

**THE BOOK WAS
DRENCHED**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190109

UNIVERSAL
LIBRARY

ادباء حلب

ذوو الأثر

في القرن التاسع عشر

تأليف

قطايب الحصى



طبع بنفقة مؤلفه في المطبعة المارونية بحلب

سنة ١٩٢٥

طبع منها مئتي نسخة فقط

تذكاراً خالداً لاسم الجوهرة العادمة المثال ، عاشق العلم وشعلة الذكاء
والفهم ، قسيم البدر في طلعه وكماله ، مالك فؤادي المأسوف عليه ابد الدهر
حفيد العز يز هجري ألبير حمصي

قسطاكي الحمصي

تموز سنة ١٩٢٣



المقدمة

اننا لم نعتمد في هذه الرسالة الا ذكر ادباء القرن التاسع عشر من الحليين ،
اي من كان له شعر معروف او وصل الينا شيء من شعره ، وكذلك من كانت
له مشاركة في طائفة من العلوم وآثار مشهورة ، ولم تعرض لترجمات الفقهاء ،
وعلماء علم بعينه كالنحو والطب

ولا بد لنا من التصريح باننا كتبنا هذه الترجمات ، دون ان نقف على شيء
منها لاحد الكذاب ، ثم جاءنا كتاب احد العلماء من خلالتنا المخلصين يذمها
على ان بعض من ترجمنا عليهم نشرت لهم ترجمات في بعض المجالات قبل صنيعنا
هذا ، واذ كنا لم نأخذ عنها شيئاً كما ذكرنا ، ولكنها كان لها السبق الى نشر ما
نشرته ، رأينا ان نعترف بفضل المتقدم ، كما اننا لم نكتم عن المطالع ما اقتضينا من
ترجمة الشيخ الحوراني عن مجلة المقتبس حسبما سيرد بعد هذا ، وكما سنشير الى ما
اللقطناه من بعض الافاضل في محله من هذه الترجمات

حلب في ٢٣ شباط سنة ١٩٢٥



فهرست ترجمات الكتاب

صفحة	عدد	
٣	١	ترجمة نصر الله الطراباسي
٥	٢	الشيخ حسين الغزي
٦	٣	انطوان الصقّال
٨	٤	رزق الله حسون
١١	٥	جبرائيل الدلال
١٧	٦	عبد الله المرّاش
٢٠	٧	فرنيس المرّاش
٣٠	٨	الشيخ محمد نور الدين الترماني
٣٢	٩	احمد الترماني
٣٣	١٠	عبد السلام الترماني
٣٩	١١	الحاج عطاء الله المدرّس
٤٢	١٢	الست صريانا المرّاش
٤٤	١٣	الشيخ ابراهيم الحوراني
٥٠	١٤	قاضي القضاة الشيخ بشير الغزي
٥٣	١٥	فيكتور خياط
٥٥	١٦	الحاج مصطفى الانطاكي الحلي

صفحة	عدد	
٥٩	١٧	ترجمة نصر الله الدلال
٦٠	١٨	الشيخ بكري الزهري الكاتب
٦١	١٩	الشيخ محمد الوراق
٣٢	٢٠	القس ارغسطين غازار
٦٥	٢١	عبد الله افندي الجابري
٦٦	٢٢	محمد اسعد الجابري
٦٧	٢٣	عبد الحميد الجابري
٦٧	٢٤	الحاج صديق الجابري
٦٨	٢٥	محمد نصوح الجابري
٦٩	٢٦	الحاج عبدالكريم بلّة
٧١	٢٧	الشيخ عبدالله سلطان
٧٤	٢٨	محمد ابو الوفاء الرفاعي
٨١	٢٩	السيد مصطفى الصائغ الحاي
٨٢	٣٠	محمد اغا الميري الشاعر
٨٣	٣١	جرجي بن ميخائيل العبدني
٨٥	٣٢	حبيب العبدني
٨٧	٣٣	الشيخ احمد المكناسي المحبوب
٨٩	٣٤	جرجي الكندرجي الحاي
٩٦	٣٥	عبد الفتاح الطرايشي
٩٨	٣٦	احمد وهبي الكتبي
١٠٠	٣٧	عبد المسيح الانطاكي

صفحة	عدد	
١٠٣	٣٨	ترجمة الخوري جرجس الدلالة
١٠٥	٣٩	السيد محمد ابو الهدى الصيادي
١٠٩	٤٠	نقولاكي كبابه



القسم الثاني

١١١	٤١	ترجمة الاستاذ ميخائيل الصقال
١١٥	٤٢	الشيخ كامل الغزي
١١٩	٤٣	عبد الحميد افندي الجابري
١٢١	٤٤	الخورفسقفوس جرجس شاميت
١٢٤	٤٥	السيد مسعود الكواكي
١٢٦	٤٦	الخورفسقفوس جرجس منش
١٢٨	٤٧	باسيل الفراء
١٣١	٤٨	الشيخ ابراهيم الكيالي
١٣٤	٤٩	الخوري قسطنطين الحضري
١٣٦	٥٠	مؤلف الكتاب

ثمنه عشرون غرشاً مصرياً ويُطلب من مكتبة العصر الجديد لاصحابها
لسادات قسطنون اخوان وشركاهم بمحاج

١ نصر الله الطرابلسي ❖

هو نصر الله بن فنج الله بن بشاره المشهور بالطرابلسي ولد في حلب سنة ١٧٨٠ وكان وجيهاً ذكياً مقدماً جميل الوجه مليح القوام حسن البزة وكان معجباً بنفسه حتى كثر اعداؤه وكان مختصاً بقنصلية فرنسا بحلب وقيل انه كان نكاثاً، وسار عن حلب عقيب نكبة اصابته كاد يهلك بسببها ثم اكنى الحاكم بسجنه وانغمسه في ضريبة فقد بها كل ما ملك حتى عجز عن اداء ما فيها فرفده جد هذا العاجز لاه عبد الله الدلال احد صدور حلب بال وفي به ما عليه وسر خلة كما حدثنا بذلك المرحوم الحال جبرائيل فدحه بقصيدة سياقي ذكرها ولما تخلص من السجن فارق حلب سنة ١٨٢٤ وورد مصر واتصل بحبيب البحري من بيت مجد فيها وكان هذا رئيس ديوان الكتاب في حكومة محمد علي باشا فاكرمه وعين له وظيفة في ديوانه واجرى عليه رزقاً حسناً به حاله واصبح من المقدمين عنده، ثم اتهم في اخلاصه وحسن طويته فنكب ثانية ولازم بيته الى آخر حياته فات مهملًا كشيئاً وفيما يظن انه مات في حدود سنة ١٨٤٠

وله شعر كثير غير مجموع ولا مذهب وفيه الفث والسمين قال في مطلع قصيدة يمدح بها جوزيف لويس روسو وكان قنصلاً لفرنسا في حلب

لك الله من ظلي غدا يقنص الاسدا
أجهلاً رميت الصب بالخط ام عمدا

وقال يمدح الامبراطور نابوليون الاول وعيشته بمولده ولي عهده سنة ١٨١١

ورد البشير فسرت الافطارُ وترونت في دوحها الاطيارُ
ومنها :

يا ايها الملك الذي دانت له اا دنيا وقد خضعت له الاقدار
انخر على كل الملوك على بما اعطاك ربك واحد قهار
ومنها :

عميت بصائرهم فلما يعلموا ان البسيطة كلها لك دار
لا تستقر على الدوام بموضع هل يستقر الكوكب السيار
ومن قصيدة اخرى

أعبيدي زورة المضي أعبيدي فليل الوصل عندي يوم عيد
مؤآفة النفار فجعت فيه امالك عن صدود من صدود
وقال يمدح عبدالله الدلال

يا للهوى ما للعذول ومالي انا قد رضيت بكافة الاحوال
ياحو ولا يدري اقبل عاشقُ صمت مسامحه عن العذال
ومنها :

ان ارخصتني الحادثات فان لي فضلا على رغم الامادي خالي
ومنها :

واذا اقتضاك الدهر نقصد ماجدا ذا همه فعليك بالفضل
الندب عبد الله نخر اوانه نسل الاماجد من بني الدلال
فهو الذي يشري الثناء بماله ويزين الاقوال بالافعال

وهو الذي لم يخل قط زمانه من غوث ملهوف وبذل نوال

*

**

٢ ❦ الشيخ حسين الغزالي ❦

ولد في مدينة غزة سنة ١٢٣٥ هـ ١٨١٩ م ودرس فيها ثم قصد الجامع
لاهر بمصر ثم انتقل الى مدينة طرابلس ولما اشتهر فضله وكانت يومئذ
طلب في حاجة الى عالم كبير، دعاه احد وجهاء حلب اليها وبنى له مدرسة
بجامع السبائية بها وظل يدرس ويكثر مريدوه وطلاب العلم حوله
لي ان ادر كته الوفاة سنة ١٢٧١ (١٨٥٤)

وكان اماماً في علوم الشريعة والحديث والمنطق واللغة والادب حسن
ليان، بصيراً بالسايلب التعليم، تخرج عليه كثير من العلماء وله شعر كثير
ال في مطلع قصيدة

قلب مجدد به الغرام ويبعث ويميته الحب المبيد ويبعث
انا في هواه شجع اجوب حزنه سيراً فما انا فيه اغبر اشعث
ومن قصيدة اخرى

كف الحافاك المراض الصحاها لست اقوى ولا اطيق السلاها
ليت شعري ما كان ذنبي حتى ادخلني سود اليون الجراها
وله قصيدة يميلاد ابنه صديقنا الاعز الشيخ كامل الآتي الذكر يقول
سيفه مطلبها :

كم لفضل الاله من بعد يأس نعم اذهبت همومي وبؤسي
وبمشك ختامها يؤرخ مولد المومى اليه بقوله
وصلاة على محمد الها دي وآل ما طالب تاريخ غرمي
١٢٢٠

وعلى الجملة فشعره كشمع كثير من العلماء

٣ ❖ انطون الصقال ❖

هو انطون بن ميخائيل الصقال ولد في حلب سنة ١٨٢٤ وتوفي بها

سنة ١٨٨٥

علم من اعلام حلب ، وامام من ائمة الادب ، يملأ الدوالى عقد الكرب
درس في مدرسة عين ورفقة من لبنان واثقن بها العربية والسريانية ثم درس
التركية والانكليزية وكان يكتب بهما وكان مليح الطلعة ربعة القوام
وقوراً ، قليل المزاح ، شديداً على خصمه حازماً ، ثابت العزم ، جرباً ايأاً جيم
الرأي ، صناع اليدى حسن الخط مليح الصوت ، فصيح الكلام ولوعاً بالموسيقى
يضرب بمختلف آلاتها وله كتاب ربط فيه كثيراً من الاقاني شبيه بكتب
الخطوط والانغام الموسيقية الفرنجية (كتب النوطه)

وكانت له مشاركة في العلوم الطبيعية والرياضية ، افام في مدينة مالطه
مدة يصصح الكتب العربية في مطبعتها ويدرس العربية في احدى مدارسها
وفيه ولد له صديقنا الابر ميخائيل الصقال الآتي الذكر . ودخل في الجيش

الانكليزي ترجانا في حرب القرم ثم عاد الى حلب وتوفي فيها كما تقدم
وله كتاب الاسهم النارية وهو رواية ضمنها بعض الوقائع الهامة ، وله رواية
اخرى لم يصلنا اسمها ودبوان شعر ولم يطبع من ذلك شيء ، وله مقالات
بالجرائد والمجلات باسم مستعار ، وكانت بينه وبين فرنسيس المراسل ونصر
الله الدلال وغيرهما من فضلاء معاصريه مجالسات ومطارحات ومباحث
قال يمدح صديقه نصر الله الدلال خال كاتب هذه الرسالة وهي من
محاسن شعره :

طاوعت فيه صبايبي فوصاني وفليت فيه معني فسلافي
ما كنت ادري المشق يفعل بالفتى فعل النسيم باهيف الاغصان
ومنها :

مالي وللعدال لا سلمت لهم عللّ تقوم بفساد البرهان
فالدهر ميدان به دول النهي تجري مع البرهان تجري رهان
ومنها في المدح

شهم اذا ما استل سيف يراعه شمت الضلال يخر للاذقان
ان يرض للعليا الرضى فلعالمنا نزلت اليه نود منه تداني
ومن قصيدة اخرى

عسى للجفا عهد فيرجى انصرامه فان رضيع الحب صعب فطامه
وهل بعد ذاك الصد كف لمدام لقد طال في تلك الطلول انسجامه
وهل ذاك الوجه المنير بعبدنا على كد ام ظل يزهر ابتسامه

وله قصيدة قافيتها عين على تعدد معانيها عند العرب وقد بث بها الى
 يربعض اصحابه في وت قال في مطلعها
 اهبل الحى تصبو لمرآكم عيني فختى م تبغون التجاني على عين
 حفظت لكم ودأ على القرب والنوى ولكنكم ما زلت اصدقا عين
 ومنها :

سقى الله يوم الحرش ما كان عمده سوى حُلُمٍ قد مرَّ في تلكم العين
 ومنها :

يكافى السلوان عنه وما ردى بأني فيه لا اميل الى العين
 وجملة شعره مذهب على هذا النحو

٤ ❖ رزق الله حسن ❖

هو رزق الله بن نعمة الله حسن ولد في جلب سنة ١٨٢٥ وتوفي في
 لندن نحو سنة ١٨٨٠

كاتب تصرف في الشعر والانشاء ، كما يتصرف بالعبيد الامراء ، اطال
 واوجز ، واختصر واعجز ، شن على الحكومة التركية بقله فارة شعواء ، وقضى
 بعيداً عن بلاده وفي نفسه منها اشياء .

درس في مدرسة دير يزمار بلبنان ثم قصد القسطنطينية واتصل بفؤاد
 باشا الوزير المشهور الى ان جاء هذا سوريا سنة ١٨٦٠ في الخطب
 المعروف بمحادثة الشام فاصطحبه وقلده ترجمة اوامره فيها الى العربية ثم هاد
 معه الى القسطنطينية فقلده نظارة مكس الدخان (التبغ) فاتهم بنقص فاحش
 في مال خزينتها ووثي به فسين ثم هرب من السجن وبعد ان قصد
 كثيراً من البلاد التي عصا الترحال في مدينة لندن

وكان مُبجراً في العربية وسائر فنونها، مطلعاً على اخبار العرب راوياً
 لاشعارها، لا يرضيه غير شعر جاهليتها، وكان يميز لنفسه ما ورد في شعرها
 من الزخافات والسنادات، وسائر عيوب الشعر التي جمعها الخليل وتحماتها.
 الشعراء من بعده، وله شعر كثير فيه شيء وافر من ذلك وقد طبع منه اشعر
 الشعر وهو ستة اسفار من التوراة نظمها واحسن في بعضها كل الاحسان
 وله رسالة سماها انغشاث عربها نظماً ونثرأ عن كركوف شاعر الصقالية
 وهي بحكم مروية على السن الطير والبهائم شبيهة بكلاية ردمنة، وفي بعضها
 من حسن السبك والانجمام ما حرى على السنة قرائها في العربية مجرمة
 الامثال كقوله في ختام القصيدة المنونة بشركة الاربعة المتفقة

اننى اشتبهتم فكونوا الجالسين فما

على يديكم تأتت نعمة الطرب

ومن نظمه يشوق الى ولده ألبير في جزيرة الامراء بالقسطنطينية

نفعات الشمال حيّ الجزيرة حيّ ألبير واستزيدي سروره

راح يرح في الرياض وطوراً كغزال البقاع يبغي نفوره

شبهه ليس في بني الناس لكن في الملائك صورة ومريره

نزل الحزن والبهاء عليه خالق الحسن آية مشهورة

قد تخيلته بفكري وقلبي نازع يحتلي على العبد نوره

محبوبي في حجرة وخموا عن مقلتي ان يزورني او ازوره

يا صبيّاً على حداثة سن يكتم السر لا يزيج ستوره

ارقد الليل فوق مدري من عكس الضياء على محياك صوره

ما تأملتها بكيت التباعاً ضارعاً ان تراك عيني قريره
وله ايضاً من السجن يستعطف فؤاد باشا
فؤاد هذا الملك عطفاً طيلاً غرسك يذوي في شقا محنته
ان لم نثث عبدك من ذا الذي يحميه او ينجيهِ من نكبته
ومنها :

ارحم عبيداً لك واستبقه للولد المحبوب من مهجته
فوالذي حقق ظني بما ارجو من الانصاف او رحمة
امسيت في الحبس كفرخ القطا من كرب الحزن ومن شدته

وكان اشعر ما يكون اذا تعرض للهجاء ، وكان بصيراً بنقد اغلاط سواء
كما ظهر مما كتبه في الرد على العلامة احمد فارس وسواه ، على انه مع رسوخ
قدمه في معرفة اللغة وشواردها وادابها ووقوفه على كثير من نوادر كتبها
في العلم والشعر ونسخه كثيراً منها من جوامع القسطنطينية ومكاتب اوربا
قد بدرت من قلمه في الشعر والنثر هفوات كثيرة كقوله في جمع المفارة
مفائر بدل مغاور وكقوله خصم الحساب بمعنى قطع الحساب ولعل لفظ
حسم اقرب الى المعنى وهي عامية . وكل ذلك عجيب وقوعه من قلمه مع
رسوخه في علوم اللغة كما ذكرنا

ثم لما امتدت به النكبة التي عصا الترحال في بلد لندن ، واكثر ما
وصل اليها من شعره ونثره كان مما كتبه فيه ، وكأنه لما يش من العود
الى بلاده اهاد نشر جريدته مرآة الاحوال وكان نشرها في القسطنطينية
مدة وكان يكتبها في لندن بخطه الحسن ويطبعها على الحجر على ورق
صقيل رقيق جداً ثم يبعث بها في البريد في غلاف محتومة الى اطراف

الارض وفيها من الفصول الشائقة ومقالات الانتقاد عَلَى سياسة الحكومة
العثمانية يومئذ والتنديد برجالها والتشنيع عَلَى جور عملها وطرق ارتكابهم في
مظالمهم ما يقطع الجفون وحرك السكون ولم يزل ينشرها حتى ادركته
المنون . ومما يروى له هذان البيتان

قدر الله ان اموت غرباً في بلاد اساق كرهاً اليها
وبقلي محباً معان نزلت آية الحجاب عليها
وقال لي بعض الادباء انه رأهما في كتاب من كتب الادب لشاعر
قديم وقد صح ذلك بشهادة غير واحد من الادباء فكأنه تمثل بهما مرة
فظن راؤيهما عنه انها له .

٥ جبرائيل الدلال

هو خال كاتب هذه الرسالة ، وكان اقرب الامل اليه واعزم
لديه ، اختصر ترجمته هنا عما ورد في السحر الحلال في شعر الدلال لكاتب
هذه الرسالة

ولد جبرائيل عبد الله الدلال بحلب في ٢ نيسان سنة ١٨٣٦ وتوفي
بها في ٢٤ من كانون الاول سنة ١٨٩٢

علم من اعلام الفضل وبدر من بدور الشهباء ، بل انسان عين الظرف
والنبيل وآية النباهة والذكاء . نفجرت ينابيع الفصاحة عَلَى لسانه ، وانفادت
ابكار المعاني طائفة لبنانه . فاللؤلؤ منظومه ، والوشى مرقومه ، ذو فكرة تسترق
حر الكلام ، وقرينة تؤلف بدائم النظام ، و بيان يصور ادق الاوهام للافهام
فنبجلي كالحقائق ، ويصوغ الطف التخيلات والاشارات بكل لفظ رائق ،

سقاء الدهر كأسه مفعوه وكدره ، والبسه ثوبي بؤسه واشتره ، وما زال بين
نحوس وسعود ، وهبوط وصعود ، الى ان دعاه داعي الموت ، فقضى فجأة
في اضيئ السجون .

وهو سليل بيت كريم من اعرق بيوتات حلب في العز والجاه ، فنشأ في
بيت ابيه عبد الله الدلال وجلسه اذ ذاك متدى الفضلاء ومثابة النبلاء
يقصده ادباء الوقت وشعراؤه كفتح الله المارش والد فرنسيس وعبد الله
والست مريانا المشهورين ، ونصر الله الطرابلسي الحلبي المتقدم الذكر ، وكان
والد صاحب الترجمة يحب العلم وبنيه ، ويكرم الادب وذويه . . .

وكان المترجم له عارفاً بالفرنسوية والاطليانية والتركية ، يكتب بها جميعاً
ولا سيما الفرنسية . فنه كان كواحد من ادبائها ، اما العربية وعلومها ، فكان
نابعة من نوابغها ، وكانت له مشاركة في اكثر العلوم والفنون المصرية ودرس
قليلاً فن التصوير فاصاب شيئاً منه ، وكان شديد الولوج بالقناء ، عارفاً بفن
الموسيقى متمكناً من علمي الجغرافية والتاريخ وله رسالة في التاريخ العام غير
كاملة ، وكان يبرز حصة حسنة من العلوم الرياضية والفلسفة والطب فكان
صدره اشبه بمخزانة علوم وفنون .

وكان طيب الحديث لسناً فصيحاً شاعراً متفتناً حاد الذهن سريع التصور
حلو العشرة لطيف الشائل خفيف الروح ، صحيح الانتقاد سريعه يميل الى
المزاح ، جهير الصوت ، طويل القامة ، كبير الجسم ممتلئ كأنه الموصوف
بقول الشاعر

جهير الكلام جهير المطاس جهيرُ الرواء جهير النغم
ويخطو على الأين خطو الظلم ويملو الرجال بمخلق عمم

وكان قوي البنية، ابيض اللون، صبيح الوجه، كبير الرأس، اشقر الشعر، ازرق العينين، احمر البصر لا تفارق الزجاجات عينيه الا عند القراءة والنوم، وكان الغالب على طباعه سلامة الصدر، وكثرة الوفاء، وحرية الفكر وبالجملة فقد كان جميل الطلعة، جليل المنظر، عزيز المقام، موفقاً لدس خاصة الناس وعامتهم.

طاف في كثير من الاقطار بين آسيا واروبا وافريقيا، وشعره كثير لكنه لم يكن يعني بجمعه، وقد جمعنا له منه حصة يسيرة في رسالة ترجمناه فيها وعنوانها السحر الحلال في شعر الدلال وطبعناها في مصر سنة ١٩٠٣ فن ذلك قوله

يا من اقبل الشجي تعدد وزد دلاً جفاهُ والصد
مهلاً خف الله في محب فوأده بالغرام يوقد
ومنها :

يا الله يا مقلتيه رفقاً مضنا كما قد تجاوز الحد
وانتما يا نهديه صدري عليكما حسرة ننهّد
ومن قصيدة

لا تعذل المشتاق في احواله فتزيده شوقاً بحب غزاله
صب كئيب مفرم لا تنتفي اوقات طيب الوصل من اماله
يحيا بتذكار الحبيب ووصله ويموت بين دلالة وملا له
وقال في باريز ينشوق الى حلب
حباً الحياتك المغاني الفساح كم في فناها هام صب فساح

ومنها :

هيمه ذكر زمان مضي	ساعده السعد به والتجاح
وطيب وقت مر مع ظلية	في وجتها للعباء الفاح
ومجلس زاه نغنت به	بلابل تطربنا بالصياح
ايام وصل تتعاطى بهما	من خمره الحب كووساً طفاح
في ظل روض حجت شمس	غبوقه يدعو الى الاصطباح
أن به الرعد فابكي الحيا	وردد القمري شجوراً وناح

ومنها :

قنا وحسن الظن اجري بنا	فخرمة العشاق لا تستباح
اهقات انس كنت وآحسرتي	خلوا بها اسحب ذيل المراح

ومنها :

هنا وصحبي ذكرهم خالد	في خلدي لم يحبه قط واح
فهل ترى يرجع مامر لي	معكم من اللذات والانشراح

ومن صد: قصيدة بعث بها الى صديقه فرنسيس المراس المشهور

الآتي الذكر

لي النجم في ليل اقلاميه شاهد	باني مشوق ساهر الطرف ساهد
------------------------------	---------------------------

ومنها :

وجاد الحياتك الربوع واهلها	فهم لي من الدنيا المنى والمقاصد
مواطن عزي والشيبة والصفاء	مناهل انس قد صفت وموارد

ومنها :

فيا لها المراس من انت بينهم	عشير الصبا الخل الوفي المساعد
-----------------------------	-------------------------------

اندري بما قلبي يحن من الولا وما كبدي شوقاً اليك تكابد
وكتب الي في صبح يوم رقت حواشيه وطالب الصبوح فيه .
يا من بمرآه وطيب ب حديثه تجلي غمومي
يا مؤنسي عند اللفا . ويهيجني عند القدوم
يا فرع دوح المكرما ت الفرّ والفخر الجسم
من محمد العز الوسيد م ومنبت الاحل الكريم
ومنها :

يا نور عيني يا حبيب يا جليسي يانديمي
يجل الشقيقة ان ه ذا اليوم معتل النسيم
نسجت به ايدي الصبا للشمس سترًا من غيوم
ومنها :

فانهض لتعتم السرو ر بطردنا جيش الموم
انرك فلاسفة القرو ن تخوض بالحث السديمي
وتقول اصل الناس من طين ومن قرير ذميم
ومنها :

دع عنك اجهاد القريم ة في مطارحة العلوم
فالي م نهمل راحة الا رواح في تعب الجسموم
وله موشح

اذاع سترًا اصونه سقي وما جرى قط ذكره بقفي
واعيني فصحت وقد فضحت ما في فؤادي من لوعة الالم
فيظهر وهو لا يقال ويذكر دون ما سؤال

صبري كهدر من الجوى حرج فان ايج ما علي من حارج
ونار هجر الحبيب ان نعمت تطفي بدمع يفيض كاللجج
اذا مر طيفه ومال وزوز زورة الحيال

ومنه :

قوامك الغض زين بالهيف وجسمك البض خص بالترف
وغرة الحسن فيك ما برحت ثنيك تها بالعجب والصلف
تختره وآزه بالجمال فما ضر لطفك الدلال

وبهذا القدر من قلائده كفاية

(وجلة خبر صحته انه كان آف في حدائته نصيدة سماها العرش والميكل طبعت في مرسيايا وقد طعن فيها اشد الطعن على الملوك المستبدين فوشى بذلك عارف باشا والي حلب وناظم بك كاتم سره يومئذ (مكتويجي) لعبارة نقلت اليها على لسانه نفاها على المترجم له ، ولم تعد تصل هذه الوشاية قصر السلطان عبد الحميد الظالم حتى صدر امره بالسلك البرقي بسجنه) ففضى فيه عامين كانا عار الزمن اللثيم ، وعيب العصر السقيم ، فضى في ختامهما فجأة بداء القلب في صبح الرابع والعشرين من شهر كانون الاول سنة ١٨٩٢ عن ستة وخمسين عاماً زجاها بين اسفار مستمرة واحوال مرة وهموم مستقرة وهو يقاوم امواج الخطوب ، يلاقي اعصار الكروب ، وسفينة حظه تعوم فتتقهقر ، وخطواته الى المعالي تكاد في الهواء تهتر ، وسهمه يطيش فلا يصيب ، وقد اطرب نعيب الغربان وما اطرب هذا العنديات ، فسبحان ميسر البخوت ورافم القهوت ، ولما ذاع في المدينة نعيه ، واظلم ذلك اليوم واكفهر عشيه ، قاطر آله واصحابه

ونقلوه على عربة الى منزله والاداب نبكي وتعمل عليه ، والقريض يندب
ويطول حوالبه ، وقد اندك للمكارم طود من ارفع الاطواد ، ونقوض للعلوم
دعما واي عماد وهوى نجم الفصاحة اللامع وفار بدر المعارف الساطع

٦ ❖ عبد الله المراثي ❖

لا نجد بدأ من نقل ما كتبه علامة العصر الاخ الحبيب الشيخ ابراهيم
اليازجي في ضياء السنة الثانية عند اخذه نعيه :
• ورد علينا من انباء رسلنا ما شق على السامع والقلوب ، وتلقته الصدور
بالانتقام والجاء بالقطوب ، الا وهو نعي وطنينا العالم النحرير المحقق ، والكاتب
البليغ المتأنق ، المرحوم عبد الله المراثي الشهير احد نوابغ العصر الحالي ، بل
احد كواكب الشرق الذي حسدنا عليه الغرب فاستأثرت به في اخرى اللبالي
ودونك ما قاله في ترجمته : هو العايب الذكر عبد الله بن فتح الله
المراثي وشقيق المرحوم فرانسيس المراثي الشاعر الكاتب المشهور من اسرة
عريقة في الفضل والوجاهة معروفة بالعلم والادب ولد في حلب في ١٤ ايار
سنة ١٨٣٩ ونشأ بها وتأدب على والده وغيره فتلقى في حداثة مبادئ
علوم العربية والخط والحساب ، ثم دخل في اعمال التجارة فتخرج في فنونها
ولما بدت فجايته فيها اتدبه جماعة من جلة تجار حلب اعقد شركة تجارية
ينشي لها محلا في منشستر من بلاد الانكليز ، فسافر اليها في سنة ١٨٦١
ولبث بها الى سنة ١٨٦٩ واشتهر بما كان عليه من الامانة والدراية فكان
له مقام محمود بين معاملته ٠٠ الى ان قال ثم اتقل سنة ١٨٧٠ الى باريس

فلثب بها الى سنة ١٨٨٢ وبعد ذلك فارقتها الى مرسيليا والتي بها عصاه ولم يزل مقيماً بها الى ان توفاه الله في ١٧ كانون الثاني سنة ١٨٩٩ .
الى ان يقول :

على انه كان على حظ من الدنيا بلغ به مبلغ ارضى وهو الغنى كله ، فلم يكن بعد ذلك يحرص على حشد الدينار ، ولا يصاني الكسب ، ولكنه انصرف الى المطالعة والتوسع في العلم ، وهو ما لم ينقطع عنه قط مع اشتغاله بالتجارة ايضاً . فانه كان كثير الاختلاف الى مكاتب لندن وباريز بتصنع ما فيها من الاسفار قديماً وحديثاً ولا سيما الخطية منها ، فادرّك حظاً وافراً من لغة العرب وتوار يخهم وادابهم وانتسخ منها عدة كتب عزيزة ورسائل اخرى كلها من غرر اثار الاقدمين ونوادر قائلهم ، انتسخها بخطه مع العناية والتدقيق في مقابلتها وتصحيحها ، وكان ملجئ الخط نقي الرقعة كثير التأنق ككثر خطاطي حلب . .

وكان رحمه الله من اكابر اهل الانشاء حسن الترسل سهل العبارة واضح الاسلوب ، بصيراً باختيار الالفاظ والتراكيب ، حسن النقد ، حريصاً على البلاغة ووضوح المعاني ، آخذاً بالنصيب الاوفر من قوالب فصحاء العرب ، والفاظ الخاصة من اهل الادب ، وكان مع ذلك متقناً للغة الانكليزية والفرنسية والاطليانية ، يكتب فيهن جميعاً ، وكان له باع طويل في التاريخ والفلسفة وعلم الاخلاق والاديان والشرائع المختلفة ، مشاركاً في كثير من علوم المعاصرين كالتطبيعات والهيئة وسائر الفنون الرياضية ، وكان بصيراً بالسياسة مطلعاً على اسرارها ودقائقها ، وله في كل ذلك مقالات ورسائل شتى ، منها ما هو باق بخطه ، ومنها ما نشر في بعض الجرائد العربية

في لندن وباريز وجرائد ومجلات القطر المصري

• واما صفاته الشخصية فقد كان ربة القوام معتدل الجسم ايض اللون
 طلق الحيا فصيح اللسان مهذب المنطق واسع الرواية لطيف المحاضرة وقد
 اتيج لنا لقاءه عند مرورنا في مرسيليا في اواخر سنة ١٨٩٥ وهو في نحو
 السابعة والخمسين من عمره وقد عمه الشيب وانفجته السن والتجربة ، فالفينا
 فيه رجلا جليل القدر كامل الصفات ، قد جمع بين رزادة الانكليز ورقة
 الفرنسيين وارجحية العرب ، وكان على اعظم جانب من الزهد وخفض الجناح
 بعيدا عن الزهو والحيلاء ، منزها عن الدعوى والكبر حتى انه مم سمة
 فضله مرسوخ قدمه في العلم والانشاء ، واجماع المطالعين على استحسان كلامه
 كان يتفادى من ذكر اسمه في اكثر ما كتبه وما طبع له ويشترط ذلك على
 كل من يروم نشر شيء من اثاره ، وهذا ولا جرم من عنوان تمـ ام فضله
 ونهايه في الكمالات الانسانية اهـ

هذا ما رأينا اختصاره عن الضياء

واول عهدنا به في باريز ، وكان يستنفر الاربعين وكنا نستقبل
 العشرين ، ومنذ يومئذ اتصلت بيننا مراسلة لم يزدها مر السنين الا تمكين
 ود واخلاص ، الى ان قدر لنا الاجتماع ثانية في مرسيليا في اواخر سنة ١٨٩٢
 ولوائل سنة ١٨٩٣ وظلنا بها اشهرآ ولم نكن نخلو يوما من الاجتماع به
 والتمتع بمحادثته وحلو عشرته ، وكان اذا استبطأ قدومنا اليه امرع الى منزلنا
 وكان يعلم ما بيننا وبين الاخ الحبيب الشيخ ابراهيم اليازجي من الود القديم
 والولاء الصميم ويود الاجتماع به ومكاتبته ، وكنا من قبل ذلك اعلمنا الشيخ
 بمنزله وفضله وما بيننا من حقوق الود والمواطنة ، وكان الشيخ شديد الشوق

الى لقائه ، فلما التقيا في مرسيليا كتب الاخ المراس الينا يقول - اذ كنا واسطة تعارفهما - : قد اسعدني الزمن بقاء صديقكم الاجل الامام اليازجي وما زلت منذ دهر طويل ولا سيما بعد فراقكم اتشوق الى لقائه والاجتماع به واستكبر الاخبار قبل لقائه * فلما التقينا صغر الخبر الخبر وكتب الينا الشيخ يقول : قد رأينا صاحبكم كوكب المشرق طالعا في سماء المغرب فشاهدناه كما وصفتموه وفوق الوصف

وكان لصاحب الترجمة معرفة بحسون وبينهما صداقة ومعاشرة طويلة وكان ينشر في مرآة الاحوال بلندرا مقالات سياسية في غاية الاصابة ويُنصِبها باسم انكليزي مستعار ، وكان ينشر في برجيس باريز مثل ذلك وهي جريدة قديمة كان ينشرها في باريز الكونت رشيد الدحداح وكنا نود الاطالة في هذه الترجمة قضاء لحقوق الود ، وفيأما بما تستدعيه مرتبة هذا الامام من العلم ، ولعلنا نتمكن من ذلك في موضع اخر

٧ ﴿ فرسيس المراس ﴾

ولد بمجلب سنة ١٨٣٥ وتوفي بها سنة ١٨٧٤

هو ابن فتح الله المراس احد افراد قطره ووحيد مصره علما وذكاء وشقيق المترجم المتقدم واحد افراد العصر الاخير ، وناطقة من نوابغ الشعراء ذوي النظم الفزير والثر الكثير ، لطيف التخيل بعيد عن التكلف ، قد جانب العمل والتعقيد والتعسف ، ياري فكره البرق ، ولا يحارى في سبق متدفق القرينة ، حاد البادرة ، غزير المادة ، ماضي السليقة ، ملأت شهرته الاقطار العربية ، ولا سيما البلاد المصرية ، ولم تزل تحفظ عن روى

لنا من اصدقاء هذا البيت ان العلامة عبد الله هو البكر ، حتى عاودنا قراءة رسالة عنوانها رحلة باريس للمترجم فرأيناه يقول فيها : « وفي اليوم الواقع في ٧ ايلول سنة ١٨٦٦ وانا داخل في دائرة الثلاثين - يريد من العمر - خرجت من ابواب الشهباء » فصيح عندي انه هو البكر وانه ولد في سنة ١٨٣٥ اذ كان مولد اخيه عبد الله سنة ١٨٣٧ كما تقدم ، وهنا ننقل ترجمته الى سن الثلاثين عن رسالته المذكورة بالحرف قال : فلما ادركت رشدي وبلغت اشدي دخلت هذا العالم لانتجسه وارى كيف يجب اعتباره مني ، وعلى اي وجه ، وبالنسبة الى اي مادة . . .

فلم اجد بضاعة اشرف من انتقاد هذه الحوادث والبحث عن حركات هذا العالم ، رغبة بنيل علم الشيطانات حولي والمقدرة على التأمل في امي الدنيا ، غير ملتفت الى ما رأيت من السوء الذي يلحق بتهمة هذه البضاعة

فانخرطت في سلك طلبة العلم واخذت اخذ كل تلك العباب التي ليس لها قرار وانا في سن الاربعة عشر ، ولم ازل انجم مع اباضعين حتى بلغت العشرين وهنا شرعت اتمتع نفسي لارى ماذا جنيت من الثمرات ، فلم اجد في مخيلتي حينئذ سوى كمية وافرة من الوف مسائل ومشاكل العلم العربي ، ولم اعثر في خزائني غير على كتب مطولات ومختصرات في النحو والصرف وما يلاهما . واذ تأملت القائمة لم اجد لها سوى نظم الشعر ، فها انا شاعر اذا اراد شعراء العصر . ولكنني رأيت جملة اضرار تقابل هذه القائمة وثنازعاها الوجود ، وهي اولاً كساد سوق الشعر ومقت العامة له جهلا بشرفه وكونه صناعة لا يوجد في عالم الادب اجل منها ، ومزية اودعها الله في

الانفس التي شاء لها الافراد . . .

فاوحت اليّ كراحتي تلك الفائدة المفتردة بانظر سني حياتي ان انكسف
الى طلب العلوم العالية واللغات ، فاخذت اتبع اثرها . عند علماء ماهرين
ان يكن من بني المغرب او من اولاد المشرق . وصرت اخلو بنفسني منكباً
على الدراسة ليلاً ونهاراً ، ولم البث ان اتفق لي احد مهرة اطباء الانكليز ،
فالقيت ثقلتي على مسيرته وبدأت ادرس عليه العلوم الطبية وانا في سن
الخمسة والعشرين ولم ازل ان هضمت اربع سنين كوامل على مأيدة هذه
الدراسة حتى صرت طبيباً على رأي المعلم وجهولا لدى نقول ' المدارس '

فشرعت اباشر الامراض متلاعباً بصناعة ابيوقراط ، وداومت على ذلك
نحو سنة ، ثم اوعز اليّ ضميري ان ارحل الى مدينة باريس محط عرش
الفرنسيس لكي انضم في سلك مدرستها الشهيرة حيثما يأخذ الدارس حقه
ويحصل على ما لا يوجد خارجاً

وفي اليوم الواقع في ٧ ايلول سنة ١٨٦٦ وانا داخل في دائرة الثلثين
خرجت من ابواب الشهباء الخ »

وقد اجاد في وصف الطريق اتني قطعها بين حلب والاسكندرونه غاية
الاجادة ، وهو كان ولوعاً بالتشبيه والجاز ، ولا عجب فانه كان ذا فطرة شعرية
الى غاية ليس وراءها غاية قال :

« فما بلغت الاسكندرونه ميناء حلب ، الا وانا نضو انصب والوصب لان
المشقة التي كاببتها في طي هذه الشقة كانت غاية

اوعار ملقاة في وسط الطريق كأنها امواج البحر الجامد معدة لتزريق
سفن البر ، ففار محرقه لا يثبت فيها سوى شوك القتاد وهوام السموم

صحف منفرده في العراض الخالية كأن الأيام فخرتها والرياح صقلتها لتكون
أوقاذاً لمضارب الحراب والكتابة، جبال صلحاء القمم معممة بسحب القتام
ولا مزية لها سوى الشمع الى السماء فهي كالجاهل المتكبر والاحق المدعي
للال وعرة خشنة وهضاب مجدبة ممحلة منفردة كاللصوص في درب أبناء
السبيل لنهب راحتهم وقطع طريقهم وتشميم حوافر دوابهم، وهي ليست
مأهولة سوى باوكار الافاعي واكوار الحشرات، اودية تدوي بهدير المياه
المابطة من يتابعها لحظف المارين، واوهاد فارغة الافواه لابتلاع السالكين
على شفاهها وهضمهم في ظلمة وظلال الموت... قناطر مقطعة الاوصال
هابطة تحت ثقل الشيوخوخة ودوس اقدام الزمان ..

وفي احد مراحل هذه الطريق انفردت مساء الى جهة في تلك البرية
الساکتة وجلست على صخرة مضجعة في حوض الواحدة واخذت تأمل هذه
الفلاة الحزينة بينما كانت شمس الغروب تصبغ وجه الطبيعة بصفرة المذون
والافق يحبك على سراج الشفق ثوب الغلام... وحينئذ اسالت جرة
الفراق جمود قريحتي فهرعت الى القلم ونقشت اياتا من الشعر:

ومن محاسن شعره كانت الايات التي اشار اليها واوها

هداة السرى مهلا فهذي خيامها * وتلك روايبها وذاك غمامها
قفوا ساعة نشتم رائحة الحمى * هنا علقت روحي وطال هيامها
هنا لي من الغادات من لو تبسمت * لدى البرق ليلاً لازدهاء ابتسامها

ومنها

فهل ذكرت تلك المنبعا في الحبا * شريداً طمأه البين وهو غلامها

وهل علمت اسماء وهي علية * صباة نفس قد تسامى مرامها
نسيم الصبا هل قد عثرت بردنها * فطرت ام لي معك آتٍ سلامها

تقلبني الدنيا على موقد البلا * ولي همه في الصبر عز انصرامها
ويجري علي الدهر حيش خطوبه * وما انا ذا نفس يهون افتحامها
ومن عرف الدنيا رادرك سرها * تساوى لديه حربها وسلامها
على انه لم تطل اقامته في باريز اذ اميب بها بشلل في اعصاب
بصره فعاد الى حلب ثم فقد النظر بتأثراً ، وله في رثاء عينيه قصائد غاية
في النوح يكاد يتفجر لها الجماد شجناً ، وكان يستعين باصحابه في كتابة
ما يؤلفه

وقد يتحير الناقد البصير ، فيما يحده من اغلاط اللفه ، وركاكة
التعبير ، وضمف التركيب في المقدمة التي نقلنا شيئاً منها في هذه
الترجمة ، ويملكه الاستعجاب لدى يقينه انها من قلم المترجم له ،
على بعد شهرته في عالم التأليف ، وسعة فضله ، فلا يتوقف عن البحث
الاتقادي ليعلم السبب ، على انه اذا راجع اعتراف المترجم به بقوله :
« لم اعثر في خزائني غير على - يريد الا على - كتب مطولات ومختصرات
في النحو والنسب وما يلحقهما » : ثبت لديه ان فاضلنا لم يكن قرأ يومئذ
من كتب الفصحاء كأدب الكتاب ، والبيان والتبيين ، والكمال ،
والعقد الفريد ، ومقدمة ابن خلدون ، وغيرها ولا عجب في ذلك فان
المطبوع منها في اوربا ومصر كان بعد ذلك التاريخ ، وما طبع منها
كان قليلاً وفالي الثمن ، اما الخطية منها فكانت اندر من الكبريت

الاحمر ، ومن المعلوم انه لا يتوصل الى صناعة الانشاء الا بالاكتار من قراءة كتب البلاء والقصص من الكتاب . وما زاد في الطين بلة ، ان شاعرنا لم ينته من طلب العربية ، حتى عكف على درس الفرنسية والاطليانية ، ثم اقبل على دراسة الطب . فابن الفصاحة ، وسلامة التركيب ، وحسن اختيار اللفظ وعلى الجملة اين براءة الانشاء من ذلك . على انه بعد عودته من باريز وعكفه على الكتابه ، تبدل اسلوبه فحجر المتبدل وندرت الاغلاط فيه ، كما يرى من مراجعة كتبه ، ولا سيما مشهد الاحوال فقد ضمنه من الموضوعات الطبيعية والقلمفية والاجتماعية والحكمة والفنل طائفة وافرة ، ونحا فيه نحو المقامات الممزانية والحريية واليازحية ، وان كان بينه وبينها في الفصاحة شادوبعيد الا ان اغراض مشهد الاحوال اغراض تصرية ، وفيها من الفائدة والفكاهة قسط جليل ، وذهب في التخيلات فيه مذهبه في الشعر ، وهو فطري فيه واذا تبصرت فيما ألفه في هذه المدة الوجيزة ، اي منذ عودته من باريز الى وفاته ، وهي مدة لا تتجاوز ست سنوات سقط منها قسم كبير قضاء في المرض ايقنت ان هذا الرجل الكفيف أوتي من حدة الذهن ومرعة الخاطر ، وغزارة المادة ، وجودة القرينة والاعية ، ما كان فيه نسج وحده ، فانه ألف اكثر ديوانه الكبير المشهور بمروءة الحسان . وقصيدة تبلغ نحو خمسمائة بيت عنوانها الميمونية ضمنها ذكر حادثة مشهورة ، ورواية كبيرة مماها درث الصدف في غرائب الصدف (يريد المصادفات) وكتابا اخر سماه غابة الحق . وعرب رواية كبيرة عن الطليانية لم تطبع فيما نعلم ، ومشهد الاحوال المذكور ، ومقالات في مجلة الجنان ، ومساجلات ومبادلات جدلية ، وكتبه شعراء عصره والعلماء

والفضلاء . من كثير من الاقطار ، الا انه كان قليل الثبت فيما يكتب فبدت
من قلبه اغلاط في اللغة والفاظ عامية استدرج اليها كقوله

صدحت بلابلة الاراك صباحا * فاهاجت البلبال والانراحا
والبلبل يجمع على بلابل ، ولم يسمع بجمعه على بلابلة ، وقالوا هاج وهيج
ولم يرد لهم اهاج . وكقوله

والهوى بالاشواق يصدع قلبي * والنوى بالاتواق ينني عظامي
فالأتواق لم ترد في شعر قديم ولا حديث ، جمعاً لتوق ، وكأنه فاسمها
على اشواق ، ومعلوم ان أكثر الجوع رهن النقلة ، وأكثرها يؤخذ بالسمع
والقياس هنا غير جائز ، هذا عدا ان التوق هو الشوق بعينه ، والتكرار هنا
غير مستلح ، والذي ساقه الى ذلك هو التفات على الجنس ولعله من اول
شعره . ومن العامي الذي استدرج اليه كثيرون بعده قوله

احرمني مسرح طيفك هل * تحرمني فكري اذا مثلك
والمرسح لفظ عامي كما هو معلوم ، ولعله مقلوب مسرح من قولهم
سرحت طرفي في كذا مجازاً وهو من التمرجج اي الارسال والمسرحة هو
المرعى كما في كتب اللغة

اما وصف شاعريته فذلك غرض بعيد ، فقد كان الرجل شاعراً في
نثره ومرسله ، شاعراً في تخيله الى الغاية القصوى ، لا شاعر اوزان ، او نظام
الفاظ موزونة ككثير من عرفنا ، فان تخيلاته كانت تزاحم الفاظه بل كانت
تجزع عنها . واليك شيئاً من حسنات شعره الكثيرة ، قال من قصيدة
فهل ليل يروح ولا اضطراب * وهل صبح يلوح ولا أنجم
وصبح ليله احبا جفوني * بطيف كان يحيه الظلام

اقلتُ مودعاً وسني وقلبي * به من ذلك الطيف اضرام
 واحشائي تذوب وكل عضو * به جرح ولم يرهف حسام
 هربت الى المضاب ولا رقيق * يوافس وحدتي الا الفرام
 هناك لوحشتي وادى ائدس * تظلمه الروابي والاكام
 تلوح عرائس الافكار فيه * سوافر لا قناع ولا لثام
 ولا تخشي ذبولا من هجير * فمن شجر الاراك لها خيام
 هنا دوح قد شراع ظل * وثيقاً ما لمروته انفصام
 على جوارها وصفا اثيراً * به الاوهام تسبح لا الهوام
 هنا السريرين تحت طرفجبل * يفوح كذا البنفسج والحزام

ومنها

وبينما كنت في سكري صريعاً * بهذا الوادي ولا خمر وجام
 شريداً ما لافكاري قرار * اربوم ولست ادري ما المرام
 اذا بنت الصباح بدت وحيات * على الدنيا وحيثها الانام
 فغار النجم وامت الثريا * واخفى وجهه البدر التمام
 ولاح من الظلام الكون يزهو * كزهر عنه تبسم الحكام
 وراح الظل يهبط في المهاوي * ويستعلي على القمم الغمام
 عيرت قلت فاح من المواقي * فما هذا بشام او ثمام
 اذا صنم الجبال بدا امامي * وقال عليك يا عبيد السلام

فلها على هذا النسق الانيق ، وله من قصيدة

عجباً روض رضاكم ماحل * رغم اجفان له اضحت غماما
 عآدركم علمني حفظ الوفا * مذ جعلتم بقطة الحب مناما

ومن اخرى :

ما عليكم قط مني عتب * بل على قلب بكم ضج وهاما
انتي ماكتكم قلبي فلم * تحرسوا الملك ولم ترعوا مقاما
ومنها :

كانت النفس لكم عاشقة * حين كنتم عروة تأبى انفصاما
فبين عوضتموني يا ترى * هل تخذتم عوض النور ظلاما
يا ربوعاً قدرعى غيري بها * لاسفك الله من بدي الغاما
كنت للاساد غابات وهما * للكلاب اليوم اصبحت مقاما
ومن احسانه في مشهد الاحوال

ما للمايعة غضبي لا تكلمي * كأنها بي لم تسمع ولم ترني
ما بال اعينها بالارض مطرقة * وكلما اطرفت عيناى ترمقني
ونحن بي مجلس قد قام من نخب

فمن عذول ومن واث ومن خشن
ليت المليحة تدري انتي كلف * بها الى غيرها ما ملت في زهني
وقال :

على صراط مستوٍ مستقيم * سالكُ والناس حيارى تهيم
يفضج فوق الارض سكانها * شبه ذبابٍ فوق شئٍ وخيم
كذا ترى الدنيا عيون الوردى * كما ترى المقرب عين الفطيم
وقال يمدح صديق صباه الشاعر المشهور جبرائيل الدلال السابق الذكر
لا كنت صبا صبا للحد والحال * ان كنت اسمع عذل العاذل الخالي
يا من مددتم الى لوم الحب يداً * لا تعذلوا فاننا راض بذى الحال

ومنها :

اعطافها ثلث من خر مقلتها * فتهن سكرًا وطن ميل آسال
زادت عاسن حتى خلتها القديت * من حسن طلعة جبرائيل دلال
فرع الاوائل بل اصل الفضائل من
قد حاز كل مقام زاهر عال
صدر المجالس نبراس الدوامس مظ
هار النفائس تدب خير مفضل

وقال بحبيبة على قصيدته الدالية

نحاجر صب سافحات سواهد * لمن الغواصي والدراري شواهد
وقلب رهين السير في سبل الولا * ولو حادت الجوزاء ما هو حائد

ومنها :

جفاني احبائي واهلي ومعشري * وما عا لي منهم سوى الضر عائد
وصرت غريبًا في ديار ومعهدي * ولم يبق لي بين الانام معاهد

ومنها

فهل انت يا دلال الا اخ به * غنوني على فرش اليقين رواقد

ومنها :

بثلثك ياراعي الزمام نشائي * فثلثك من تمتز فيه الشائد
فانت على برجيس اربيت مبعأ * وحطأ لذي عالي ذكاك عطارد
لبست ثياب العز والعزم والحجى * فعدت فتي تخشى لقاك العوائد

وختامها :

وقد زاد كبل البعد بعد امتلائه * اليس اخا القصان ما هو زائد

وتعداد احسانه تضيق عنه هذه الترجمة وبهذا القدر من قلائد كفاية

٨ ❖ الشيخ محمد نور الدين الترماني ❖

ولد في ترمين سنة ١٢٠١ وتوفي بحلب سنة ١٢٥٠ في الثالث من ذي الحجة ١٢٨٦ - ١٨٠٩

هو ابن عبد الكريم بن احمد بن فعمه الله الترماني وترمين احدي قرى حلب الغربية واصل اسم القرية دير رمانين او رومانين حسبها صحيح ذلك صديقنا العالم المؤرخ الحقن الاستاذ عيسى المألوف في ترجمة الشيخ المترجم عليه كما افادنا باحدى رسائله الاخوانية وانهم يسمون بيت الشيخ احد متقدمي العلماء في القرن التاسع عشر وطليعة انوار الادب في ظلمات الجهل الاخير ، اتم علومه في الازهر بمصر ثم عاد الى حلب اذ كان والده فطن بها قبل سفره ثم تقلد بها التدريس في الجامع الاموي وكانت حلب حينئذ في اشد الحاجة اليه لتقلص انوار العلم عن ربوعها منذ عهد طویل ثم سمي بمفتي الشامية فيها

وله شرح على عقود الجمان في المعاني والبيان ، وشرح على المنهج ، وشرح على متن الاجرومية ، وكثير غير ذلك من الشروح والحواشي وله شعر لم يصل الينا منه الا القليل ، فمن ذلك تخميس قصيدة للشيخ عبد الغني النابلسي قال

ما هذه الدار للاخبار من دار * ان كنت تدري فاذا المم ياداري
فاصبر اذا دارت الايام او دار * من عادة الدهر صفو بعد اكدار

فلا تكن فيه في هم وافكار

أياك نقتد بالاوقات تصرفها * الى العاصي او الاغيار تعرفها
واغرس ثمار التقى والزهد تقطفها * واترك غرورك بالدنيا فزخرفها
غرّ الفراش فارعى النفس بالنار

من رام تصفو له ايامه غلطا * لا بد للسر من عسر وان سخطا
فكن اذا جادت الايام منبسطة * واصبر اذا ضقت ذرعاً والزمان سطا
لا يحصل السر الا بعد اعسار

' وله مقامة في وصف الزلزلة بحلب المشهورة بزلزلة سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢)
في الساعة الثالثة بعد الغروب قال ... وما ذاك الا دويّ كدويّ
الصواعق تذكك من هوله الشوامخ والشواقي ... ونفضتنا الارض
عن ظهرها حتى قربنا من السماء ، وكدنا نفتق من السحاب الماء ، ثم
هبطنا الى الخفيض الاسفل وعدنا لما وصلنا اليه خمس مرات متواليات ،
حتى ظننا ان الارض اختلطت بالسمرات ، ... فبينما نحن في هذا
الحال اذ نزلت علينا شهب من السماء نثلام وراها غالب من ذات
المواصم ثابم ... فبعد خمس من الدقائق نظرنا الى انفسنا كأننا خرجنا
من القبور وعلينا التراب مغط للثياب والشعور ، ثم اتفتنا الى القصور
والربوع فرأيناها قاعاً صفصفاً كهشة الجبال ، يوم الفسور ، فافتقدنا الاقارب
والاباعد فاذا من فقد منهم عشرة الاف ...

٩ ❁ اخوه الشيخ احمد الترماني الشهير ❁

ولد بحلب سنة ١٢٠٤ وتوفي بها سنة ١٢٩٣ في ربيع الثاني

١٨٧٦ - ١٧٩٠

شيخ العلماء، واستاذ الفضلاء، وواحد الصلحاء، وقدوة الحكماء كان امة في الكلمات الانسانية، وعنوان الزهد والفضائل والامية، فاذا ذهب في الاسواق لقضاء حاجاته، تسابق الناس الى اثم راحاته، وهو يدفهم عنه بالتمهل واليمين ويستغفر الله عن المؤمنين، كأنه اذنب اليهم اجمعين .

ولم يكن له ولد ذكر فكان يحصل على كتفه لقن العجين الى الفرن وكان قد جاوز الثمانين فيتراحم من يراه من الناس لحمله عنه فينتهرم قائلاً ألبكم عن اعمالكم اذهبوا عني الى مصالحكم، وكان لفرط سذاجته يحمل ما له في قلوب الناس من الخربة والتوقير، ويطول الكلام عن صلاحه وتقصفه ومكارم اخلاقه وما ذكرناه غيض من فيض

وظل يدرس في الجامع الاموي بحلب دهرًا طويلاً، وكانت لوفاته رنة حزن. في قلوب سكان حلب على اختلاف الاديان، كأن كل من عرفه اصيب باعز الاخوان

اما مؤلفاته فكثيرة جداً نذكر منها شرح الشمية في المنطق، وشرح على منظومة الحانية في المنطق ايضاً، وهداية الانام في توريث ذوي الارحام وكتاب الجامع في الكيمياء، وشرح الشافية، وحاشية على شرح الفاكي وشرح قائمة السبكي في المغازي، وشرح منظومة الصبان في العروض، وحاشية على شذور الذهب، وتلخيص الصبارات الرائقة على البيضاوي، وحاشية على

الجلالين ، ورسالة في العلم الروحاني ، وشرح على ورد السحر الخ

١٠ الشيخ عبد السلام الترماني رحمته الله

ولد بحلب سنة ١٢٣٨ وتوفي بها في الثامن من ربيع الاول سنة ١٣٠٥

١٨٨٢ - ١٨٨٧

هو ابن الشيخ نور الدين السابق الذكر . امام من أئمة ذلك البيت الكريم
وفرع تلك البوحة التي يشار اليها بالتعظيم ، اخذ العلم عن ابيه وعمه والله
ذلك الوالد والعم . وطمع في فلك الشهباء بدرأ ومن يشابهه فما ظلم ، كان
آية في محاسن الطباع وعلى غاية بعيدة من اللطف والانتصاع ، حدثنا الصديق
الفاضل الاستاذ ميخائيل الصفال قال زرته وانا يومئذ في استفيد في معنى
نظمته وكان احد الادباء انكر علي صوابه ، فاقبل علي الشيخ رحمه الله بوجه
طلق واكرمني اكراماً يفوق قدر سني وسألني ان كنت احب التدخين
فتمنعت فلم يزدني تمنعي الا اصراراً علي به ، فقلت يا شيخني اني لا ادخن التبغ
ولو كنت ادخن لما فعلت ذلك بحضرتك ، قال اذن انت تشرب الزجيلة
قلت نعم ولكن لا اسمح لنفسي بذلك في هذه الحضرة ، فتاب عني بضم
دقائق حسبه ينهي بعض عمل كان بيده ثم عاد وبيده زجيلة معمورة
فنهضت اجلالا له فوضعها بنفسه بين يدي . فكادت اختنق بخجلا ولحمني
ذلك فقال سرّ عنك خجلك فان اكرامك فرض عليّ اذ زرني ولا سيما
وانت من طلاب العلم والادب ، وانت معدود من عصابتنا عصابة خدام العلم

وما زال يؤنسني ويكرمني حتى خلت اني بفضل العلم ، ملكت من اكرامه
فلك اليوم ارفع المناسب .

نقله التدريس في الجامع الاموي بحلب وكان ربعة القوام الى
القصر فحيف البدن ، صغير الوجه ، اسود العينين ، صغير الانف والقم ،
خفيف اللحية عرفناه وقد عمه الشيب وقوراً ذا طلعة بهية يعصر منها ماء
الانس والوداعة

اما مؤلفاته فنها : رفع الخلاف والشقاق في احكام الطلاق ، وبهجة
الجلال في مذاكرة الانفاس ، ورسالة فكاهة الغريب ، وتذكرة الوعاظ لمجمل
المعاني والالفاظ في علم الحديث ، ورسالة الغالب والمغلوب ، ورسالة في احكام
الحلم وحواش على مختصر السعد في المعاني والبيان ، وحواش على البخاري
وغیره ، ومجموعة ادبية وله شعر فيه كثير من الحسن فمن ذلك قوله :
اسعد الله بالصباح مليحاً * نفتديه بروحها الاقار'
ومنها :

سل سبلاً من الرحيق بفيه * فيه مجلو وحقه الاسكار'
علّ يصحو من الدهول محب * حاربه بقوسها الاقار'
وقوله :

كن محسناً ما استطعت فان من * فعل الاذى لا بد ان يضررا
فالباذ قصر عمره لما بنى * والفسر من ترك الاذى قد عمرا
وقوله وهو معنى مليح

كن مستقيماً في الامور جميعها * فاذا استقيمت فك' المقدم في الملا
أفلا ترعى الف الهجاء تقدمت * لما استقامت فهي تكتب اولاً

ومن احسانه

تملكني لحظ الحبيب وحاجه * فادخلي ظلًا بهذا النظم حاجه
تعشقه عمدا وخالفت مذهبي * وآليت اني لا ازال اصاحه
لعمرك ما حب الحسان محرم * اذا سار في نهج الشريعة صاحبه
وله قد على اغنية « قيس النوم شكوكني ونهودي يذات منه » قال :
كيف الهوى رماني وانا احذر منه
وان كتبه قلبي وشى عليّ أنه

دور

فا انا يا صاح - من الهوى بصاح -
وكم نمت نصاحي وما انتهيت عنه

دور

كانه شمول' او جو'در' بمول
ولم ازل اقول' كانه كانه'

اما قوله والنسر من ترك الاذى قد عمرا . لعله يريد احد الكوكبين
المعروفين « بالنسر الطائر والنسر الواقع » اذ النسر هو من جوارح الطير ويقع
على الغنم فيحتمل النعجة بين مخالبه ويسطو على الارنب واليتل وهو ضرب
من بقر الوحش الا ان المشهور عنه انه جبان شره يألف الاشلاء والجيوف

وقد كانت النية مقودة على متابعة نشر التراجم منسوفة حسب سني
مواليد اصحابها الا انه قد اعترضنا من العقبات ما لم يكن في الحساب
ذلك ان اثار كثير من اصحاب التراجم لم تصنها فروض البنوة ولا حرصت

عليها ذم الاخوة ، ولا رعت لها حرمة رحم الاقرباء ، ولا اقامت لها وزناً
اطماع الورثاء ، فلعبت بها ايدي الحداث ، وثقاذفتها رياح النسيان . ووطنتها
اقدام الخذلان فلا حول ولا ...

اين هذا من عناية الامم الفرفجية بكتابات ابائهم وذوهم وحرصهم على
اثارهم حتى التافه منها ، يضمن به المرء منهم ضمانة الخيل بالكنز الجليل
الجزيل ، ويوصي الوالد بالحرص عليه اولاده ، بل يستعهد منهم ان يعاهدوا
على ذلك احفاده . ولما كان الشيء بالشيء يذكر ، فقد خطرت بالبال حكاية
لا بأس من ايرادها وامل بها فكاهة وعبرة .

وجعلتها اني كنت منذ ست وثلاثين سنة وثيف ، تلقيت كتاباً من
عمي في مدينة مرسيليا . يخبرني ان واحداً من احفاد عمهما واسمه ادریان
عزم على زيارة حلب . - وجده وجدي شقيقان - . فلما قدمها كان ضيفي
في مدة اقامته فيها ، وعلمت منه انه لم يترك الغرب ويقفل مشاق هذا
السفر الطويل الا لزيارة الارض التي ولد فيها ابوه على حد قول الشاعر
بلاد بها نطت علي تمامي * واول ارض مس جلدي ترابها

اذ كان جده هاجر حلب سنة ١٨١٨ واصطحب ابنه انطوان وهو
والد ادریان طفلاً فلم يكن يعرف من حلب الا ما كان يقصه عليه والده
ولكنه كان يحسن الى رؤيتها فلم يقسم له ذلك ، وكان ابنه ادریان هذا
لا يفهم حرفاً من اللغة العربية ، فلما استراح من وعشاء السفر قال كم لاسرنا
في هذه الدار ، قلت انها دار جدي ، قال هل ولد فيها ابي ، قلت ذلك ما
لا اعلمه ، وانما عندنا شيخ عترتنا وهو ابن عم ابي بطرس المشهور نسأله
امه يعلم ذلك ، فلما سأله قال : ان وجوه النمرانية كانوا يسكنون يومئذ

محلة الشرعسوس ، وكان عمي ميخائيل (هو جد ادریان) يملك دار سكنه
ثم لما توطن مرسيليا كتب الى اخويه في حلب يوقفها على البر وانا اعرفها
قال ادریان هل يتفضل ابن العم بدلاتنا عليها لزيارتها فاجابه الى ذلك
ولما دخلناها وثققد حجراتها قال سل ابن العم هل يعلم في اي حجرة ولد ابي
فلما عرفت سؤاله ضحك ابن العم ثم قال :

لم اكن ولدت يومئذ ، ولكن الماده كانت عندنا ان نلد المرأة في اوسع
حجرات الدار واعزها ، ولا ريب في ان والدك قد ولد في هذا البيت الكبير
واشار بيده الى ارحب حجرات الدار ، واذا أعربت له المقال ، وقت اسار ير
وجهه ودخل الحجرة المشار اليها ، ثم كشف القنيسوة عن رأسه ورأى
وصلب وصلى وتخشع ، ثم نهض فاطال ، انفرس في اطراف الحجرة وسقفها
وجدرانها وعبتها كأنه يريد ان يطعم صورتها بجميع دقائقها على لوح ذهبه
ولما خرجنا وتوسطنا صحن الدار قال اطلب اليك ان نقول لابن العم الان
ظابت نفسي وقد قلدي منة لن انساها ما حييت ، فاني وعدت امي ان
ابذل كل ما في طاقتي لبلوغ هذه الامنية ، وقد نلتها دون مزيد تعب .
وبعد ان مكث اياماً في حلب ، سألنا عن طريق حمص فقلنا له ان
في السفر الى هذه المدينة من المشقة والاختار ، مالا تذكر بجانبه مشاق
طريق الاسكندرونة ومخاطره ، فنال أو آتي الشرق واعود منه دون ان
ارى المدينة التي ننسب اليها ؟ لا بد من زيارتها ، ولم يكن يومئذ عربات
في حلب ، وكانت الاسفار كلها على ظهور ابدواب ، فاكترينا له فرساً وانتظرنا
سفر قافلة ، وزودناه بكتب الى بعض اصحابنا هناك فوصل حمص واقام بها
خمسة ايام ، ثم رحل عنها الى اللاذقية ومنها عاد الى مرسيليا . سروراً من

زيارته هاتين المدينتين ، كأنه فاز بتجنتين او قال ثواب مجنتين .

نقول والحديث ذو شجون ، لقد سحقت للظافر احدىثة من هذا الباب لا نطيل بها على القارئ . كان في حلب قنصل من الانكليز له هوـمـة بالحزف الصيني ، وكانت بيننا مودة . فزرناه يوماً وكان عائداً من لندن ولما اخذنا باطراف الحديث ، نهض وارانا مصفاً (شاكاسة) من ادنى انواع الصيني قيمة ، ثم قال ما ترى فيه ، قلت هو من النوع المسمى عندنا بالبقدونسي وهو اقل الصيني قيمة ، قال امكنه من اقدمه قلت نعم ، قال بكم ليرة تقدر ثمن هذا الصحن ، قلت بثلاث او اربعم ليرات ، قال اود ان افصح عليك حديثاً لا يخلو من الغرابة وامل به فائدة فهل انت متسعم ، قلت اني لحديثك منصت ، قال اذ كنت على ظهر السفينة ، ادركني شيء من العطش فناديت الخادم ان ياتيني بماء في هذا الصحن ، ودلته على مكانه في غرفتي ، وبينما كان عائداً بالماء رآه رجل انكليزي كان على ظهر السفينة ايضاً ، فسأله لمن الصحن فدلّه عليّ ، فقال له سلّه هل يبيعه ، فلما اتاني الخادم بالماء وكنت شاهدت ان الرجل يكلمه قال طلب مني هذا السيد ان كنتم ترغبون في بيع هذا الصحن قلت سلّه بكم يشتره واردت بذلك ان اعرف تقويمه فماد الي وقال أنه يشتره بعشرين ليرة فقلت لا ابيعه فذهب ثم عاد وقال هو يشتره بثلاثين ليرة فقلت ألم اقل لك انني لا ابيعه فذهب ثم عاد ايضاً وقال انه يرغب في شرائه بخمسين ليرة فقلت قل له انه ليس للبيع ولما انتهى من حديثه قلت له وهل تظن انه يساوي هذا الثمن قال كلا اني اعلم انه لا يساوي ربع هذه القيمة ولعل الرجل احب . اقتناه فبذل ما بذل فيه من الثمن وقد يكون من الاغنياء فلا يري مثل هذا القدر

من المال شيئاً كثيراً غير انني لا استطيع بيعه باي ثمن كان لانه مما اصابني من تزكة والدقي وكان هذا عزيزاً لديها .

هذي هي التربية الافرنجية وهذه اداب الاكابر منهم والاخيار وبها عبرة لذوي الابصار .

عَلَى انا ابت علينا العصية - ولا ننكرها - ان يمر هذا الرهط الجليل رهط ادباء حلب في القرن التاسع عشر امام معاصرنا من قرآء العربية ومن يأتي بعدهم دون ان يكون لغير واحد ممن سمعنا بعدهم بين اهل الفضل اثر مذكور واسم خالد مشهور .

يبدى اننا لما عرضت لنا في هذا السيل عقبات تقدم بسط بعضها رأينا ان نتصرف الان الى تقديم ذكر الاموات الذين تحضر الذهن تراجمهم دون مراعاة التنسيق في سني ميلادهم عَلَى رجاء الفوز بالمواد انني تعوزنا لصوغ تراجم الأدباء الذين نحفظ اسماءهم فان لم تسمف الايام بتحقيق هذه الامنية وانتهى ما اعدناه انبنا عَلَى تراجم الاحياء فسح الله في أجلهم ومتعنا طويلا بعلمهم وعملهم .

١١ ❁ اكمال عطاء الله المدرس ❁

ولد بحلب سنة ١٢٨٦ هجرية وتوفي بها يوم الثلاثاء في ١٥ صفر سنة

١٣٣٢ . مسيحية ١٨٤٠ - ١٩١٣

هو عطاء الله بن عبد الرحمن بن حسن المدرس ، تفلد ابوه وجده

منصب الافتاء بحلب

عَلَمٌ وَجَاهَةٌ وَأَبْلٌ، وطود حزم وفضل، قرض الشعر فاجاد، واشتغل بالعلم فاستفاد وأفاد، وهو من بيت نسبته إلى التدريس غير جديد، وله من المجد طارف وتليد، وكان طروباً ترفحه الألحان، كما رفحت الشارب بنت الحان، وكانت بيتنا وبينه مودة أوثقها الأدب، على تباين في السن وتدان في حب الأدب وهو بعض النسب

كان حسن القامة، ممتلئ الجسم، جميل الوجه مستديره، بهي الطلعة دروي اللون، أزرق العينين، صغير الأنف تلوح على عجايبه لوائح الوقار والذكاء حمن المخاضرة لطيف المعاصرة، كأنه جبل من معدن الرقة، على جلالة قدر. ونباهة ذكر. اخذ العلم عن الشيخ محمد النرمانيني وابن أخيه الشيخ عبد السلام المتقدي المذكور

نقلب في المناصب بحسب فتقد مديريته المعارف ثم رئاسة مجلس الدعاري، ثم رئاسة مجلس التمييز، ثم عضوية مجلس الإدارة ثم رئاسة لجنة الأوقاف، ثم رئاسة مجلس المعارف، ثم عضوية محكمة الاستئناف

وكان متمكناً من العلوم الفقهية، عارفاً باللغة التركية يؤلف بها، وقد ترجم إليها كتاب الحراج على طلب من نظارة الأوقاف بالقسطنطينية وعلق عليه حواشي كثيرة فدعها عليه بنحره في العلوم الفقهية، وطبع في القسطنطينية بأمر نظارة الأوقاف

وقد ذهب ديوان شعره ومكتبته وغير ذلك من مؤلفاته في حريق حدث في منزله، فلم يصل إلينا إلا ما نشتبه على علانه رواية عن رواه لنا، قال رحمه الله

كُنْ لَيْتًا فِي النَّاسِ وَاحْذَرِ أَنْ تَرَى * فَظَّ الطَّيْبَةُ أَنَّهُ لَمْ يَحْسُنْ
أَمَّا تَرَى الْإِحْكَالَ وَهِيَ حِجَارَةٌ * لَأَنْتَ نَصَارَ مَقْرَمًا فِي الْأَعْيُنِ
وَقَالَ :

أَنْ الْوَلَايَةَ لَا تَبْدُومُ لِوَالِدٍ * أَنْ كُنْتَ تُنْكِرُهَا فَايْنِ الْأَوَّلِ
فَاغْرَسَ يَصْنَعُ الْخَيْرَ غَرَسًا .. * فَإِذَا عَزَلَتْ بَانِهَا لَا تُنْزِلُ
وَقَالَ مُشْطَرًّا

خَلَقْتَ الْجَمَالَ لَنَا فَتَنَةً * وَقَلْتَ مَبَادِي الْأَفَاقُونَ
وَأَنْتَ جَمِيلٌ تَحِبُّ الْجَمَالَ * وَخَلَقْتَ طَرًّا بِهِ مَقْرَمُونَ
فَإِنْ أَنْتَ أَحْبَبْتَ خَيْرَ الْوَرَى * فَكَيْفَ عِبَادُكَ لَا يَعْشَقُونَ
وَقَالَ فِي طَرِيقِ الْحَجِّ مِنْ قَصِيدَةٍ :

يَا حَادِي الْعَيْسِ مَهْلًا وَامْشِ مَتَدًّا * وَعَالَ الْقَلْبَ يَا حَادِي بَدَكَرَاهَا
عَلَّ التَّذْكَرَ بَقِيَ فِيهِ مِنْ رَمَقٍ * فَهَجَتِي تَلَفَتْ وَالْحُبَّ أَبْلَاهَا
وَكُنْتُ أَبْأْسَ لَوْلَمْ اعْتَصِمَ بِعَرَى * خَيْرَ الْبَرِيَّةِ أَوْلَاهَا وَاصْفَاهَا
وَبَعَثَ إِلَيْنَا رَحِمَهُ اللَّهُ بِهَذِهِ الْآيَاتِ

لَبْنُ نَخْرِ الْأَلَى سَلَفُوا عَلَيْنَا * بِأَدَابٍ وَأَشْعَارٍ حَسَنَةٍ
فَقَسَطَاكِي جَمَعْنَا عَلَيْهِمْ * لَعَمْرِي مَا لَهُ فِيهِمْ مَدَانِ
فَتَى فِي رَأْسِ وَصَفٍ قَدْ تَسَامَى * فَلَيْسَ لَهُ عَلَى التَّحْقِيقِ ثَانِ
وَمَهْمَا بَلَّتْ فِيهِ مِنْ مَدِيحٍ * فَبِالتَّقْصِيرِ مَعْتَرَفٍ لِسَانِي
فَاجْتَنَاهُ عَلَيْهَا بِأَبْيَاتٍ لَمْ تَنْثُرْ عَلَى صُورَتِهَا بَيْنَ أَوْرَاقِنَا لِتَقَادِمِ الْهَرَدِ وَأَمَّا
يَقِي فِي الذِّكْرِ مَطْلَعُهَا وَبَيْتُ التَّجَلُّصِ أَمَّا الْمَطْلَعُ فَهُوَ :

اتدري ليت شعري ما اعطاني * بنار غرامها ذات المعاني
فن آل المدرّس لي فريدٌ * به قد بت ابتكر المعاني

١٢ الست مريانا المراس

هي بنت فتح الله وشقيقة عبد الله وفرنسيس المتقدي الذكر، ولدت
بجلب سنة ١٨٤٠ وتوفيت بها سنة ١٩١٩

سليمة بيث العلم، وشعلة الذكاء. والفهم، فصيحة الخطاب، المعية الجواب
تسبي الباب ذوي النهى بالظافها. ويكاد يعصر الظرف من اعطافها، تخن
الى اللحن والطرب، حنينها الى الفضل والادب، وكانت رخيصة الصوت
علية بالانعام، تضرب على القانون فتنتطق انطاقها الاقلام

دخلت مدرسة راهبات مار يوسف بجلب ودرست الفرنسية حتى
صارت تكتب وتتكلم بها جيداً ثم درست مبادئ النحو والصرف على
اخيها فرنسيس المشهور

وكانت مليحة القد، رفيقة الشمائل. عذبة المنطق، فكمّة الاخلاق
طيبة العشرة، تميل الى المزاح، حسنة الجملة، عصبية المزاج وقد تمكن منها
الداء العصبي في آخر سني حياتها حتى كانت لتنتهي الموت في كل ساعة

ارادها كثيرون على الزواج في اول صباها فابت لانها كانت تنوي
ان تظل عزبة ثم اقنعها ذووها اذ ظلت بعد وفاة امها وحيدة بلزوم زواجها
فمقد لها على المرحوم حبيب الفضبان من بيت كريم وكان منزلها مشابهة
الفضلاء، وملتقى الظرفاء والنبهاء، وكان لنا عندها منزلة ترتد عنها اعين
الحساد كائلة، لما كان بيننا وبين شقيقها عبد الله من المودة الجزيلة الطويلة

فسقياً لايام الشباب ، ومجالس الاداب والاحباب ، ومساجلاتنا بالمحفوظ والبدية
من الاشعار ، ورقصنا على العود والمزمار ، وصوت بلبل ذاك العصر المدعو
بالحجار (١)

اما شعرها فلم يجمع منه الا القليل في كراسة عنوانها بنت فكر وها
فمن نذكر منه بعض ما استحسن

قالت تهنى جيل بانها بولاية حلب سنة ١٨٨١

افديه لا افدي سواء جيل * اولى الهب تعطفاً وجيلا
بدر عنت دول الجمال لحسنه * فاني لدا تمثاله التمثيلا
فاذا تحلى فوق عرش كاله * تجشو له زهر النجوم مثولا
واذا توارى في حجاب سنائه * لا تبلغ الجوزا اليه وصولا
وقالت وقد اقترح عليها في تهنة

من كل غانية زهت بجمالها * ودلاها كالروضة الفناء
ماست كغصن فوقه بدر له * مرأى الثريا في بديع بهاء
بمواجب مقروضة قد اوترت * قوساً ترن بها سهام فئائي
ان كلمت صباً بنبل لحاظها * كان الشفاء له بعذب الماء
حتى ترد اليه ذاهب روحه * فيعود مملوداً من الاحياء
وقالت :

من كان من اهل الفضائل والتهنى * وغدا اسير شمائل وعيون
يهوى الجفاء من الحبيب فان جفا * يزدد به كلفاً وفرط شجون
يشكو له ويظل يشكر فعله * ان التعفف شيمة المفتون

وشطرت الايات المشهورة الاتية

للاشقيين باحكام الغرام رضا * يمسون صرعى به لم يأفوا المرضا
لا يسمعون اعذل العاذلين لهم * فلا تكن يا فتى للجهل معترضا
روحي الفداء لاجابي وان تقضوا * ذاك الذمام وقد ظنوا الهوى عرضا
جاروا وما عدلوا في الحب اذ تركوا * عهد الوفي الذي لا يهد ما نقضا
قف واستمع سيرة الصب الذي قتلوا * وكان يزعم ان الموت قد فرضا
اصابه سهم لحظ لم يبال به * فبات في حبيهم لم يبلغ الغرضا
راى فحب فرام الوصل فامتنعوا * فما ابتغى بدلا منهم ولا عوضا
نقطع القلب منه بانتظار عسى * فسام صبرا فاعى نيله ففضى
وقالت تطالب احد الرؤساء بانجاز وعد

ياذا الوفا والدين انت ولبه * وعلاء فضلك دونه الجوزاء
هل تذكر القول الذي سمعت به اا * نفس النفيسة واليد البيضاء
فالوعد عند الحر دين ثابت * وبوعد مثلك يحسن الايفاء
انجز به واقبل ثنائي ودم على * طول المدى تخضع لك البلقاء
وبهذا القدر كفاية

١٣ ﴿ الشيخ ابراهيم اكوراني ﴾

ولد بجلب في ١٤ ايلول سنة ١٨٤٤ وتوفي في ٢ شباط سنة ١٩١٦

في بيروت

هو ابراهيم بن عيسى بن يحيى بن يعقوب بن سليمان بن فرح الفتاني

الخوراني

نبراس العلوم بل شهابها الساطع . وعنوان الادب بل بحره الزاخر
المجامع . ورث العلم كابراً عن كابر ، فهو عالم شاعر وحفيد عالم شاعر ،
ولطالما ارقص اعداد المنابر على الحان منظومه ومشوره ، وائتلق السنة
الافلام بفصيح مبتكره ومأثوره ، وكشف عن مطوي المعاني فضوت
الاقطار باطياب مشوره

وهو وان كان حليبي المولد ، فانه حصي الهند ، عاد به ابوه بعد ميلاده
بسنة الى وطنه حمص ، ففضى بها فتوته * ثم رحل عنها مع ابيه الى دمشق
سنة ١٨٦٠ وهو في السادسة عشر من العمر ، فظل بها الى سنة ١٨٧٠
اذ استقدمه رؤساء المدرسة السككية الاميريكية ليكون في بيروت ، ليدوس
فيها علوم البلاغة والرياضيات والمنطق ، فالتقى فيها عصا الترحال ، الى ان
دعاه داعي الزوال

كان يسمى نفسه حليياً لمولده بحلب ويقول مولدي في دار كذا
(ويعنيها) بحارة (بحارة) ائبال من محلة الصليبية ، كما روى لي ذلك غير
واحد من فضلاء واعيان حلب عن المترجم نفسه ، فلا بدع بعد هذا اذا ما
ضممناه الينا ضم المستهام . وترجمناه في رأس شعرائنا وعلماؤنا الاعلام ،
وحرصنا على ذكره حرص البخيل على انفس كنز وجعلنا اسمه في عنق هذه
الرسالة اكرم ذخيرة واجل حرز

ونحن نلخص ترجمته هذه عن ترجمة مطولة نشرت في المجلد الثامن
من مجلة القتبس الغراء بقلم صديقنا العالم المؤرخ الاستاذ عيسى امكندر
المعلوف احد اعضاء المجمع العلمي بدمشق

كان طويل القامة ، متملي الجبهة ، حنطي اللون ، روماني الانف ،

اجش الصوت، وخطه الشيب قليلاً في آخر حياته، وكان حاد الطبع سريع الرضى، كثير الجلد لا يمل البحث والمراجعة، سريع الخاطر واسع الحفظ، دقيق البحث في الوضوع واللغة والترتيب واسم الاطالع، يسير بالقارى بين حزون المباحث وسولها، عرب وصحح وأل ٢٥ كتاباً ونيف، فهو بلا ريب من اركان نهضتنا المصرية، واعيان فائسيه اداينا العربية

درس في صباه مبادئ الصرف والنحو والحساب في حمص ونظم المواليا والزجل في الحادية عشر ومن ذلك قوله وكان يتفنى به في حلب (سعاوي)

ياساكن البان صبري من بصادك بان

يبكي دماً كلما غنى حمام البان

سرك كتمته ولكن من دموعي بان

والدمع ففاح ارباب الهوى في الصبا

ياروح عطفاً على العاني اسير الصبا

مولاي شكواي الطف من نسيم الصبا

وان كان بهتز عطفك ياغصين البان

وفي السابعة عشر من عمره دخل المدرسة الاميريكية في عبيه من لبنان وذلك في ١٨٦١ فظل بها الى السنة ١٨٦٤ ولما فارق المدرسة المذكورة عكف على الدراسة والمطالعة فتلقى الرياضيات والفلك والمنطق على العالم المشهور الاستاذ ميخائيل مشافة الدمشقي والطبيعات والكيمياء على الاستاذ النظامي يوسف دمر، ومبادئ الانكليزية على معلمة انكليزية، على انه استفاد

من اكبابه على المطالعة اضعاف ما استفاده من اساتذته كما هو معلوم عند العلماء ، وقد انشأ مقالة بهذا المعنى عنوانها انا معلمي ، ولا بدع فلاستاذ بلقن المبادئ كما يلقي الزارع الحب على الارض فان لم يتعهد التليذ ما ألقي في سمعه بامطار الدراسة والمراجعة ونسيم الذكر والتنقيب والمطالعة ، كان تعلمه كالجنة ألقيت على ارض جرداء ، او صخرة صماء ، فتقاذتها رياح الذبيان واستأكلتها غمال الهوان

ثم قدم بيروت كما سبق الكلام وصار يدرس في المدرسة الكلية الاميريكية وفي مدرسة البنات وفي المدرسة البطريركية ، وله اليوم من تلاميذه ابناء العرب المنتشرين في اطراف الارض طائفة كبيرة فيها الاطباء والعلماء والادباء المعاصرين ، واتصل بالملامة الاستاذ كرنيلبوس فاندريك الطيب الذكر ورصد معه السكواكب ثم اتخذ منظاراً وبات يرصد به في بيته

ثم تولى انشاء النشرة الاسبوعية وهي المجلة التي يصدرها المرسلون الاميريكيون الافاضل في بيروت منذ سنة ١٨٨٠ فجعلها روضة دانية القطوف بثمار علمه واثار قلمه ، فانه كان عالماً بالبحر والهندسة والمنطق والجغرافية السماوية والانساب والكيمياء والنبات والحيوان وسائر الاداب العربية ، وكان خطيباً بليغاً فكها وافر الاطلاع شديد البحث ، له طائفة من الاوضاع العلمية والتراكيب الفصيحة العصرية وشي كثير من المعرب ، وكان كاتباً فصيحاً عسرياً يختار التعبير الواضح باللفظ البليغ والتركيب الفصيح والعبارة الموجزة ، ولا سيما في العمليات فلا يثقل ذهن المتعلم باحمال من الكلام تبظه فيجبن عن التقدم في مسالك الطلاب ، ولا يسير به في طرق طويلة مستوعرة من التعميرات فيضل طريق الفهم ، وهذا ما لم يوفق

اليه كثير من علمائنا فاحلوا في المتون العلمية ، ثم طولوا في الشروح والحواشي والمهل والتغريب والتأدير وغيره ، حتى تشعبت على الطالب وجوه القصد ، وتغير في كثرة مذاهب الطلب ، واستبعد الوصول الى الغاية . فتولاه اليأس من بلوغ المرام ، فانصرف عن ديس مبادئ افقه ، وهذا ما دعا اكثر فتيان المدارس عندنا الى طلب اللغات الاجنبية ولا سيما الفرنسية ، حتى عجز اكثرهم عونا كتابة سطرين سالمين من الضلط بهذه اللغة الشريفة بل ما اكثر من درس للغة سنوات وهو يميز عن تجنب الخطأ في كتابته ، وقد كدنا فخرج عن الموضوع

والف وعرب كثيرأ من الكتب المفيدة وكتب في كثير من الجرائد والمجلات . فمن افدم ذلك النجاح ولسان الحال والمهروسة ومن المجلات الجنان والمشكاة والمقتطف والصفاء والطيب والنشرة الاسبوعية والمباحث . اما مؤلفاته فمنها الشهب الثواقب في الجدل ، وجملاء الدياجي في الانغاز والمعميات والاحاجي ، ومناهج الحكماء في مذهب النشو والارتقاء . والحق اليقين في الرد على داروين ، والايات اليبينات في عجائب الارض . السماوات ، وضوء المشرق في علم المنطق ، والاعراب في نهج الاعراب ، وشمس البرهان في علم الميزن ، والكوكب المنير في علم التفسير ، وديوان شعر كبير ، واسفار ذات السوار (رواية)

ومن المعربات المواعظ الميلادية ، ومواعظ مودي ، وتفسير التوراة ، وسكان وادي النيل ، ورجال التاخراف ، وسيرة القديس اغوسطينوس ، والطريق السلطانية .

وكان ينزع الى المحزون والاحماض في حديثه ، وكان سريع الخاطر . بعدها

اما شعره فاكثره كشعر الطلاء واليك شيئاً منه .

قال في صفه في بدوية

بدويةٌ لاموا العمد بمجها * فاجبتهم والدمع اجر قافي

ما شات فيها انها بدوية * ترمي السهام بمهجة الحورافي

وقال في صباه من قصيدة

من كل غرثي وشاح مادنت ورنث * الا رمت بسهام الطرف مضناها

تظلل نيران ابراهيم موقدة * منها كليم الحشى في طور سيناهـا

هيفة ترفل عي في برد السنا وانا * اختال في مثل ما يشكوه جفناها

بالوصل البجل فاذات الوردى خلقت * وعند سذك دم العشاء اسخاها

قال في الكهرباء

كأني في الموى المذري عصف * ولبلى في الهاسن كهرباء

دنت مني ومستني لهذا * علفت بها كما حكم القضاء

وقال في الكأس

في هذه الكأس الملاك فلا تذق * حالب المصير صديد اهل جهنـم

عكست لظى لألأها من نارها * وجباها نفث الحباب الارقم

وقال

هذب كلامك في نظا * بك قبل نقد العالم

فالشمر كالمرآة ير * سم فيه عقل الناظم

ومن محاسن شعره قوله في صدر قصيدة

حمل التسم لنا غير شذاكا * ظلي الحيام فرحت من اسراكا

ومنها

مغني، توهمت' السماء رحابه * لما رأيت أهله أملاكاً
وظننت سكان المضارب انجماً * لما رأيت خيامه أفلاكاً
وهذا القدر كفاية للدلالة على مقدار فضله

١٤ ❖ قاضي القضاة الشيخ بشير الغزي ❖

ولد بعلب سنة ١٢٧٤ هجرية وتوفي بها سنة ١٣٣٩

١٨٥٧ - ١٩٢١ مسيحية

هو الشيخ محمد بشير الغزي ابن الشيخ هلال الالاجقي ، اخذ لقب
اخيه لأمه الشيخ كامل الغزي لانه رماه صغيراً
طود حلمه ووقار وقطب اهل العلم في هذه الافطار كان متبحراً في
علمي اللغة والادب ، يحفظ ويروي من نوادرهما مايورث العجب ، وكان
اماماً في علوم الفقه والحديث والمنطق اخذ العلم في حديثه عن اخيه
صديقنا المالم الشاعر الشيخ كامل الآتي الذكر وكان يأخذه العجب من
سرعة فهمه وبسطة ذكائه وكان منذ حديثه آية في الحفظ حدثني اخوه
الصديق المشار اليه قال كنت اليه علي الدرس من مطولات الدروس
فاغيب عنه ساعة ثم اعود فيؤدّيه لي عن ظهر قلبه كأنما هو يتلو في لوح
مسطور ، وقد حفظ الفية ابن مالك في نحو خمسة عشر يوماً ومثلها
امالي القالي ومثلها الكامل للمبرد وغير ذلك من كتب العلم واللغة
والادب

وكان بيتنا وبينه صداقة أكيدة ومعاشرة طويلة العهد وطيدة ،
 فخرنا منه فاضلاً زهيد العين ، عزوقاً عن الدنيا ، حصين الضمير ،
 غضيب الطرف ، صادق العهد ، مهذب اللسان ، وكان من المفرمين
 بإنشاء حجة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي ومن المعجبين بفرط نبهه في
 فنون اللغة وادابها ، وكان يقول لنا هذا صاحب هذا القرن السعيد
 ومجدد عهد ابن العميد ولا عجب فالفضل يدركه ذروه

كان طويل القامة ممتلئ البدن مستدير الوجه ، حنطي اللون خفيف
 شعر الوجه « أنيس الطلعة » دمث الطبع ، ابن الجناح ، وقور النفس ، بعيد
 غور الحلم ، جميل النية ، نقي الصدر - فصيح العبارة بليغها ، رخم
 الصوت ، يرتل القرآن ترتيلاً ترتفع له حجب الاسماع

له الشمسية في المنطق وقد طبقت شهرتها الافاق الهندية تبلغ مائتي
 بيت وثيف وله رسالة في التجويد ، وله رسالة سماها حدائق الرند ترجمة
 ترجيع بند عربها عن التركية فجأت منظومة كأنها عربية الاصل ، وكل
 من طاف التعريب يعلم صعوبة السبك والنقل الى القوالب العربية نثرأ
 فكيف به نظماً واليك شيئاً من غيرها

كم في السماء من كُرَاتٍ جَلَّتِ * والارض عندها كبعض ذرة
 وكم من الشمس والاقار * بها وكم من ثابت وجاري
 وكل شمسٍ معها توابعُ * وكل تابع له متابعُ
 ومنها

لا تفتحي ذراتُ هذه الارضِ * وليس يمكن انفكاكُ البعضِ
 وجوفها مشتمل بالنار * وقشرها قد شقّ بالبخار

ومنها

للضعف صار الظبي لقمّة الأسد * والذئب أخفى طعنة له النقد

ومنها

لدرّة قد صدع المهار * لصوته قد حبس المزار

ومنها

ظلم القوي للضعيف جاري * في الأرض والهواء والبحار
وكلاهما على هذا النمط الانيق

تولى التدريس في عدة حلقات من جوامع حلب ثم انتخب عضواً
لمجلس المبعوثان التركي . ولما اتاح الله الاستقلال لسوريته عينه الحكومة
العربية يومئذ قاضياً على ولاية حلب ثم سمي بعد دخول السّاكر
الفرنسيّة اليها وتسميتها دولة حلب قاضي القضاة وهو اول من لقب
بذلك منذ دخول الترك هذه البلاد

١٥ ❁ فيكتور خياط ❁

هو فيكتور بن فتح الله بن سحمان الخياط والدته شقيقة كاتب هذه
الرسالة ولد بحلب سنة ١٨٧٨ وتوفي في ديار بكر سنة ١٩١٠
طلع غصناً نضيراً في رياض الادب ، بل كوكباً منيراً في سماء
حلب ، نقاد شتى المساني لانفاظه طائمه ، وتبرز من منجم نظمته في
حلل رائحه ، وكان يرجي ان يرى له فضل جزيل ، لو انصفه الدهر
واين الانصاف من لثيم مجيل

كان ممتلئ الجسم ، مليح القوام ، يميل الى الطول ، جميل الهيا ،
اسود الشعر ابيض اللون مشرباً قليلاً بحمرة كبير الرأس ، لطيف
اليدين ، حسن الطلعة بادي البشر ، واسع الجبين ، جميل الانف
وكان يتكلم ويكتب بالفرنسوية والطيانية والتركية ايضاً ، سريع
الحفظ ، جيد الذاكرة ، غزير الادب ، سديد النقد ، حسن الاختيار
دقيق الوصف ، مستعذب النظم ، حلو الحديث ، رخم الصوت ، طارفاً
بفنون الغناء ، طيب النفس ، شريف الخلق ، كأنه صيغ من معدن
الاعطاف ، وجبل بماء الرقة

نظم الشعر نثياً وشعره تكلفه على حد قولم كتابه المرء مرآة نفسه
فهو يكاد يسبل رقة وانجماً واليك من ذلك قوله في جزيرة الامراء
احدى جزر القسطنطينية المسماة بالتركية بيوك اطه

سارَ فُلكُ الصفا بنا في الماء * داحراً حملة الدُجى والماء
راح ينسل بمنة ويساراً * بين دعي الهنا ووقع الغنا
وصنير بحكي العويل صداد * وضبيج يفضي الى الجوزاء
ومنها في وصف السفينة المعروفة هناك بالدواخر الخيرية

فاعتلى المركب الصغير كمنظاً * در يروم المسير فوق الماء
تارةً ياثني وطوراً تراه * يفتنى كالحيمة الرقضاء
موجةً بعد موجة بعد اخرى * كجبال يمدن في البيداء
زجر الريح فوقها ثم ارغى * زبد البحر منذراً بقضاء
وعلا من منافذ الفلك صوت * كثرير مروع وعواء
ودخان يشور فيه شرار * صاعداً كالغمام نحو الغضاء

وصراخٌ فجبهةٌ فبكاءٌ * فوداعٌ الإباءُ للابناءِ
ومنها

وترأت لنا على البعد ارضٌ * خلعا البعض شملةً من دُكّاءِ
وفريق قضاوا محجّاباً. وقالوا * تيزكٌ قد هوى من الخضراءِ
حملته البحار فاعجب لنارٍ * لم تصبها المياه بالاطفَاءِ

كلما سارت السفينة بانّت * تلكم الارضُ فتنةً للراي
قد احاطت بها الجزائر والاء * لام والرايات كالحفرَاءِ
ومروج نصيرةٍ وغياض * ومريمُ الحدايقُ الفناءِ
وهي طويلةٌ وكلها على هذا النمط الابيق

وكتب الينا يقرظ كتابنا منهل الورّاد ، وكان يرانا بعين ملوّهـا

البرّ والوداد

رفعت لك الاداب خيراً بنودٍ * وسما بمدح علاك بيت قصيدي
ولقد زها روض الفنون وأبنت * افنانه بفمالك المحمودِ
اسست للنقد المبين قواعداً * في أقوم التوطيد والتحديدِ
ومنها

فندا الكتاب قلادة الحسناء في * جيد الزمان بدره المنضودِ
وخزانة الادب الصحيح وروضة الـ * فضل الرجيع وقية لمريدِ

فاذا كتبت فانت افضل كاتب * واذا نظمت فانت خير 'معيدِ

واذا تطلعت فساجعات حنائم * واذا خطبت فطربات العود

لث في حى الشبهاء صيت طائر * وبصر ذكر وافر التحميد
فالفضل يذكر عند ارباب النهى * والعرف يعرف باشتعال العود

لا بدع إن موضوعه ارتخ سما * في القدر 'نرف قيمة المنعور

١٩٠٧

وكان لازال مذكوراً بأكرم الشيم والخلال عضواً في محكمة الحقوق
البدائية ثم سمي عضواً لهكمة الاستئناف الحقوقية في ديار بكر فذهب اليها
ولم يلبث بها بعض اشهر حتى اصيب بحمى لم ترحم شبابه الرطيب ،
فقضى وذكره باقى في افواه عارفه كالطيب .

١٦ ❀ ابحاج مصطفى الانطاكي الحلبي ❀

لم تقف على سنة مولده ولا تحققت لدينا سنة وفاته ويظن انها كانت
سنة ١٨٩١ . مسجية في القسطنطينية

شاعر سريع الخاطر . له من التريض الحرب والمار ، رأينا في
حدائتنا مرة واحدة ينظم بديها ، ويحميد وصفا وتشبها ، ثم وقفنا في هذه
الايام على قصيدة بخطه نظمها سنة ١٢٨٦ هجرية بحلب ليست من جيد
شعره ، على انه كان ذا حظ موفور في نظم الافاني المعروفة بالقدر وسرى
مقالا من الشعرين

وكان ربعة الى الخمسة ، مليح الوجه ، اسود الشعر والعينين ، صغير الرأس
 ابيض اللون ، صغير الانف والقم ، رقيق الشفتين لطيف الصوت
 تلمبت به الاحوال فقصد بغداد وتعرف الى احد تجارها واشتغل مغاربة
 بالمعاديات مدة من الزمن ، وقد اخبرنا ثقة رآه هناك وصاتبه على بعده عن
 وطنه واهماله الشعر فقال له انبا بضاعة كاسدة وهذا الرجل — يريد التاجر
 البغدادي — يثق بي و — في بلدنا للمتاجرة بالمعاديات ، ثم انه قصد القسطنطينية
 ولعل ذلك بقية بيع ما كان لديه من المعاديات ، ثم توفي بها وقيل ان
 شعره الكثير ظل بين اوراق السيد ابي المدي الصيادي . اختلط بها والله اعلم
 وهناك القصيدة التي اشربنا اليها اعلاه

اقبلوا ملاهي وانصفوا واضح العذر * ورقوا له وارثوا لميت الهوى العذري
 وقد جزعتم في الدم حداً وجرتكم * فخرتم وما حزتم سوى الاثم والوزر
 خلعت عذاري في العذاري ولم اخف * ملأماً بربات الاساور واليزر
 وملكت رقي للهوى فاستمرقني * ولم يخطر السلوان يوماً على فكري
 اعلل نفسي بالتواصل واللقاء * وان كان من اهوى مصرعاً على المجر
 جرت عادة العشاق قبلي بانهم * يساتون طاوين القلوب على الجمر
 هنيئاً لمن يعرف الوجد والهوى * ولم يدر طعم الحب يوماً مدى الدهر
 الى كم اقامي جور احمر فاتن * اغن ربيب فانك ناحل الخصر
 نفير بدا تحت الغلائل بثني * كريحانة تهتز من نشأة السكر
 طلبن الحيا يزدرى الشمس فخره * ومن فرقه الوضاح يا نجمة البدر
 وعن جيده مذ راح يرفع شعره * فزحزح ذيل الليل عن غرة الفجر
 ترى الموت مقرونا بمقلته التي * لهاروت اوصت بالكهانة والدمر

متى حركت بالغمض جفنًا تسابقت سهام المنايا للقلوب على الفور ومنها:

لمعري ان تبغي بقاء مودتي فلا تمدحن غيري بنظم ولا نثر
سوى الشهم

فقوله اليزر هكذا وجدت بخط يده وهو لا شك يريد الازر جمع ازار واليزر لغة عامية بحلب وقوله وعن جيبه مذراح الخ لا محل لهذه الواو الماطفة الا ان يقال انه اراد وقد راح يرفع شعره عن جيبه وحينئذ لا محل للفاء من زحزح اللهم الا ان يقال ترزح يحمل زحزح لازماً . وقوله ترى الموت مقرونًا بقلته الخ هو من اقبح التركيب كما يظهر بادنى تأمل وقد اعاد هذا المعنى بنفسه في البيت التالي ولكنه اخف على الاذن بما قبله ، وعلى الجملة فليس هذا من الشعر الرصين

وقال رحمه الله

حاز الجمال بخنده المتورد	وبدا يصول بومح قدّر امرور
سأت لحفظ الدر في كنز الهمى	لحظه سيني مرهف ومهتور
فسمت اقامله بمورد ثغره	ياقوتة نظمت بسلك منضد (كذا)
نسج ايادي الحسن ابعى حلة	ضمت غلائها قروام محمدر
وله	

كنى بقلبي غراماً حين ذكرالك	يذوب شوقاً الى باهي بحالك
يادمية الحسن يامن في الهوى حكمت	على المحبين في التمثيب عينالك
تملكتني صبايات الهوى فانا	وحدي بكل الذي يا هند يهواك
لم يبق وجهك في شمس ولا قر	حسناً ولله برق نوراً من ثنايك

نسيم زهر الربى ما لذّ موردّه لولا يبلّغ للمشتاق دياك
يسرّ قلبي الهوى والدمع يظهره يا من لطرف شجيّ لم يزل باكي
نمتّ عليّ دموعي في الهوى فانا اموت وجداً واحيا عند رؤياك

قوله في البيت الاخير رؤياك يريد رؤيتك

ومن احسانه

على ياقوت وجنته تبدى زمرد مارض بالنبت اخضر
على تلك المعاسن اذ توفت يُكرّر اربعاً الله اكبر

ومن قدوده المشهورة على لحن اذا انجلوا الخ

مذ اقبلوا اخجلوا الاغصان بالقد المائل:

وكم قتيل بكحيل اجفان حلو الشمايل

ومن لمى ثغره الالمى اهنأ مشروبي

وجيد المحبوب افتناً بالحليل والميل هذبت بالميل

دور

على الوتر ورخيـ العود طافت بالكاس

اخت القمر فتنة الوجود منية الناس

وقد ظهر بالشعر المعقود ضوء الالاس

يروى الخبر عن عقد البنود تحت الغلال

ومن قدر على لحن يا عتي يدين المصفوره

عليّ قدر بالحسن عن كل وصف مستغني

عليه لم ازل اثني ان جاد او لن يجورا

دور

وزَّانُ خديده احسنُ في نقطة الحدِّ الايمن
انا وقلبي مسترهنَّ في قبضتيه مأسورا
ومن قدَّه آخر

منية الارواحِ منَّت بالتلاقِ وتناهى الوجد مني للعناق
ثم مدَّت تبغني حل النطاق معصاً يشكو لها ضيق السوار

١٧ . نصر الله الدلال

هو نصر الله بن عبد الله الدلال خال كاتب هذه الرسالة الثاني وشقيق
جبرائيل المشهور المتقدم الذكر ولد بحلب في الثالث عشر من تموز سنة ١٨٤١
وتوفي في بيروت في الخامس عشر من نيسان سنة ١٨٨٣
علَّامٌ فضِّلَ وجمال ، وطوِّدُ حزم . وكال ، جمع بين الرقة والمهابة ، واصالة
الرأي والنجابة .

كان يحسن التكلم بالتركية والفرنسوية والitalيانية ويكتب بها كلها ،
وكان ذا وقوف على اكثر العلوم المصرية ولاسيما الطب والطبيعات
والفلسفة والادبيات ، لكنه مُني منذ الثلاثين من عمره بعلته في المعدة حالت
دون ما كان ينويه من مصاحبة القلم وملازمته . حتى قضى في بيروت فجأة
بتلك العلة .

وكان ربعة القوام ممتلئ الجسم في اول شبابه كما يعلم من رسم له في ذلك
المهد ابيض اللون مشرباً ببلون وردي ، ازرق العينين ، اشقر الشعر ، جميل
المعيا ، بهي الطلعة ، تلوح على عيائه انوار الوقار والذكاء ، رزيناً فصيح

العبارة نقي اللفظ ، يخوض في سائر المعارف ، وله رسالة عنوانها منهاج العلم طبعت في حلب سنة ١٨٦٥ في اقسام المعارف ومراتبها وفوائدها . وله كتاب عنوانه اثار التدقيق في اصول التحقيق طبع في بيروت سنة ١٨٨١ وموضوعه ضرورة قيام الاحكام في المجتمع البشري لدوام عمرانه قياساً على احوال الممالك الثلاث في الكون ، وهي الجباد والنبات والحيوان ، ولعله نظم شيئاً من الشعر ولم يصل اليها ، اذ كان منزله مثابة شعراء وقته وفضلاته كفرنسيس المرائش وانطون الصقال وابي بكر زبيده وغيرهم وقد مدحه الشاعران المتقدمان ، كما سبق ذكره في ترجمة احدهما .

١٨ الشيخ بكري الزهري الكاتب

لم نقف على سني ولادته ووفاته ، ولا على غير ذلك من علمه وسائر حالاته ، وانما وصل اليها من شعره ما نشبته بالحرف ، وهو كما ترى على غاية من التكلف والضعف .

مهمف قد زهت خداه بالخفر	وقد اتى لحظه في آية الحور
يا لائي فيه لو شاهدت صورته	امسيت مثلي حليف الوجد والقدر
خطار قامت عسّال ريقته	انوار طلعت غشت سنى قره
ان الكواكب ان لاحت عاسنه	تسهو لديه حياء سهو معتذر
بروي لنا وجهه نور الصباح كما	روى لنا ثغره عن نشره العطر
لله در جفون في القلوب لها	هتك وفك فلم تبقى ولم تذر
صبح الجبين بدا من ليل طرته	لولاه طال علي في النوى سهري
قوامه غصن بان والجمال له	في كل جارية نوع من الشمر

اقدية ظلياً نفوراً من تلفته ارام نجد غدت في التيه والحير

١٩ ﴿ الشيخ محمد الوراق ﴾

ولد - لب سنة ١٢٤٥ وتوفي بها سنة ١٣٠٨

١٨٢٩ - ١٨٩٠

كان عالماً فقيها ، وفي علمي اللغة والحديث نبيا ، وهو اخر عالم فقدته
البلاد السورية ، في فني الموسقى والالان العربية ، اذ فيها نظن ان وفاء
الاستاذ ميخائيل مشاقه الشامي هي قبل هذا التاريخ
ويروى ان له عدة مجاميع ضمها من الطرائف والظرائف طائفة كبيرة
مما له ولغيره ، فهل في الحمى اديب عالم بمكانها ، فينتضيها انتضاء السيوف
من اجفانها ، ويبرزها ابراز النفائس من صوانها
وكان اوصى ان لا يخط وخطن بعضهم ان ذلك لفرط شحه ، فان كان ما
دفعه الى ذلك ما ظنوه ، فهو من الغرابة بمكان

وكان يقرض الشعر ولم يصل اليها الا ما نشبته هنا ، قال مخمساً

بانت سعاد وحبل الود قد صرمت واودعت في الحشا ثاراً وما رست
بالله ان بعدت عن ناظري وتأت خذني بعيدك يا حادي فان ظمئت
ردها دموعي ولا تأمن من الفرق

لعل في القرب ان احظى ولو نفساً فاني في النوى قد ذقت كل اسى
ويا حويدي أتح بي ان اتيت مساً وحسبك النار من احشاي مقتبساً
واحذر تداني مكان القلب تحترق

وله في بيع الارض المعروفة بارض المشنقة بحلب

يا جاهلاً ما أحقة^١ وافق اهل الزندقة^٢
يقول لي من رافقه وافق شن^٣ طبقه^٤
بكبة مشوية^٥ قد باع ارض المشقة^٦

ولما وقف على هذه القصيدة صديقنا رأس الطرفاء الشيخ كامل الخزري
قال قد اراد الشاعر ان يحط من قدر البائع والحقيقة انه
بكبة مشوية^٧ وخمرة^٨ معتقة^٩
ووجنة^{١٠} فائمة^{١١} فباع ارض المشقة^{١٢}
وللوراق شعر كثير لم نقف عليه

٢. ﴿ القس أو غسطين عازار ﴾

لم نقف على مولده ولد بحلب. وتوفي بها في ٢٩ شباط سنة ١٨٨٨
شاعر ذو قريحة فياضه^١ وسابغة^٢ في بحار الشعر خوضه^٣ بتصرف
بالكلام تصرف العاجن بالمعجون^٤ فاذا هو طوع براعته منظوم موزون^٥
لاحاه^٦ الدهر فبدل صفو ايامه بالكدر والالم^٧ واذاقه من الشقاء والنكد ما
يحلو في جنبه العظم^٨ فقضى في شرح الشباب^٩ شهيد الفاقة والاصاب
كان قصير القامة^{١٠} ضعيف البنية^{١١} عصبي المزاج^{١٢} اسمر اللون^{١٣} اسود
العينين^{١٤} حالك الشعر^{١٥} اسبل اللحية^{١٦} صدير الانف^{١٧} والفم^{١٨} مغروط الوجه^{١٩}
رقيق الشفتين^{٢٠} طيب الخلق^{٢١} حلو العشرة^{٢٢} فصيح العبارة^{٢٣} جيد الحفظ^{٢٤}
مليح المزاج

وقد عرفناه ايام فتوتها معرفة لها منا اطيب ذكر^١ وصحبنا صحبة^٢
اصنى من ماء النهام او هي الحمر^٣ وصرت لنا وفتية من محبي الشعر^٤

اجتماعات به كانت مواسم العمر، وليل ساهرات كانت غرد الدهر
ومع ان شعره كثير فقد لعبت به ايدي الشتات فلم نعثر منه الا على
فيض من فيض قال يهني البابا لاون الثالث عشر سنة ١٨٨٨

هادي المنادي بوحى الله ما كتبنا في اية النصر ان الليث قد ظلما
ليث من الانس تخشى الارض سطوته
في الغرب والشرق أن عجباً وان عربا
ومنها.

لذا السياسة في الدنيا له اعترفت بالفضل واتخذته سيداً وابا
به استعانت سلاطين العقول على تعزيز ما هان او تذليل ما صعبا
وقال يهني القس بولس الحكيم بارتقائه اسقفية حلب على الطائفة
المارونية ١٨٨٥ وقد ضمن التاريخ آية

قد قام في الشهباء بولس عصره برعى نفوس المؤمنين ويمرس
ناديت ما قد ادرخت شمس الشا اذ الاناء المصطفى يا بولس
ومن شعره ونظمه في رثاء العالم انطون الصقال المتقدم ذكره
هو طود بيت العلم وانه ركه

وبيت الحجا سأت دعامة الكبرى
لذلك على تأبينه العلم والحجا قد اتفقما الدهر ابقى له ذكرى
وكان هنا فاصيدة لم نعثر عليها بين اوراقنا ولا نذكر منها الا بيتين
او ثلاثة قال في مطلعها

سبت الغزاة بالملاحه والحوار اتسيت زفت الى ظبي اغر
ومنها

‘خلقت كما شئت فدونك آية’ من ابداع الايات في خلق الصور
وختامها

لا زلت قسطنطين عصرك ناهياً متأمراً فبفضلك الدهر افتخر
وقال يرثي فتاة في مستقبل الصبا.

شموساً قد عدمتنا ام بدورا فارخت ظلمة الليل الستورا

تري ماذا جرى في الكون حتى توارت نيرات الافق نورا

واي النائبات السود دارت فقد ابت الدوائر ان تدورا

واية دمية قد فادرتنا فعملت الدمى منها النحورا

ومنها

توسدت الفلاة فتاة حي رحيب الصدر كان بها جدرا

وقد وقع له في شعره تراكيب ضعيفة وجل بقي معناها في ضميره

والبعض منها مختل المعنى كقولة توارت نيرات الافق نورا ليت شعري ما

يفهم من ذلك ؟ ولعله يريد توارت انوار الكواكب في نواحي السماء فلم

يوفق لسبك هذا المعنى بما يناسبه من اللفظ فنظمه مظلماً كما ترى . وكقوله

فقد ابت الدوائر ان تدورا ، ما الذي يفهم منه بعدما صدده بقوله واي النائبات

السود دارت ، اما قوله رحيب الصدر كان بها جدرا في رثاء فتاة فهو من

نقص الذوق بمكان ، ولم يوقعه بذلك كله رحمه الله ، الا سرعة النظم ونقص

التثبت ، ولا ريب انه لو فسح له في الاجل ، واعاد نظره فيما تقدم وامثاله

من شعره ، لما فادر فيه لناقده سيديلا

وله كتاب خلاصة المرفقة في اخص قضايا الفلسفة وكتاب آخر عنوانه

وحدة النفس البشرية والكتابتان مطبوعان

﴿ عبدالله افندي البخاري ﴾ ٢١

ولد بحلب وتوفي بها نحو سنة ١٢٢٠

مسيحية ١٨٠٥

من اسرة لها في المجد أعراق ، وفي طلب العلم وقرض الشعر انجاد
واعراق . اما السيد عبد الله المترجم فلم نتوصل الى الوقوف على سنة ميلاده
ولا غير ذلك من شؤونه التي كنا نود ان نشبع ترجمته بها وقد علمنا انه تقلد
منصب الافتاء بحلب سنة ١٢٠٠ هجرية اي سنة ١٧٨٥ مسيحية ، ووقفنا
له على شعر قليل ، ينبي عن جاه في اقربض عريض طويل ، ويا حبذا لو زادنا
منه الصديق عبد الحميد افندي الاتي الذكر ، فبحثل هذا النظم يقال شعر
اغنى عن خمر

قال رحمه الله واجاد

ساغض اجفاني علي مضض القذى وان حسب الجمال اني جاهل
الى ان يتيح الله للناس دولة تكون سوى الارذال فيها الوسائل

وقال

ولما صني وقتي مع الحب ساعة حنازيك لو شاهدتني وخضوعي
واذكرنا لا كان صاح رقيبنا رجعت بحال لا رجعت رجوعي

وقال مضمناً

اذا كنت مرهاحاً الى الراح دائماً ترى عيبة حسناً وترضاه مشرباً
فصبراً على خير الحمار وضراً بما قلت اهلاً للكونوس ومرحبا

﴿ ٢٢ ﴾ محمد اسعد البخاري ﴿

لم نقف على سني مولده ولا وفاته

هو ابن اخي عبد الله المتقدم المذكور تولى الافتاء بحلب بعد ابن عمه احمد
افندي الذي تولاه ايضاً بعد عمه عبد الله المذكور ولا نعلم من امره غير هذا
على ان النموذج القليل الذي لدينا من شعره يدل على انه كان من رواس
القوافي ، وفرسان القريض لا فرسان الغيا في
قال واحسن

يقولون تب والكاس في يد اغيد وصوت المثاني والمسال طال
فقلت لهم لو كنت اضمرت توبة وعانيتُ هذا في المنام بدلي
قوله بدلي من باب الاكتفاء يريد بدلي بداء ، اي تغير رأئي على ما
كان عليه

وقال مخمساً الابيات المشهوره

لم يبقَ في الدنيا مواخُ زمنُ الرجا ولى وشاخ
يا فاعياً زه بالصراخ خلّت الرقاع من الرخاخ

وتفرّزت فيها البيادر

هي جيفة حظّ الكلاب فترى الكرام بها نصاب
ولئامها تُعطى النصاب وسطا الغراب على العقاب

واصطاد فرخ اليوم باشق

حكم الاله فلا اعتراض لرقيمها بالانخفاض
فانظر الى ذا الاعتياض سكنت بلابله الرياض

مذاصبح الخفاش ناطق

ذهب الخليل مع السميع 'وضع العلي' علا الحقيير
واحسرتا ابن المجير وتسابت 'عرج' الحمير
فقلت من عدم السوابق

٢٢ عبد الحميد البخاري

ولد في حلب سنة ١٢٠٨ وتوفي بها سنة ١٢٧٤

١٨٥٦ - ١٧٩٣

قال

كن في امور الدين صاح متابعا لنقل واجتنب الهوى والوسوسة
واترك لما في العقل يخطر انسا علم الشريعة ليس علم الهندسه
وقال

وليلة قامت براغيثها ترقص مذ غنى لها البق
فكدت من غيظي لافراحها انشق لو لا الصبح يذشق
هذا كل ما وصل الينا من ترجمة هذا الشاعر على ان البيتين
الاخيرين فيما نظن ليسا من شعره وقد يكون رأيا كما رأيناها في
بعض كتب الادب فاثبتهما في اوراقه بغية تشطيرهما او لسبب آخر
والله اعلم

٢٤ الحاج صدوق البخاري

ولد بحلب سنة ١٢٤١ وتوفي بها سنة ١٣٢٠

١٨٢٥ مسيحية ١٩٠٢

هو ابن عبد الحميد المتقدم الذكر كان من اعيان حلب المشار اليهم

بالبنان . مشهوراً برجاحة العقل وحسن البيان ، رزيناً متوقراً الفهم ،
المعياً كاملاً الحلم .

وكان حسن القامة الى الطول ، نحيف الجسم ، ابيض اللون ، ملبس
الملامح متوقفاً النظر ، خفيف اللحية تلوح على وجهه لوانح الذكاء .
والفطنة .

قال وهو معنى حسن

ايا من يدعي حباً لشخص . اذا حققت ما المحبوب غيرك
تميل الى الذي تهواه منه وما تهوى سوى ما فيه خيرك

وقال يصف مدينة بيروت حين زارها

صحراء بيروت زهت نصرتها لاسيما اشجار روض الحرش .
قد بسطت اكفها تدعو لمن يزورها بنيل طب العيش

٢٥ ﴿ محمد نصوح البخاري ﴾

ولد بجلب سنة ١٢٧٧ وتوفي بها سنة ١٣٣٤

١٧٦٠ مسيحية ١٩٠٦

هو ابن الحاج صديق المتقدم الذكر كان معتدلاً القوام حسن الوجه
ابيض اللون اسود الشعر مليح الجملة فصيح العبارة يميل الى العزلة شاعراً
المعياً واكثر شعره في الزهد

قال رحمه الله من قصيدة طويلة

كل المذايذ والامال زائلة
وبعد عين يعود الكل في خبر
فليت شمري ما الدنيا وزينتها
وما التفاخر بالاموال والدر

وما التصدر لالميا بمد يد
لائم ثم امتداد في ثرى الحفر

وقال من قصيدة اخرى طويلة

لي في ذرى الحيا احباب قد امتنعوا
بهينة الحسن عن تجوز وصلهم
ظلمت نفسي في دعوى محبتهم
وعن غرامي سمو كالشمس في الظلم
فاكظم رجاءك في ارجاء كاظمة
واسلم فديتك لا تطمع بذى سلم
واقصر هوى طالما فيه هويت الى
وهو الهوان وهذا الذل والسقم
هل يجهد الحر في تقليد مهجته
لن يرى سلبها من واجب الذمم

٢٦ ﴿ احاج عبد الكريم بلمه ﴾

هو حطيثة عصره ، وابن حجاج قطره ، لم يعرف له شعر خال من الهجاء
ولا اشتهر له نظم تنزه عن البذاء ، وكان يتحاشى لسانه الاكابر ، ويخاف
قذعة العامة والاصاغر ، وقد نخرش باكثر شعراء وقته ، فكان مجازياً على
حلبة بهته ، ووقع له في عرض مجونه وتلك السخافات ، ملوحات استهجنها منه
القوم وفكاهات ونكات ، ولا سيما في موشعه الذي اشتهر به ، وسارت
الركبان في طلبه ، لما تضمنه من الكنايات والمادريض ، وهي المعروفة باصطلاح
عامة حلب بالتاخين ^(١) والتمريض ، ولما كان اكثر شعره بل كله من هذا
الضرب ، ورأينا ان موشعه المذكور خال من القذع والسب ، وانه هزل لا ذم ،
كما ذكر في عرض النظم ، ولم يكن لنا مندوحة عن ذكر شيء من شعره ، وقد
الح علينا بعض الادباء بنثر شيء من هذره ، ولا سيما وان من سبقنا من
افاضل المؤرخين والمترجمين ، كصاحب اليتيمه وابن خلكان وغيرهما من

(١) قال في الاساس وشمته ولخته قال له يا ابن اللغثاء.

المتقدمين . لم يتعرجوا من نشر فاحش القذع وقبيح السباب ، الى غير ذلك من رقت المجون وهجر الخطاب ، لاعتقادهم انهم ينقلون ما قيل ، وان ليس على الناقل سبيل ، على ان الكثير من ذلك الخطل اجدر بالستر ، كما ان كتم قليله نقص بتاريخ العصر ، واخلال بفرض الترجمة وبيان اخلاق القطر ، ولما كان في الموشح المذكور ذكر لكثير من قرى حلب وضواحيها ، بحرفة من الناظم عمداً للوصول الى ظواهر الممازحة وخوافيها ، رأينا ان نشبتها كما اثبتتها الشاعر ونضبطها في الشرح تحرياً للفائدة واقاماً للفكاهة ثم لا بد من التنبيه على ان فيك وفيها وساثر الضمائر الموثنة تمود على لحية المخاطب في اصطلاح اهل اللحن و (التلخين) وفيكم وفيهم وساثر ضمائر الجمع المذكور عائدة على شارب المخاطب

وكان المترجم طارفاً بفن الغناء وله الفة وصعوبة مع جماعة المغنين المشهورين في حلب لعمده بآداب الفن وما ادراك من هم وفيهم ابن عبده والحاج اسماعيل الشيع والذالي والدرويش صالح وابن عقيل واحمد سالم وغيرهم ممن ملكوا ناصية فن الغناء والموسيقى العربية وما فيهم الاكل ذي صوت يسهر البلبل ويهزم الاشجان والبلابل ولهم في الدعابة والظرف نوادر وايات ، وفي سرعة الجواب واصابة المعنى كلمات مستحسنات ، وكانوا في خفة الروح غاية الغايات ، فدخل عليهم عبد الكريم يوماً وهم في فرح عند بعض الاعيان فا وقعت اعينهم عليه حتى استقبلوه باغنية (اكرُك) يا ياسمين الجنائن على لحاك ، وهو من باب التلخين الذي ذكرناه فصبر عليهم ، وهم والقوم يقهقرون وهو يكاد يتمزق غيظاً حتى اتوا على آخره فقال لهم ان رذاذك تم مر السحاب واما شمري فخالد فيكم يا كلاب اكسبوا :

وربُّ شدة كالحمير نواق. بمختلف الاصوات من غير ضابط
 مزايرهم دلت على حسن صنمهم كما دأت الارياح عن استِ ضارط
 وقال في مطلع قصيدة هجا بها الشاعر الهلالي الحموي المشهور
 اذكرني تدنحي وسطلي وضرطي في الليل ذات الدلال
 فاجابه الهلالي بقصيدة قال منها
 ولي في فقا عبدالكريم علامة تخبرني عنه وفي وجهه اخرى
 ولما بلغ القلم الى الموشح عصا في كتابته بالرغم مما سردناه من البراهين
 وبهذا القدر كفاية .

﴿ ٢٧ ﴾ الشيخ عبدالله سلطان

ولد بحلب سنة ١٢٦٤ وتوفي بها سنة ١٣٢٩

١٨٤٧ مسيحية ١٩١٠

إحد طلماء حاب وادبائها ، ومدرسي احدى مدارسها والباءتها ، قرض
 الشعر فاحسن في اكثر منظومه ، ورد اعجازه على صدورهم وقرن بين بليغه
 وفهمه ، ولم يكن مكثراً وان كان سريع الخاطر ، وكانت بيننا وبينه
 مودة لها منا الذكر العاطر ، وكانت صلة الادب تجمعنا به كثيراً في ايام
 الشباب ، وصرت لنا معه مجامع انس هي من حسنات الدهر ، ومواسم
 العمر ، ومنها اتنا كما وعصبة من اهل الادب والظرف قضينا يوماً رمدت
 عنه اعين الزمان ، في احدى جنائن باب الجنان ، حتى اذا قاربت الشمس
 الغروب ، والآن يترقق في النهر كالنهر المذوب ، ومغنيينا يسحر الالباب
 بانشاده ويسكر القلوب ، هاجت اجيوش من البعوض الرميض ، وله في

تلك البقعة سلطان عريض ، واذ نهضنا لنتتقى مكاناً آخر قال الشيخ على البديهة :

وعسكر البقّ مذ جاءت تحاربنا عند اللقاء هزمت جنداً من البشر
ثم التفت اليّ وقال أجزه ، فقلت وكيف أجزه والواو في اوله عاطفة
بلا معطوف ، فان اذنتم جعلت ببيتكم ردفاً ولكم فضل المتقدم

قال ذاك اليكم فقلت :

تحت الفصون وبين الماء والوتر كم جيش هم كسراً كسر مقتدر
وعسكر البقّ مذ جاءت تحاربنا الخ
فاستحسن كل الاستحسان

وكان رحمه الله مدحنا بقصيدة منذ عهد بعيد واجنبناه عليها بقصيدة ايضاً
ولم نعثر طليهما بين جموع ادراقنا ، ولكن بقي في محفوظنا مطلعها فمطلع
قصيدته كان :

طلعت لديك بطالع ببحون عذراً ذات محاسن وفسون
ومطلع جوابها :

أعلمت ان البدر لا يحكيك والدرّ من بهض الذي في فيك
كان طويل القامة ، حنطلي اللون ، حالك الشعر ، اسود العينين ، مخروط
الوجه ، مليح الانف ، عصبي المزاج ، فصيح اللسان ، جيد البيان ، مقبول
النادرة ، طيب الحديث ، رحب البسال ، محمود المغيّب ، شديد
الاورصال انتخب عضواً المحكمة الحقوق في حلب فكان فيها مثال
الاستقامة ، وهو من بيت علم مشهور ، وكان ابوه تقلد منصب الافتاء في حلب
قال مضمناً :

زار الجيب الذي قد كنت اعشقه على الساع خيافا واحيانا
وقد سرى المشق من سمي الى بصري والاذن تعشق قبل العين احيانا
وله الموشح الاتي :

يا غزال الحمي من واد الحمى صاد بالاحاظ أسدَ الحارسِ
وجلا من وجه البدر كما شقَّ صبح الجبدِ ليلَ الفأسِ-

دور

رقم الحسن على غصن الدلال بيد التصوير في الوجه الجميل
آية النمل على خد الجمال يا لعمري جلّ هذا عن مثيل
والعيون النجل بالجر الحلال قصّرت للعمر بالهدب الطويل
ونديّ الورد بالحدّ غما حول سوسان بابهي ملبّس-
وبه صارم الحظّ حرّما نظرة الوجه على المقتبس-

دور

يا نبي الحسن ملك المعجزات قد ازاحت ظلمة الشك المريب
فصباح الوجه فيه البيّنات اطلع الشمس على غصن رطيب
وسماء الخد اندى البركات وبه الخال يرى قطباً عجيب
وسناء الثغر نجم رجاء مارد العذل بشهب القبس-
ونذير الطرف داع حكا ان دين الحب قتل الانفس-

دور

ومنه

يا نديم الانس ان الشرب طاب زمزم الكاس فذا وقت الربيع
فمقيق الثغر بالكاسات ذاب وجرى الطل على الروض اليئيع
فاجلها صرفاً فما احلى الشراب بين ورد صنع مولانا البديع

فادار الكأس لما زمزما طيب الراح بطيب النفس-
 وفم الاريق لما ابتسما بكت السحب بروض الفرجس-
 وكتب الينا

كلامك التبر قسطنطين منسبك كالعقد في جيد هذا الدهر منظوم
 وغيره خزف والغش داخله ولو يموت هـ الحساد مشوم

٢٨ الشيخ محمد ابو الوفاء الرفاعي الحلبى

ولد بحلب سنة ١١٧٩ هجرية وتوفي بها سنة ١٢٦٤

١٧٦٥ مسيحية ١٨٤٧

الشهير بالشيخ وفا ابن الشيخ محمد ابن السيد عمر الشهير بالرفاعي
 عالم اعلام مصره ، واسبق شعراء عصره ، نظام القلانـد والنفانس
 وموشي الفراند والرائس ، رب القرحة الفياضة ، وفارس البديهة المراتضة ،
 كأنما شعره كله من السهل المتنع ، بلغ الغاية من حسن المطلع والمقطع .
 كان عالماً بعلوم التوحيد والتفسير والفقه والنحو والصرف والمعاني ، قرأ
 على ائمة وقته وهم ابو الشيخ محمد الرفاعي والشيخ اسماعيل المواهي وكان
 مدرساً في الجامع الاموي بحلب وقد اجازه بالعلوم المذكورة والاجازة
 محفوظة الى اليوم في بيته . والشيخ قاسم بن علي بنذر ابن محمد المغربي
 الاندلسي الغرناطي ، والشيخ الامام محمد الكزري الدمشقي وغيرهم من
 علماء وقته .

وكان ربعة ممتلى الجسم ، ابيض اللون صبيح الوجه اسود العينين ، ابيض
 الانف والفم على غاية من الجمال ، وورث حسن الصوت عن ابيه وجده ،

وكان يُلقَّب بالزينة كجدّه لما اجتمع له في صوته من الحسن والجمالة ، وكان كلَّما رنَّ في الجامع او في زاويته ، يجتمع الناس من كل حدبٍ ، وتصعد النساء الى السطوح لشغفهم باستماع صوته ، وكان يقيم الاذكار الشاذلية مع ابيه في الزاوية المعروفة بمسجد خير الله في محلة الاكراد بحلب وهي المشهورة بالزاوية الرفاعية ، وهي زاويتهم الاصلية ، ولمْ غيرها اربع تكايا ، ولما ادرك المعز والده ، انتقلت اليه مشيخة الطريقة .

ووقعت منازعة بينه وبين بعض مشايخ حلب على احدى التكايا التي كانت تحت توليته ، فقصد القسطنطينية واتي من حفاوة وزرائها وكبرائها به ما يقرر عنه الوصف ومدحوه ومدحهم بالمشهور والمظلوم ولا سيما شيخ الاسلام طارف حكمت وهو القائل عن نفسه

ألم تعلم بان سماءاً فكرى تلوح بافقها شمس المعارف
تفرس والذي في المزاي فحين ولدت لقيتني بعارف

ثم عاد المترجم الى حلب وقد زودوه ببرآة سلطانية تمنع كل حاكم فيها من استماع اي دعوى عليه في التكية المذكورة .

وتولى حاب الوزير رضا باشا نحو سنة ١٢٤٠ هجرية فكانت بينه وبين الشيخ صحبة طويلة ومودة جزيلة وتلازم له واخذ الطريقة عنه وحبس اوقافا كثيرة على احدى تكايا الشيخ المعروفة بالتكية الترابية نسبة الى الشيخ الكبير المشهور بابي تراب شيخ واستاذ المترجم ، ثم عين رضا باشا المذكور بعد ذلك والياً على بغداد فكتب اليه ان يوافيه اليها ، فقصدها سنة ١٢٥٣ وبلغها بعد سفر طويل مجهد كما يستدل من قوله عند اطلاعه عليها هذه بغداد ام ذا حلم خبروني ان حالي عادم

هل وصلنا للحمى وانكشفت ببلوغ القصد عنا فمّم
شمتُ برقاً لاح لي من بُعد ففؤادي حرّه يضطرم
وهي قصيدة طويلة .

ومدح مقدمة الى بغداد السيد عبد الحميد العمري الشاعر بقصيدة
نروي منها ما يأتي كما وصل اليها وهو لا يخلو من اغلاط نظرنا من النسخ ،
وفيها مدح صوته المشهور قال :

قد درّ ثدي الكمال من حلب فانجزت بالوفاء وبالادب
منّت على الزوراء في رجل (كذا) قدومه فرصة لمرقب
وفيه دار السلام قد سلمت بشري لها من طوارق النوب
ومنها

روى حديث العلي واسندّه عن والد منجب وخير اب
قرت (كذا) له بالعلوم قاطبة عجم اللغى وجهاذ العرب
قس اياد اعيت فصاحتّه اذا سمع الصم ابلغ الخطب
يكاد صلب الصفا لخطبتّه يلين من حسن صوته الرطب

وفي البيت الثالث اشارة الى حادثة رقننا على حكايتها فيما طالعناه من الاوراق
المتعلقة بالترجم ، وجلتها ان احد المشعوذين في بغداد كان تكلمن بمحدث
زلزال عظيم يقع في بغداد يومئذ وكان دخول الشيخ اليها في اليوم الذي
عينه المشعوذ ، واذا لم يحدث شي . فقد شمل الفرح سكان بغداد جميعهم ،
وعدوا قدوم المترجم بركة او نعمة ، دفعت تلك النعمة ..

وقد ترجم المترجم عليه احد شعراء عصره الشيخ عبد الله الشهير بالعطائي
في رسالة جمع بها تراجم شعراء وقت الحلبين وقد اقترح عليهم تضمين الآية

« أليس لي ملك مصر » وذلك سنة ١٢٠٤ هجرية ولم تقف من هذه الرسالة الا على هذه الترجمة قال ومنهم

السيد محمد ابو الوفاء الرفاعي غبوقي وصبوحي « لابل خليلي وشقيق روحي » من نظمني وايام سلك الرواية والزممني بروياه (كذا) كمال الصحة والرعاية « متع الله به والده الاغر يحجي ذكر جده عمر « فينوفه بحسن التلاوة والاداء « وروقه بالزينة على طول المدى « ولا يرح قره عين لجدته ابي العلمين « مؤيداً بفتوحات محمدية وامدادات احدية « ومواهب شاذلية ومشارب قادرية « اذ هو شاب نشأ في خدمة العلم والطريق « وشرب من الكأسين اهني رحيق « فقهه منوره باعتقاد « وعلمه متزه عن انتقاد « وسلوكه لا يشوبه رياء ولا خطل « ولا يميمه ازدياء ولا ملل « فحه كالسيف حده كالنار شدة « وكالما في الصفاء « وكانسيل في توارد الانواء « مع بديهة اطوع له من ظله واسرع اليه من ادارة قوله « ومن نظر في ابياته بعين واقفة سير مقالتي ان صادقة او غير صادقة « وهذه هي :

للك المعاسن طراً	وانت عنه المودى
وانت في كل شيء	ظهرت سرّاً وجهراً
قد كنت لي فيك سبي	ولو تهتكك ستراً
وكل ما اخترت عندي	عذبٌ ولو كان سرّاً
ما شئت فافعل بعصب	بحاله انت ادري
الملك ما كُنت حقاً	ومدعيه نجراً
حيث استخف وفادى	اليس لي ملك مصر

انتهى ما قاله المعطائي .

وقال يمدح الوزير علي رضا باشا المتقدم الذكر :

اثر الحوائك لما بدا	هلال له الروح مني فدا
يطوف علينا بكأس الصفا	فيحلو لنا وردها موردا
يدوح بها قرأ فاضراً	ويندو بها غصناً امدا
فنصبح منها نشاوى بها	نيل لها ركبا سجددا
هي الخمر ما ملأها شارب	ولا صاح منها ولا عربدا
بل اعتادها القوم اهل الوفا	فالوا الوصول لنهج الهدى
وقد ظفروا بالاماني بها	وقد احرزوا مجردها الاتلدا
الا فاسقينها وطل بها	فوادي من الميم واجل الصدا
مع الامجد الشهم سامي الذرى	عميد المعالي علي كتبخدا
امير له رتبة شاولها	يزاحم في السوود الفرقدا
حميد الصفا وكافي الكفاة	وحامي الحماة وبجر الندا
وطود أشم وبجر خضم	وبدر اتم اذا ما بدا
حليف المكارم الف التقى	له حبرات المعالي ردا
تسم اعلى سنام السهى	واعطى الجزبل واسدى الجدا

ومنها :

وسارع للخير واعتاده	وطرق المكارم قد مهّدا
وجدد ما قد وهى من بنا	تكية قطب كمال الهدى

وبيت التاريخ

وقد جاء تاريخها صادق	بحسن الخلوص بنا مسجدا
----------------------	-----------------------

وله من ارجوزة في الاولياء المدفونين في حلب .

وانزل مغرباً لقبر المصري	الشافعي احمد فرد المصري
ضريحه في تربة ممتازه	ملحقة بتربة الهزازه
غريبه ضريح جدي عمرا	يزينة الدنيا غدا مشتمرا
في عصره وكان شيخ القرا	بالاتفاق وجمال الاقرا
منفرداً بصوته الدأودي	اذا تلا القرآن بالتجويد
اذا رقى المنبر يصفى السمع	او قام في المحراب فاض الدمع
قرا على المصري البصير عمرا	وكان في القرآن قد تمهرا

وله في باب الغزل او التصوف شعر كثير روى، لثامنه غيباً احد احفاده
صديقتنا الاديبة الشيخ رضا الرفاعي حصة حسنة ، الا انه ضمن علينا بساعة
ملبناها منه لاكمال هذه الترجمة ، ثم اعترضت حوادث ضاقت عن الجمع بيننا
وبينه ، ثم سألنا عنه فعلمنا انه ترك الوطن واستقر في عينتاب فبعثنا اليه
بكتاب منذ عهد طويل ولم نأخذ منه جواباً الى هذه الساعة .

ومما نحفظ من غزله ، قطعة من موشح رويناها في كتابنا منهل الورداد

قال

يا مهابة البان يا ذات الدلال	جل من ابدع ذا الوجه الجميل
غلب الوجد وليل المجر طال	واذا انخرم بالفرع الطويل
قد كثر الميأس لولا الازد سال	فاكشني عن وجنة الحد الاسيل
لارى نقشاً عليه رسماً	ناعم الوثنى طرى الممس

وله

رفع الحجب عن بدور الكمال	مرحبا مرحبا باهل الجمال
ساذق ساذق بحقه ، علمكم	اننى عندكم عزيز وغال

لم يعد لي حبيب قلب سواكم زال رسمي وحال حال خيال

ومنها

ملكوني بلطفهم ورضوا بي عبد رقٍ فسدت بين الرجال

ومنها

واذا ما الصدود انى وجودى رحموني وانعموا بالوصال

واوصى ان يكتب على ضريحه قبل موته

بعين العناية والاصطفاء حساني الهمي وعني عفا

وشاهدت من فيض احسانه نعيماً كبيراً وكأساً صفا

وقال عبيدي وفا ارخوا بحسن ختام الورد وفا

سنة ١٢٦٤

واوصى ان يكتب على جانبي الضريح

اذا مات في الله نفس وليه تهون عليه سكرة الموت بالحق

وما هي الا دعوة واجابة ويخلص من رق الكفاة بالعتق

اما مؤلفاته فهي كثيرة فمنها الارجوزة المتقدم ذكرها في السهام الاوليا.

المدفونين في حلب وهي نحو خمس مائة بيت ، ورسالة خطب نكاح ، ورسالة

في صيغ الصلوات على النبي ، وديوان خطب خطبها في الجامع الاموي بحلب

ورسائل عديدة مبعثرة في علوم شتى وديوان شعر كبير وغير ذلك من

الاخوانيات ورسائل الاكابر



٢٩ السيد مصطفى ابن السيد يوسف الشيرازي بالصائغ الحلي

لم نفق إلا ستة مولده ولا ستة وفاته ولكم من أهل هذا القرن كما يستدل من مدحه الشيخ وفا المتقدم الذكر ولم نفق له على غير هذه القصيدة .

قال يرثي الشيخ علي بن تراب استاذ الشيخ وفا ويمدح الشيخ وفا . نشر هذه القصيدة كما وصلتنا ونظن فيها شيء من اغلاط الناسخ أيضاً .

كيف اسلمو من به عة لي سبي	ملك القلب يحسن الادب
كامل الاوصاف ذاتاً سيداً	هو شيعي مرشدي في مذهبي
زاهد عما سواه قلبه	كان للزهد كاماً واب
موقر الله عند موته	مستجير بالتماسي العربي
اسمه الشيخ الترابي نسبة	لعملي كان قصد المطلب
اذن باسرار الكمال لابنه	ابي الوفا ابن الرفاعي الانجب (كذا)
ذو فخر وكمال وتقى	طاهر الجدين ذاكي النسب
منع الاسرار عين الفضلا	طيب الاعراق عالي المنصب
ساد في ارشاده بين الوري	بطريق الحق حق الواجب (كذا)
في طريق اشرفت انواره	خلوتي اخلاصي نوري ذهبي (كذا)
وكذا نفشي وبخشي شاذلي	ورفاعي قادري المشرب
وسطوحي عيذوسي بدوي	ودسوقي ادهمي الموكب
رب قامنحني بسر منهم	وعلى الاخلاص فاحسن ادبي

٣٠ محمد آغا الميري الشاعر

هو من معاصري الشيخ وفا الرفاعي السابق الذكر لم نعتز على ترجمة له ولا على شيء آخر من نظمه ولعل بذكر اسمه في هذه الرسالة تنبيه لمن يعلم عنه شيئاً من محبي الفضل لاثباته في آخرها . قال يمدح الشيخ وفا :

يا من غدا شيخ الادب	يشهد ذا من في حل
اهدي لنا من نظمه	عقداً بديعاً منتخفاً
قد صاغه الشهم الذي	جمع الفضائل والنسب (كدا)
ذاك الوفا خدن الملا	من الرفاعي انتسب
انعم به من فاضل	حاز المحامد والحسب
حبراً لقد ملا الدلا	ادباً الى عقد الكرب
واذا علا خيل القري	ضج حوى السباق بلا نصيب
يا فاضلاً فاقت فصا	حتة مصابيح العرب
فهاكها (كدا) ميريبة	زفت لافضل من خطب
لا تبغني مهراً لذي	كسوى القول المضطرب
واسلم ودم طول المدى	تبدي البدائع في الادب

هذا ما وقفنا عليه لهذا الشاعر .



٣١ جرجي بن مخائيل العبدني الحلبي

ولد سنة ١٨٦٧ وتوفي بحلب سنة ١٩٠٣

قرض الشعر وحام حـول بحوره ، وطاف بكونوسه وشـم شيناً من
خوره .

كان دبعة الى القصر ، نجف الجسم ، ابيض اللون ، متناسب اعضاً .
الوجه ، في عينه حـول .

تلقى علومه في مدرسة الابهاء رهبان مار فرنسيس بحلب وكان عارفاً
بالفرنسوية والتركية ، دمث الاخلاق لطيفاً ذكياً ، قال من قصيدة

أسلوت أم تارت بك الاشواق يا قلب سل ما هكذا العشاق

يا قلب مالك ساكن متبلبل طوراً تجده وارة تشاق

ما عدت اهد في الهوى لك حالة مذ خافتك اسيرها الاحداق

فاذا عجزت ولم تعد تقوى على حل الهوى سل اهله ما لاقوا

حملوا على اعناقهم اثقالة حتى التوت من حملة الاعناق

رددوا الردى رغم العدى وتحطفوا (كذا) بالصبر حتى كاد ليس (كذا) نطق

رغموا انفوا العاذلين وما اثنوا عن خمرة من سكرها ما فاقوا

هانت نفوسهم فما ضنوا بها وسموا فصادف جدّهم اخفاق

وقال

كيف التداني والمزار بعيد ولم التذل والقلوب حديد

ولما التعلل بالاماني والمني ألفيد وصل الغايات يعود

وتعود افراح نوت بنواهم عن حيننا ويعود ذاك العيد

اشتيت شمل الصحب يجمع شمله بحبيبه والله ذك شديد
 و يروق صفو العيش بعد اسآة ويعود عهد السلم وهو فقيد
 وقال في مطلع قصيدة

خذها ارق شذا من الصبآة والذ وردآ من زلال الماء

ولا يخلو هذا الشعر من اغلاط لغوية وضعف في التركيب كقوله ما
 عدت اعهد في الهوى لك حالة الخ يريد ما عدت اعرف . لان ليس هنا
 موضع العهد وان كانت فيه المعرفة كما يظهر بادنى تأمل ، وبنبلة البيت تركب
 طامي ، اما قوله وردوا الردى ، رغم العدى وتحطفوا الخ فما موضع التحطف
 هنا ؟ وهذا الفعل لا يتمدى بالباء ، ولسنا ندري اذا اراد بالنطاق ، ثم ان
 كاد لا تقترن بليس في حال من الاحوال كما هو معلوم وبهذا القدر كفاية .



٣٢ حبيب العبدني الحلبى

ولد بحلب سنة ١٨٤٠ وتوفي بها سنة ١٩١١

هو حبيب بن جرجي العبدني عم المترجم السابق من اسرة قدمت حلب منذ قرنين ونصف .

كان ربة الى القصر ، حنطى اللون ، مخروط الوجه قليلاً ، عصبي المزاج نحيظاً وارد الاونبة ، ساكن الريح ، طاب العشرة ، صادق الود . صاحب الشاعر المشهور فرنسيس المراس دهرأ ، وكان كثير الملازمة له بعدما كف بصره ، يكتب له دون عوض .

وكان يعرف بالالخان . ويضرب على الاوتار ، ويمسك الصغير بالنساي ، قرض الشعر قليلاً ، وكان يهذب له ما ينظم بعض اصدقائه من ادباء وقته ، وكانت له فتوحات في التواريخ قال مؤرخاً مولده :

انا في شهر اذار ولدت اياذوي العليا
علمت ابي تاريخ دخت هدم الدنيا

سنة ١٨٤٠

وفال مقرظاً مرآة الحسناء :

(كذا)

اني لاعلم صاحب الديوان ذا اا حراش لم يهوى الى الاطراء
من رام يدرك قدره ينظر الى ما قال في مرآته الحسناء
فهنالك يحكم بعدما يلقاه في تأريخه ذا اشعر الشراء

سنة ١٨٧٩

وقال

مدحتك للتهاني لا لرفدٍ ورحمت مؤرخاً ذكراً لذكري

سنة ١٨٨١

وقال لينقش فوق عين ماء اجراه الى بلد الاسكندرونة احمد مختار باشا

والي حلب يومئذٍ وهو من ابداع التواريخ:

اشرب هنيئاً داعياً للمليكننا عبدالمزني بطول جانبه العريض

ولاحد المختار واليما الذي جعل المياه لكل قاريع تفيض

سنة ١٢٩٠ هجرية



٣٣ الشيخ احمد الكانسي الملقب بالمحجوب

ولد بحلب نحو سنة ١٢٥٠ وتوفي بها ١٣٠٧

مسيحية ١٨٣٤ ١٨٨٩

لقب بالمحجوب افقده بصره صغيراً بعملة الجدري المشهورة :

كان حافظاً اديباً كامل الظرف ، يميل الى المزاح والالخان والعزف ،
خفيف المعاشرة ، لطيف النكتة والنادرة ، عارفاً باصوات الفناء ، يهتقلها
اهتزاز الفصن في الهواء ، يتسامع مع اصحابه في مجالس الانس والطرب ،
حتى يشغلهم بفكاهته عن الراح والضرب ، وكان يتردد اليها ترداد نسيم
الربيع ، ولنا معه مجالس في عصبة يتنحى لها الاصمعي والبديع ، وكان
يلقب بيننا بأبي الملا ، لضرارته وتسامحه وما هو عليه من الذكاء .

وكان متوسط القامة ، عصبي المزاج معروفاً ، مخروط الوجه مشوهاً
بالجدري كل التشويه ، حنطي اللون ، كبير الانف ، فليظ الالواح ، يميل
برأسه عند المخاطبة يمنة ويسرى ، كثير البشاشة ،

ولم تنف الا على القليل من شعره ولم يكن مكثراً ، قال :

حي الله من تلك المحاسن اربعماً باربعة يبقين ما بقي الدهر
قوامك والقنا وشمرك والدجا ولفظك والصها والخطك والاسحر
وقال مرقاً مرآة الحسناء :

أبدرتي بدا من بعد اخفاء ام غصن بان زها في ثوب هيفاء
ام التأليف تروي عن مؤلفها بانه في الوري كالنقط للباء
ذاك ابن مراش ذو الاداب من شهدت له تصانيفه في حسن انشاء
دوانه لاولي الاداب دونه فلا تكن يا اديباً عنه بالنساء

سحراً حلالاً غداً يحلوا لأممهم بشرى لقارنهم والحظ للرأي
فترّم الطرف في روضاته عجباً تغنيك ابتكاره عن كل عذراً
أبياته الراح تشاق النفوس لها تغني المعاني بها عن كأس صمّاء
ونورها مذبداً طبعاً مورخها يهدي به فزعت مرآة حسناء

سنة ١٢٨٨ هجرية

ولهُ مزدوجة طارت شهرتها في حينها ، حتى لم يبق متأذب او قاري في
هذه الاقطار ، الا رواها او كتبها ، ولم يبق اديب في حلب لم يزد عليها دوراً
او بيعاً ، وكلها انتقاد وطعن في رجال حكومة حلب وبعض اعيانها وهذا اولها :

آهاً وواهاً لانقلاب الدهر وكثرة الفجور في ذا العصر
قد اصبحت بلدتنا في اسر من مشرّ تضاءلوا بالكفر

فلعنهُ الله عليهم تجري

قد اظلمت ديارنا بالوالي ذاك الشقي السيّ الافعال
منتجع الومال والنكال مذمم الافعال والاقوال
منجس في البر ثم البحر

ومنها في مجلس التجارة

وابعد بنا عن مجلس التجار وعصبة الاشرار والفجار
فصيحهم ينهق كالحمار رئيسهم يصلح للحدار
يألت يدري انه لا يدري

ومنها في الشرطة وكان اسم رئيسها اشرف بك

وان تجد يوماً عجوزاً ضارعه فاخبر بها البوليس ثم الضابطه
فاشرف يأتي لها كالماشله مؤملاً منها ببذل الواسطه

وقائلاً من بعدها لا تخف .. وهذا القدر كفاية

٣٤ جرجي الكندرجي المحلبي

ولد بحلب سنة ١٨٧١ وتوفي في مدينة اركاشون بفرنسا سنة ١٩١٨

شاعر كَأُرواحٌ ، تعبق اللطافة من انفاسه وتنفوح ، هام بالشجر والهواء ، وعشق محاسن القبة الزرقاء ، وشغف بالرياض والبساتين ، وافتتن بالزهر ولاسيا بالياسمين ، تشجيه الاطيار ، فيجمل كانه مثل بيوت الحان ، ويطرب لتنفحات الاطيار ، طَرَبَةً لنقر الاوتار ، وكان مفرماً بكل مظهر من مظاهر الكون ، يرى فيها من ايات الجمال الف شكل ولون ، فالنيوم والامطار والرعود والبروق ، والشايج والبرَد والغروب والشرق ، والانهار والبحار والسهول والجبال ، والمواصف والذِسم الى غير ذلك من المشاهدات والاحوال ، كان لكل منها اثر في نفسه ، لا يذوق معناه الا من كان حِسَّةً كحِسِّه

وكان معتدل القامة ، ضعيف الجسم ، نحيف البنية ، عصبي المزاج ، اسود العينين والشعر ، متناسب الاعضاء ، غروط الوجه قليلاً ، حاد الذهن ، ذكي الفؤاد ، شديد الشعور ، يجذب محدثه بروفته وحسن بيانه ، حلوا المشرة ، صادق الطوية ، ينظم الشعر بغير تكاف ، ويغلب السناد في بعض قوافيه ، وقد نظم كثيراً الا انه لم يجمع من شعره غير نخبة سماها الزهيرات ، طبع حضرة اخيه الفاضل صديقنا الطبيب الجراح النطاسي السيد ليون الكندرجي مئة نسخة منها فقط اهداها الى اهله واصحابه بوصية منه .

تلقى دروسه في مدرسة الابرار ، رهبان مار فرنسيس بحاب ثم قصد القسطنطينية ودخل المكتبة السلطاني فيها وظل فيه ثلاث سنوات يتلقى العلوم واللغات فخرج منه اديباً كاملاً ، عارفاً بالتركية والفرنسوية والاطليانية يتحكلم

ويكتب فيهنّ جيماً بغاية السهولة ، ثمّ عاد الى حلب واتخذ وظيفة في المصرف العثماني ثمّ استعفى منها بعد سنتين وقصد بعد ذلك بمدة باریس فوجد وظيفة في محل اوروزدي بك التجاري المشهور ، ثمّ ما لبث ان عينه مدير هذا المحل رئيساً في قلم المحاسبة ومفوضاً بالامضاء ، لما رأى من امانته وذكائه ونشاطه ،

ثمّ توفيت شقيقته سنة ١٩٠٤ وتوفيت بعدها بقليل قرينته وكان يحبها كثيراً فجزع عليها جزعاً عظيماً صاحبه في سائر المدة التي عاشها بعدها .
وكان شديد الحنين الى وطنه ، قلّ من شابهه في ذلك ، لا يفتأ يذكر حلياً وضواحيها ، ومعارفه ومن صاحب فيها .

وكان بينه وبين سهرنا السيد البير حمصي صداقة منذ المدرسة فلما زار باریس مع زوجه ابنته عليّة في اوائل سنة ١٩١٢ حياهما بقصيدة قال في مطلعها
اهلاً وسهلاً بن تآقت جواشنا الى لقاهم فكاد الشوق يضيئنا
هل يا ترى قد حاسنا ام تعالينهم الحاضنا ونحييهم بايدينا
ومنها

اهلة عن سما الشهباء ما غربت الا لتشرق في باريينا حيننا
كانوا الالهة قبلاً عند فرقتنا واليوم شمننا بدوراً في تلاقينا
ومنها

نحن شوقاً لاطوان يشقنا عنها الزمان ولكن ليس يلهينا
ومنها في مخاطبة اهل وطنه

احبابنا قد جعلنا من سرانرا في البعد عنكم لذكراكم بساتينا
ازهارها من نبات الشوق رائحة نجني الشقائق منها والراحينا

ان تذكرونا فما الابعاد فاصلة كم قَرَّبَ الذكر ارواح المحبين
وقد احسن في هذا البيب غاية الاحسان .

فبعثت ابنتنا الينا بهذه القصيدة وطلبت ان نجيبه عليها فاجبناه بما يأتي :
يا جنة الارض يا اقصى امانينا لاشيء عن حبّ ذاك الحسن يلهمنا
باريس يا زهرة الدنيا وبهجتها جمعت من كان عن ذكر الكثر يغنيننا
ومنها

تلك المنازل لا ننفك ذكرها ايامنا ضاحكت فيها لياالينا
اذ الشباب رماه الله مُقْتَبِلٌ واذا دعانا الى الذات داعينا
حُيِّت يا خندق المنار (١) من فاك كم فيك ملهى عليه البعد يبكيينا
ومنها

ويا ملاعب حور اللذات قد هبطت من سدة الحسن تجري سحرها فينا
ويا حديقة لوكسمبور لا برحت تلك الدُمى ببديع الحسن تحظينا
روحي فدى ظبيات فيك ما عرفت نفور وحش بانس لاحظ تسبينا
ويا مجاميع صفور كلها عجب ويا مجاميع فضل للمريديننا
ومنها

باريس يا زينة الدنيا ومفخرها ومنبع العام يحكي جريه الينا (٢)
ويا نعيماً لاهل الارض قاطبة وموطن الانس انصافاً وتأميناً
كم شاد اهلك قصرًا للمعارف قد غدّوا بها الجهل زقوماً وغسلينا
ومنها

فيمَ المقام بارض نستان بها والغرم يلزمننا والغرم يُظميننا

فيمَ الشوقُ للوطانِ نندبها
يا ضيعةَ العمرِ والاتعابِ في وطنِ
يا فازلينِ بدارِ السعدِ انْ لكم
ان كان اخلاصكم يُدني البعيدينا
ان تفرحوا عن بلاد الشرق انْ لكم
لا تحسبوا غربة الاحرار منقصة
انتم مقيمون في اعلا المنازل من
ان كان ذا البعد يضيئكم ويضيئنا

ثم اتاح لنا القدر السفر الى باريس سنة ١٩١٣ فاجتمعنا به وشهدنا من
حفاوته بنا وفرط رفته ، وحسن وفائه وطيب عشرته ، وكرم خلاله ، وصدق
اقواله وافماله ، ما ندیم له اعطر ذكر ، ونشره اطيب نشر ، وكان رحمه الله
عندما نهضنا الى العود للوطن ودعنا بقصيدة قال في مطلعها .

يا راحلاً في امانِ الله والنعم
لقد تزودت من باريس بهجتها
ما كلُّ ضيفٍ كُنْ قامت تودعه
ما كلُّ يومٍ لديها عالمٌ صدمت
عد ايها الضيفُ فالشهباء سائلة
وقل هناك لاهل الفضل ان يحثوا
اصبو اليهم بوجد دائماً ابداً
ما خمره الروح الا من تذكرهم

هلاً حملت سلاماً فاح كالخزم
فخذ مع الزاد ودّاً غير مثلم
يهدي لها الدرّ منظوماً من الكلم
منه النهى مغلفات العرب والعجم
حصنها الرسل من طير ومن نسيم
عن حالي انني باقر على شبحي
وذكرهم في حديثي لذة لغمي
ريح الصبا تجتليها فهي من خامي

ومنها

أراهم كل يوم في غيظي
أرى العزيزة الفيجة تجمعهم
كما تآوا لعيني قبل تركهم
وقال في بركة إيمان ما ترددي عنده اللؤلؤ والمرجان

هنا تشتهي الأرواح حقاً خلودها
هنا الآء در والجمال جواهر
وتأهي عن الفردوس بالعالم القاني
هنا الكون سحر والعروس تسربت
ودائرة الأفاق أطواق مرجان
فالفجر خز والغروب أطالس
بافخر أثواب وابدع الوان
عقيق ياني وفيروز فارس
من الأزرق الشفاف والاحمر القاني
أهيل النهي بالله ان ضل رائدي
وما ذلك التشخيص في وسع امكاني
غرامي بهذا الحسن شرعي ومذهبي
فلا تنشده في لحاظ واجفان
وشوقي الى لقاء مشكاة ايماني
تغني به اوتار روعي تفزلاً
وآياته راحي ونقلي وندماني
اذ لم يكن لي بين قومي مزينة
فتمجيد هذا الصنع شأني وعنواني
سلام علي هذي الربوع ورحمة
ومن بركات الله هطال رضوان

وقال من قصيدة يصف جنة من جنان باديس وقد اجاد غاية الاجادة
حتى ليس لمستريد زياده .

ضحك الرمان واللوز استحي
وبكى الصفاف لامن الم
وافحنى الزيتون والسرور استقام
وحكى التفاح في حرته
بل لوجد فهو صب مستهام
لبس الشمس ثوباً مذهباً
اشبهت زرقتها عرق الرخام
جرات النار في احبي العرام
فاعترى الدراق هم واهتمام
واكتفى الحوخ لحزن بردة

واستراح النخل في قرب الصنوبر والحوار اعتلى نحو الفمام
وانزوى البلوط يهوى فسحة فهو لا يرضيه ضيق او زحام
واختل الزرور منهوك القوى اصفر اللون كمن صلى وصام
وتنحى التين عن جيرانه يؤثر الزهد على لهو المدام
وظلال الدلب في الصيف تحت طرقات الحى قيظاً وضرام
ونما السعتر في ظل القرنة فل والنعناع حاذاه التمام
وصنوف فاتي تعدادها من شجيرات حقيرات درام
وأعشاب تثت والتوت لست ادريها نياماً ام قيام
ومنها يشكو اوجاعه وعلاته ويصفها وصفاً يلين له الجلود لو عقل
ويستنزل اسعاب الدموع من المقل .

آه لولا السقم كم اسكرني أرج الزهر بلا شرب مدام
آه لولا عاني كم هاجني بلبل يتلو احاديث الغرام
ومنها

ما افاد الزهر والروض ولا ما نفى الويل تغادي زوجة
ما آوه المذب ولا طيب المقام صاغها الله ملاكاً في الاثام
ومنها

لم اذق من عيشتي غير البلا فعمى في الموت للضم ختام
وقال قبلها

طامة في الحلق ادمت جلدي خافت جسمي جلداً وعظام
طامة ادمت فوادي كدداً ونفت عن مقاتي طيب المنام
ان مغي يومي على جمر الاسى كرت ليلى بدواهي الجسام

من كظام دونه بلع الحصى ودغام دونه وقع السهام
انني حى كمن تحت الثرى ودع النور وامسى في ظلام
وقال في ختامها

يا بني الشهباء بالله اذكروا ثانيا لم ينس عهداً وذمام
ينشد الاوطان في نكبتها وزمناً سر فيها كالنمام
يسأل الله لها بعد الشقا نعمة جلى وعزاً لا يُرام
ومنها

يلفظ الروح على ذكراكم رحمة الله طيكم والسلام
١٩١٦

وهذا اخر ما كتبه وكان كافاً بزهر الياسمين

انا جى الياسمين بما افاى فيسمعي ويرثي لى الصموت
يزور سرى اوجاعى فتسمى الى لقاء من طرب نعوت
ومنها

اقبله فاق لقم طويلاً فينعشني وفوق في يموت
وبالله من سكري بعطر وارواح بها روى اقوت

وقد انساب الى جسمه اللطيف دآءياً، لم ينفع فيه طب الاطباء،
صاحبه سنوات اربع، لم يذق فيها لذة يقظة ولا مضجع، وقد وصف آلامه
في اكثر منظوماته الاخيرة وصفا يستنزف الدمع، ويخلع الفؤاد والصلع،
الى ان قضى في الثامن من نيسان سنة ١٩٨٨ فبكاه اهله وذووه، وعارفو
فضله ومحبيه، وفيهم الرياض والياحين، ولا سيما الياسمين.

٣٥ عبد الفلاح الطرايشي

ولد بمجلب سنة ١٢٧٧ وتوفي بها سنة ١٣٣١

مسيحية ١٨٦٠ - ١٩١٢

حرفته بيع الطرايش كان ، محباً للادب ، كثير الولوع بقرآه الشعر
جيد الحافظة ذكياً .

كان معروفاً ، يميل الى الطول ، مخروط الوجه ، ضعيف الجسم بمصي
المزاج في طرفه حول ، اسود الشعر ، مليح العبارة .

وكان يقرض الشعر ملحوناً ، ويستعين ببعض الادباء على تهذيب بعضه
ووجدنا له شعراً كثيراً غير مهذب فاخترنا له ما يأتي .

قال من خرية :

يا من يلوم على صهبا صافية جهلاً ويشرب من دنياء اقدارا
اليك عني فاذا عنك في صمم خذ الجنان ودعني اسكن النارا

وقال من قصيدة :

ودتاح قلبي لنسيم اذا سرى ورب نسيم من شذا المسك اطيب
يذكرني عهداً قديماً قضيت له الحسن ديناً والملاحه مذهب

وقال

قد كان ظني عطاء الله ينفعني في عيشتي وعن الاغيار يكفيني
فبت من عظم نفسي في الانام ارى في كل امر عطاء الله يؤذي

وكتب الينا :

اذا المجد قسطنطين ياذا المفاخر ويا من غدا في الدهر رب المآثر

اليك تيت اليوم ارجو تطفلاً
 رقة قال لي بمض الافضل انهُ
 اعارة ديوان الاديب ابن عامر
 لديكم فقرتوا في لقاء نواظري
 فلا ذات لقصاد اعذب مورد
 يرجي وللاداب اعظم ناصر



٣٦ احمد الادلبي المشهور باحمد وهبي الكلبى الحلبى

توفي نحو سنة ١٣١٥ مسيحية ١٨٩٧

لم نقف على سنة مولده ، عرفناه ببيع الكتب في دكانه بسوق الطيب بحلب ويتميش من بيع الكتب ومدح الاكابر ، وكان يتردد الى دكانه المذكور جلّة ادباء العصر وظرافائه ، قرض الشعر على جهاء بعامة العلوم العربية ، وكان يلتبس من الادباء تصحيح اغلاطه ، وله شعر كثير ندر فيه الاحسان ، وواطأ بعضه بعضاً على التركيب العامي ومباينة البيان ، يجمع الفاظاً كثيرة ، على معانٍ فقيرة ، مع تكرار مستمر ، يبيت الحلو منه كالمرّ .

قال يقرظ المرأة الحسناء:

هذا كتاب جاء في عنوانه	بكر المعاني من بديع بيان
باصاح متّع فاظريك بطرسه	وانظر رطاك الله في اتقانه
واشهد لمنشئه الاديب بانه	قد لاح بدر العلم في افقانه
بستانه قد راح يرشدنا الى	روح التمدن في هدى تبيان
ان قال شعراً لم نرى منه سوى	حسن البلاغة من فصيح لسان
ونظيمة قد راح يفعل بالنهى	فعل الشمول بمفرم في حانه
لله درك يا ابن مرأش اذا	شيئت بيت الشعر في اركانه
منه القضايا قد انت بنتائج	اغنت قياس الامم عن برهانه
حسان في عصر القديم واثت قد	اغنيث هذا العصر عن حسانه
لو كنت في نجران قدماً لم يكن	قس الفصاحة ساد في اقرانه
دوئت شعراً ما رأينا مثله	نظماً ونثراً من بديع زمان

من حسنه ارخت جاد بطبعه مرآة حسن اعلنت عن شانه (كذا)

١٨٧٢

وقال وقد تمعد النجاس :

يا جيرة البان يا جيران جيرون جرتم فن جوركم هلا تجيرون

غبتم فبان اصطياري يوم بينكم مق يكون اللقا يا عين العين

اطلتم البعد عن صب قضي كذا فماد من بعدكم في قلب محزون

اما عودته من بعد ان قضي فهي احدى معجزاته

وقال :

خير المدام بيوم الالهو والطرب سلافة حدثت عن سالف الحقب

قديمة العهد من عاد معتقة بالذن قد ختمت في لولو رطب

وافى بها الاغيد الميمون منعطفاً نحو الرفاق ولون الكأس كالذهب

يدبرها قرقفاً صرفاً ويمزجها من الرضاب بمعسول من الشنب

مذاقها قد حلا بالشرب قد مزجت فن لماه غدت اشهى من الفرب

يختال عجباً وتيهاً في معاطفه كفصن بان زهي مائس رطب

ليل بطارته صبح بفرقه بدر بطلعته بالحسن لم يغبر (كذا)

سحر بعينه عن هاروت مصدره جأت غرائب في اعجب المعجب

وبهذا كفايه .

٣٧ عبد المسيح الانطاكي الحلبي

ولد بحلب سنة ١٨٧٤ وتوفي في مصر سنة ١٩٢٣

هو عبد المسيح بن فتح الله الانطاكي الحلبي كان ابوه فتح الله المذكور اول من تماطى صناعة المعاماة امام الحاكم في حلب وكان جريئاً عارفاً بالقوانين التركية وهو نفسه ولد بحلب

وعبد المسيح ربة الى القصر ، دموي ، عصبي المزاج ، ابيض اللون ، اشقر الشعر ، مليح الوجه ، متناسب الاعضاء ، ممتلي الجسم الى السرجين ، طيب السيرة ، ملسان ، خفيف الروح ، ذكي الفؤاد ، عذب المفاكهة .

درس مبادي العربية في حلب ، واقدم على صناعة القلم منذ حدثته ، وهو لا يملك منها غير الاسم ، فانشأ مجلة سماها الشذور ، وقرض الشعر وهو لا يعلم من موازينه الا ما تزنه اذنه ، ولما لم يجد رواجاً لمجلته في حلب تحت سماء الحكومة التركية لهد السلطان عبد الحميد ، سار عن وطنه ودخل مدينة الاهرام ، كما دخل صنعاء ، الحارث بن همام ، خاري الوفاض ، بادي الانفاض ، فنشر فيها جريدة سماها الممران ، وراح يقارع صروف الزمان ، ولم يزل الدهر يبلع عليه في وثباته ، وهو يصارعه يجد اقدامه وثباته ، حتى لانت له بعد خشونتها الايام ، وحقت آماله وكانت في عداد الاوهام ، فاطاعته صناعة القلم ، وكتب ونظم ، واقبل على المطالعة حتى وقف على تاريخ العرب ومعتقداتهم في الجاهلية ، ووعى تاريخ الاسلام ومذاهبهم وما قاله علماءهم وفقهآؤهم ، ثم حوّل صحيفته الممران الى مجلة كان يبعث بها الى اقصى بلاد العرب والاسلام في الهند والصين وخليج المعجم ، ومال فيها الى رأي الشيعة ، وكان منذ صغره ذا قريحة وزانة ، يسهل عليه النظم ،

فنظم مدحاً كثيراً طعن بسببه عليه ، ولكن الحالة دفنته اليه ، فكان
يعتذر عن ذلك بقول الحريري

تعارجت لارغبة في العَرَجْ ولكن لاقرع باب الفَرَجْ

وخير نظمه قصيدة سمّاها العلوية ، اظنها تبلغ عدة الاف من الابيات
وهي تأريخ حياة الامام علي رضه وما جرى له مع الخلفاء الراشدين نشرها
في مجلة العمران تباعاً ، وعزّزها بأقوال الاثمة من الشيعة وبعض السنة .

وساح في الارض كثيراً فطاف بكثير من جهات الهند ودخل طائداً
نحوها الى بغداد على عهد حاكمها ناظم باشا عقيد خلع عبد الحميد ، فاتهمته
الحاكم المشار اليه ببث الروح العربية لضلعه مع حاكم الكويت ، فامر به بالرحيل
عن بغداد ، وكان وقف جريدته العمران على مدائح الشيخ مبارك بن الصباح
حاكم الكويت الموماً اليه ، ثم طاف اكثر اوروبا ، ومن غريب امره وعجيب
ذكائه ، انه قضى في طوافه ذاك بعض الحاجات السياسية لبعض امراء العرب
في جهات عدن من شراء سلاح ومدافع ووسقها الى طالبها وهو امرٌ محظور
في اوروبا ولا سيما المدافع . كل ذلك وهو لا يعرف كلمة من اللغات الاعجمية
وظل حتى وفاته ينتمي الى خدمة الامير خزعل خان من امراء شط العرب
العرب في المحمرة وسمّاه شاعره .

رأيناه في مصر في سنتي ١٩٠٦ و ١٩٠٧ ثم رأيناه فيها سنة ١٩٢٠ وحدثنا
في السفرين ملتقاه ، فهو نشيط عمول ، لا يعرف دعة ، دمث الطبع ، رضي
الاخلاق ، حميد العشرة ، ينصرف الى خدمة صديقه بغير تكلف ولا من .
واليك شيئاً من شعره قال من قصيدة :

ولذة جمع المال لا شيء مثلاً لدى كل حرّ قبل قد طالج الفقرا

وان الذي يحني النضار فائزُهُ
وامسى له صدر المجالس والملا
جنى معه الاعزاز والجاه والقدر
لتفخر اما حلّ من بينها الصدرا
ومن القصيدة العلوية :

وقال للمرتضى ربّ الذكا عمرٌ
ارادك الحقّ لكنّ الانام ابت
خفت من طليكَ باحفص يحقك من
فالما كان يوم الفصل عندي مـ
فدقّ كفّاً بكفٍ ساهياً عمرٌ
وسار تتبعه اصحابه وعلي
وبهذا القدر كفاية .

مقالة قال قبلا ما يراها
تلك الارادة نادى المرتضى ايتها
هنا ومن ههنا الاقوال تلقىها
قاتاً واحواله ادري خوفاً بها
بنظرة للثرى قد راح يلقيها
عاد للخلوة المحمود راضياً

ومن طرائف النوادر ، التي يحسن تحليلها في بطون الدفاتر ، ما حدثنا
به عند تلاقينا في شتاء سنة ٩٢٠ وكما سألتناه عن احد مواطنينا فاجاب ان
فلانا (جهلنا) يريد اخجلنا وحقّرنا واخرانا ، قلنا ولم ذلك ، قال لانه منذ
حلوله بمصر لم يترك كريماً الا وتندى كفيه ، بل لم ينجُ عمدة في ضواحيها
من يديه ، ولم يبقَ غنيٌّ الاّ واندى عليه ، ولم يكفه كل ذلك حتى استوكف
برّي زاعماً انه يجمع صدقة لايتام ذوي فاقة ، فنفته خمس جنهيات لسلامة
صدري ، فا كان منه الا ان جعلها رأس مال يتبجح به بين القوم وراح يقول
هل تصدقون ان عبد المسيح يقتل خمس (يبلّص) فقد اعتصرت منه خمس
جنهيات وكيت وكيت ، كأن لم تكفه فملته ، فاراد ان يزيد الطين بلة
بتشهيره وتشهير براءته وكان رحمه الله يحدثنا وهو في اشد حال من الالم
والغليظ ، ونحن لم نكن نتمالك من فرط الضحك .

٣٨ النحوري جرجس الدلائلة او الدلائل

ولد بحلب في السنة ١٠٠٠ وتوفي بها السنة ١٨٩٤

هو ركن من اركان العلم ، واية في السذاجة والزهد والحلم ، كان ثقة اماماً في كثير من علوم اللسان ، كالنحو والصرف والعروض والبيان ، قرأ عليه علم العروض ، ونرى ثناء عليه من اقدس الفروض .

، تلقى علومه في مدرسة دير الشرفة ببلبنان ثم عاد الى حلب وسيم شامساً ودرس في مدرسة طائفة السريانية وغيرها ، وكان يكتب للشاعر المشهور فرنسيس المراس بعد فقد بصره في جملة من كان يستطيع بهم الشاعر المذكور على الكتابة ، وكنا في فتوتنا حضرنا بعضاً من تلك المجالس ، اذ كنا باغراً المترجم عليه نقصده الى دار المراس لسمح له بالانصراف الى مدارستنا في ختام الساعة المتفق عليها بينهما ، ولكن هذه الحيلة لم تهد الى المقصود ، اذ كان يتعذر عليه الانصراف في كثير من الايام ، لرغبة المراس في اتمام ما بدأ به من نظام او نثر ، ولم يكن يحسر احد منا على مطالبته بذلك .

وكانت تلك المجالس مجالس فضل وفكاهة ، لما كان يتخللها من الاحاديث المضحكة والنوادر البديهة ، ولا سيما جمعها بين الازداد في الطبائع ، فقد كان المراس عصبي المزاج الى الغاية القصوى متلهم الذكاء ، حديد الفهم ، حاد البادرة ، سريع الغضب ، سريع الفينة ، وكان الشماس واسع الحبل ، بعيد الأناة ، لا يستفزه نزق ، فاذا اخطأ المراس فنده لسذاجته بنبرة وتصريح دون تعريض او تورية ، كأن يقول هذا مما منعه الحريري في درة الفواص ، فيرشق المراس عثنون الحريري برشقة لو اصابته حياً ، لوجب عليه الغسل

سبعاً في سبع ، فيقول الشباس والقاعدة كما في جوف الفرا تخالف ما قلت ،
 فيبعت المرائش الى جوف الشماس ، بما لا يرى طايه جواباً غير الابلأس ،
 ثم تأخذ الشماس الحدة فيقول ايش معنى هذا الكلام ، وهل شتمك وسبك
 يصير قاعدة ؟ فتقلب حدة المرائش الى ضحك ، اذ يسمع قهقهة الحاضرين في
 فرط ضحكهم ، ثم ينفرد عقد المجلس .

وله رحمه الله شعر قليل وجده في الزهد ، ولم يصل اليها منه غير مطلعي
 قصيدتين ،

قالاؤل

قد اقبل العبد يزهو في سنا الطفل زهو المفاخر بالاقوال فالعمل .
 والثاني

ارى الدنيا بهاها لا يطول وزخرفها بمرتب يزول .
 وله روايات كشف البأساء في قصة الخرساء ، عربها عن الفرنسية
 والنفخ العاطر في الفتى المهاجر ، واحسان الانسان وغير ذلك من الممرتب .
 وكان ربة الى الطول ، ممثلي ، الجسم ، هموي المزاج ، ابيض اللون
 اسود الشعر والعينين صغيرهما ، صغير الانف والرأس ، مرتفع الجبهة ، بطي
 الحركة ، شديد القناعة ، يحفظ على رأس لسانه كيتاي جوف الفرا والجمانة
 في النحو والصرف .



٣٩ السيد محمد ابو الهدى الصبّادي الرفاعي

ولد سنة ١٢٦٦ وتوفي سنة ١٣٢٨

١٨٤٩ - ١٩٠٩

فردٌ من افراد الدهر ، وعَلَمٌ اعلام العرب في العصر ، بل انسان عين النباهة والفضل ، وعنوان المعاسن والظرف والنبيل ، جرى في المجد والجاه الى ابعد القابات ، وانقطع عن شأوه كل سباق في المجاراة ، ومشى ورآ خطواته الوزرآ والكبرآ ، وقبّل يديه اعيان مصر والاسرآ ، وانفرد عن الاشباه والظرآ ، فظلّ في صحابة عبد الحميد باقعة السلاطين من آل عثمان ، زهآ ثلاثين سنة في صعود وتوالٍ ورفعة مكان ، ولم ينل احد من الامة العربية لابل التركية ، ائالة عنده من المنزلة الرفيعة والحظوة السنية ، وكانت حضرته يومئذ في القسطنطينية قبلة ذوي الامل من القصاد ، ومثابة الغربآ على اختلاف الاجناس من اقصى البلاد ، فكنت ترى ابنا الهند والصين والافغان ، ومراكش ومصر والسودان ، الى غيرهم من اجناس الامم المنتشرة في ابعد جهات اسيا وافريقيا ، بل كثيراً من عظمآ الفرنجة يؤثرون تلك الحفرة للتحدث في بلادهم بمشاهدتهم الرجل الذي طبقت شهرته سائر عروش الممالك .

وكان وافر الحظ ، ساهر اللفظ ، طلق اللسان ، حلو البيان ، ثبت الجنان ، فاذا افاض في كلامه ملك اعنة القلوب ، واسر النواظر فكأن كل انسان منها مسمع مجذوب ، وكان بعيد غور الحلم ، صادق الفراسة والحكم . وكان عقله فوق علمه ، وحفظه وذكأؤه كسرعة فهمه ، ونثره ولاسيما في

الاخوانيات وغيرها من رسائله ، خير من شعره ، ونظمه المشهور كله في المدائح النبوية وهو مطبوع وله تأليفات كثيرة مطبوعة وجلها في اثبات نسبه الرفاعي ، وتكذيب من انكره عليه ، ومن مروياته ديوان الروس (وهو مطبوع) وكان يقول انه شيخه وعنه اخذ العلم ، ويقول بعض الناس ان الروس اسم وضعه هو لمحيى لم يوجد ، وان الديوان الذي رواه ونسبه اليه ، هو نظمه ، ولله اقل تكلفاً من ديوانه ، والذبح واحد ، فان صحت رواية المفكرين كان نظمه ديوانه بعد نظمه ديوان الروس ، ار لعله اخرى مجهولة .

كان تام الطول ، مكثرت اللحم ، ممتلي البدن ، صاحب العضل ، غليظ الالواح ، عريض المنكبين ، اسمر اللون الى الخضرة ، مستدير الوجه ممتلئ به ، اسود الشعر (اخر العهد به سنة ١٨٩٨) حسن الملامح ، جذاب الجملة .

ولد في خان شيخون قرية من اعمال حلب ، ولله تأدب في هذه المدينة اذ اقام فيها منذ فتوته ، وورد بغداد قام بها اشيراً ثم رحل الى القسطنطينية ووافاه بها السعد الاتم . ولما هجم الاتحاديون على قصر السلطان عبد الحميد هجموا في الساعة عينها على قصر السيد المشار اليه ، وكان في سريره يعاني مريض الداء الذي اودى به ، فلم يقف ذلك في سبيلهم ، بل امروا بنقله على سريره الى جزيرة (الامراء) بزينكيو فظل بها بعض اشهر في فراشه حتى وافته منيته رحمه الله ، وجاد به حبيب الرضوان على ثراه .

وهذا شيء من شعره .

بعاركني الزمان كما يشاء وفي للحن نشر وانطوا
ولي قلب عبث به اليلالي بفقد احبتي والفقد دآ

ولون الماء يبرزه الزرّاء
جرت عيني ومددتها داء
عسى لا راح يبرهتها انقضاء

فأيّ مسرة تحلو لقلبي
تتهافت المموم عليّ حتى
واوقات مع الاحباب مرّت
وقال يفتخر

ولنا المجد طينة ورداء
ناس والناس بعدها اكفاء
رء رجال لها الشמוש حذاء

كيف لا تزدهي بنا العلياء
امة خير امة اخرجت لا
قام منها في الاعصر السود اقا
ومنها

تشكر الارض فعلهم والسماء
سجدت جال اوعدوا الهيجا
في الوري الاقرباء والبؤداء

ارهبوا الارض حين صالوا وظلت
ولكم حين ارحى الحرب دارت
وتساوى بطاعة الامر منهم
ومنها

لاح منها المعجزة البيضاء
مكون نور يهديه يستضاء
احرزت علمها برو العلماء

شرف المرسلين معنى نصوص
نكتة الاصل روح جسم فروع
طلسم العلم في ضمير جناب
وقال

لهفأ عليه هجرت طيب رقودي
نبل الجفون بقايي المكمود
مّني بقلب حاضر مة قودي
افنت ممالكه ظباء زودي
بيض المعاني في الميون السود

لله من ديم الحجون شرودي
يدنو ويرمي من قسي حواجب
افديه مكحولاً تحكّم سهمه
يا للرجال ترعاً بمتيم
اذا مفرم كم صاغ ضمن نظامه

اهوى الجميل وان اقت مع الزوى بيد البعاد مربلاً بقيود

وقال واحسن كل الاحسان :

تطلب المجد ولا تخشى المنية

ما الذي اصنع بالنفس الابية

بكيمات واخلاق زكية

وترى ان المعالي تُبتغى

لنال القصد اثواباً دنية

ما عليها لومع البعض ارتدت

همم لو ساعد الحظ عليه

طُبعَت قدماً مع الخلق على

قوبلت عنه بانواع الاذية

تمشق المعروف للناس وان

لرضا الرحمن عن خالص نية

وتكف السوء عن حسادها

وترى النقص اذا ابقت بقيه

ومحب البذل من ما وجدت

ومنها

كل نفس قنعت تلك غنية

قنعت فالتحفت ثوب الغنى

انما النفس اذا عزت بليته

واعنائى هذه متمبتي

تبلغ العليا بخلق وسجيته

تكره الذل وترجو انها

رتبة صارت من المال خلية

شرفت نهجاً فلما عظمت

اهله ساوا بمحكم الاغليه

وزمان ياله من زمن

وبهذا القدر كفاية



٤. نقولاكي كبابه

ولد سنة ١٨٧٣ بحلب وتوفي بها سنة ١٩٢٣

هو نقولاكي بن نصر الله كبابه فقد اباه صغيراً وتلقى علومه في المدرسة الاسقفية للروم الملكيين بحلب ، وكان يكتب على دروسه في العربية والفرنسوية حتى أصبح يكتب ويتكلم بالفرنسوية كواحد من أبناء تلك اللغة ، وكان له ميل شديد الى الشعر العربي ، وذا قريحة شعرية ، نظم ولم يصل اليها من نظمه ، الا ما نشر بعضه في اخر هذه الترجمة .

كان صغير الجثة ، عصبي المزاج كثيراً ، نحيل الظل ، معروق العظام مسنون الوجه ، احول العينين ، واسع الفم والشدقين ، متفاوت الخلق ، ذكياً المعياً ، حسن العبارة ، جيد التعبير ، خفيف الروح ، طيب المشرة . ولما خرج من المدرسة اشتغل بالتجارة مع اخيه ثم افترقا ، فلم يكذبضحك الدهر في وجهه حتى عباس ، فظل يداوره حيناً ولكنه صارحه بالعداوة وما لبس ، ولما اشتدت عليه وقماته ، وضاعت به حلقاته ، تناول كأساً من سم ناقع ، واختصر حياة كان بها غير قانع ،

قال في وجوب تهذيب المرأة :

هذبوا المرأة يُسعدْ وطنٌ	وابذلوا السعي لنيل الارب
زينة المرأة علم وحجى	بهما تفخر لا بالنشب
ان تريدوا اليوم اصلاحاً لها	كي تفوزوا برجال نُجُب
فابذلوا المجهود في تثقيفها	ذلك خير من غنى مكاسب
وقال في تعليم الاولاد وتاديبهم :	

ابذلوا الاموال في تعليمهم انهم بالعلم قدراً يحرزون
 حببوا الصدق اليهم والوفا زينة الاوطان قوم صادقون
 دون تهذيب رجال قد شقوا يلاؤن اليوم ساحات السجون
 والدوهم سببوا ذاك الشقا وهم لاهون عنه فافلون
 ومنها

امة تطالب منكم واجباً فيه قوموا وانتم ساهرون
 احسنوا تهذيب ابناءكم علموهم تجتنبوا ما تفرسون

— تم —



القسم الثاني



القسم الثاني

وهو نرجات الاحياء خلد الله اثارهم واطال اعمارهم

٤١ الأستاذ مخاض الصقّال

شاعر طويل النفس صحيح السبك ، حسن الوثى متين الحبك ،
ومالم من خواص اهل الادب ، ومن افراد ذوي الفضل والطلب ، شديد
التنقيب في اصول اللغة وشواردها ، كثير التدقيق في تمضية الافعال ومواردها
نقى الصحيفة ، بصير بالنكتة الظريفة .

وهو ابن انطون الصقّال العالم الشاعر السابق الذكر ، ولد في مالطة يوم
كان ابوه تازلاً فيها ، ثم عاد معه الى حلب طفلاً وقام بها .

ربعة القوام ، مسجود الجسم ، متين المصب ، ابيض اللون ، واسع الجبهة
اسود العينين ، صغير النحية ، مخروط الوجه ، مليح الجملة ، عصبي المزاج قدمه
ثلج الشيب ، تقرأ على محياه سيما سلامة الصدر ، عزيز النفس ، كريم العهد
حسن الوفاء ، طيب الصحبة ، امين المغيب ، مهذب الطرف والنطق ، حسن
التعبير عن مراده باوجز لفظ .

اخذ العلم عن ابيه وهو كثير البرية ، ونظم الشعر في السادسة عشرة
من عمره ، وهو يتكلم ويكتب بالتركية .

اشتغل حيناً من الزمن بفن الاحاماة امام المحاكم بحلب ، ثم عاد الى
الاشتغال بالادب ، ونزل مصر سنة ١٨٩٧ ونشر فيها مجلة الاجيال المصورة
وكانت اول مجلة مصورة ظهرت في العربية ثم رجع الى حلب وآلف كتابه

لطائف السحر، في سكان الزهرة والقمر، فحافيه منحى الروايات التخيلية وضمنه كثيراً من الفوائد الادبية والعادات الوطنية، ثم عاد الى مصر واجتمعنا به كثيراً سنة ١٩٠٧ وقفل الى الوطن، وآلف رسالة شعرية في وصف بعض الخطوب الشهيرة سماها الزمير وهي قصيدة تزيد على خمسمائة بيت متينة السبك، عامرة الابيات طبعت بحلب، وله ديوان شعر كبير مرتب القوافي على احرف الهجاء، مبدع مذهب كل التهذيب بنوي طبعه، وله كتاب تأريخ كبير كسره على قسمين دعا الاول طرائف النديم في تأريخ حلب القديم وهو ما عرف عنها قبل التأريخ المسيحي، وسمى الثاني لطائف الحديث في تأريخ حلب الحديث وهو من ابتداء التأريخ المسيحي الى اليوم وهذا الثاني قارب التمام وهو يشغل به اليوم بما اعتاده حياته كلها من الجد والمهمة، وزجوا له التوفيق بطبعه في القريب المآجل.

وهو من اخاص خلأنا، واخص خلصاننا، ولما معه عشرة قديمة، ومودة صميحة، وهو الصديق لا يذم عهده، ولا يتهم وده، ما تذكرنا معاهد الفضل وليالي الانس، لا وكان ذكره قرّة العين وسرور النفس، متمنا الله بدوام عافيته، وطويل صحبته

وهو لم يزل منذ اربعين سنة عضواً من قبل القنصلية الانكليزية في المحكمة التجارية التي تُمعد لرؤية دعاوي الاجنبية، وقد انتخب منذ قريب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي في دمشق بكل جدارة.

واليك شيئاً من محاسن نظمه :

هَبْ النسيمُ على الرياض أصيلاً	حيث الحبيبُ فبات منه عليلاً
فاعتلَّ واعتذر النسيم تلطفاً	وغدوت متبول الفواد نجيلاً

مولاي تفديك النفوس لانها
مولاي تفديك العيون بنظرة
فاهنا سلت من الاذى وانعم وعش
ولم تلق مثلك في الحسان جيلا
لو انها وجدت اليك سبيلا
جذلاً تطيب لك الحياة جزيلا
ومنها

لا اتقي وقع الصوارم واقنا
اني احن الي الظلام مسامراً
واخاف طرفاً ان رثوت كحيلا
ليلاً يحاكي الشمر منك طويلا
ومنها

لما غدا آآ المحاسن سائلاً
اثالا ابالغ ان اقل رضوان لم
وقال ارتجالاً في غانية اشعلت لعبة في يدها كمنقود من نور وجعلت تدبرها
وخود مذبدت تسمى ارتني
فقلت لها ألت الشمس قالت
وقال ارتجالاً
في خدك الوردى كان اسبلا
يبصر لحسبك في الجنان مثيلا

فتنت محاسنها العباد فان بدت
خود كأن الله كون جسمها
وطلب الينا يومئذ تشطيرهما على البديهة فقلنا

فتنت محاسنها العباد فان بدت
او انصتوا يوماً لسحر حديثها
خود كأن الله كون جسمها
ولو أئذ من معدن لبدا لها
وقال في الشيب
سجدوا لهيكل قدّها المياس
غفلوا عن الناقوس والقدّاس
من جوهر الالطاف والابناس
من معدن الياقوت والالّاس

يا صباي الذي مضى يا صبايا
 كيف بالله ضيعتـك يدايا
 بت من حرقتي انا ديك مهلاً
 ليت شعري متى تجيب ندايا
 كنت لي ان اتيت ذنباً شفيماً
 لا ترى الغيد زلتي وخطايا
 كنت مني الهدى اذا النفس خلت
 يا مشبي لقد سلبت هدايا
 ومنها

ومها قد تبسّمت لي وقالت
 كيف ابصرت بهجتي وسنايا
 فرأيت الاعراض اولى وألاً
 سلبتني بمقلتيها نهايا
 واجبت الشباب أعرض عني
 فدعيني وذلتني وبلايا
 واتركيني خلو الفؤاد فقالت
 انا اهوأك فابتهج بهوايا
 انا اهوأك شاعراً واديباً
 فدع الشيب لي وثق بوفايا
 فاقسمنا الغرام لا اقمـني
 غيرها وهي لا تروم سوايا
 وقال

لولا مخافة قولهم
 لو لم يحزن لما انتحر
 لقتلت نفسي عامداً
 ونجوت من شر البشر

وقال

قال امروء اترشي
 فقلت لا ولم ولن
 هل افطن في السرّ ما
 اخجل منه في العلان

ومن فرائده

شكا الي صروف الدهر غلي نقا
 يريك في طرفه السحار هاروتا
 بكى فتزل دراً من مدامه
 وصير الدرّ في خديه ياقوتا
 وبهذا القدر من احسانه دلالة .

٤٢ الشيخ كامل الغزي

احد معاصرينا الاليتاء، واصحابنا الشعراء الادباء، ومن نباهي بهم عند عدّ اصدقائنا العلماء، وهو فرد من الافراد الجامعين بين الادب والظرف، وبين خفة الروح وعذوبة المطلق واللفظ، بصير بمذاهب الكلام، طليم بأسرار محاسن النظام، حلو المعاشرة، ظريف المعاضرة، ذكي الشاعر، سريع الخاطر، يميل الى المزاح، وتستريح الى كثرتيه منه الارواح، كما يستريح النديم الى كثرة الراح، جوابه على رأس لسانه، ونظمه على رأس القلم بيناته، لنا معه مجالس انسى هي من مواسم العمر، واعراس الدهر.

وهو ابن الشيخ حسين الغزي السابق الترجمة ولد بحلب سنة ١٢٧٠ هجرية ونشأ بها واخذ العلم عن الشيخ محمد الكهيل والشيخ مصطفى الكردي وشواهما فنال حصة وافرة من علوم الفقه والحديث والمنطق والعربية والشعر ونظم وهو فتي.

واستصحبه محمد رشدي باشا الشرواني الى مكة المشرفة سنة ١٢٧٨ وكان على صغر سنه حينئذ، يادي النجابة وافر الادب، وظل بها ثمانية اشهر ولما توفي الوزير المذكور عاد الى حلب.

ثم تقلّب في المناصب فانتخب لرئاسة الكتّاب في المحكمة الشرعية بحلب مرتين، وسمّي مديراً لمكتب الصنائع وهو اول مؤسس له، ورئيساً لمجلس بنك الزراعة، ورئيساً لغرفة التجارة، وعضواً في المجلس البلدي ولم يزل فيه الى اليوم متّعنا الله بطول عمره.

وهو ربعة الى القصير، نحيف الجسم، ظليان المفاصل، حنطلي اللون الى البياض، صغير العينين اسودهما، كبير الاذنين، واسع الجبهة، اثافي،

رقيق الشفتين ، معتدل الفم ، صغير اللحية خفيفها ، ملبح الصوت ، قد عمة
بياض المشيب له همة الشبان وحكمة الشيخ .

وله من المؤلفات - واكثرها لم يزل بخطه - الروضة الفناء ، في حقوق
النساء ، على الحجاب والطلاق وتعدد الزوجات ، وجلاء الظلمة ، في حقوق
اهل الذمة ، وعرب عن التركية كتاب تحاف الاخلاف في احكام الاوقاف
وله ديوان شعر كبير ، وتأريخ حلب في اربعة مجلدات يشتمل على حوادث
حلب منذ دخول الاسلام اليها الى يومنا هذا ويتضمن تراجم علمائها
وادبائها وشعرائها ومن ورد بها وسكنها مدة من الفضلاء ، وقد نجز طبع
المجلد الثالث منه ، ولا ندري لماذا بدأ الثالث ، وندعو له باقام طبعه كله .

واليك شيئاً من قلاند شعره ، قال من ارجوزة في اداب المخالقة تربو
على مئة وعشرين بيتاً وجعلها تحفة لطفاء المولود من سنتين اقر الله به عينه
قال بعد التقدمة

حققت لي بمد القنوط المرجى ما خاب ذو رجو عليك يمول
ففتحني كرمًا غلاماً وجهه اضحى به وجه السرّة يقبل
ومنها

أبني انت وديعة الله الذي هو بالودائع خير من يتكفل
ابصرت نجمك في الديار وانني لاخال شمسي عن قليل تأفل
ومنها

ودع الفضول ولا تلج في مدخله ما أن به لحظوظ نفسك مدخل
ولغيرك أرض ما لنفسك ترتضي هذا هو الشرع الاتم الاكل
حسن ظنونك بالانام تأدباً وكن امرواً عن كيدهم لا يغفل

وديع الفضول من الكلام كقولهم
هذي عكاكيزُ اللكونة قابتمد
أسمعت أو أفهمت أو هل تمقل
عنها والآ آتآ منك المحفل
وقال

ما صد طيف خيالها أوزارا
نال الغرام من القواد منالهُ
الآ احتملتُ مجبها أوزارا
عدل الحبيب بصبه أو جارا
مستعذب عندي العذاب بها وان
أبدت الي من الصدود مرارا
ومنها

دارت ذراعي فوق دائرة خصرها
هاج الحياء بخدها فاعاده
خفيت نفسي في البرية دارا
وردا يوجج في الجوانح نارا
وقال ارتجالاً وقد اقترح عليه المعنى

كأن البدر لاح لناظريه
جبين مليحة بالحن زاهر
خلال الدوح يخفي ثم يظهر
عليه شعر غرتها تبغر
ومن زهرية

نبه عيونك للنسيم الساري
هتك الربيع من الربى اسرارها
فالطل نبه مقلة الازهار
فبدت محاسنها لدى النظار
ومن أخرى

جعلت بحقة ثغرها التسنيا
وجلت من الحلي الجوم واسلت
والدر في سحط العقيق نظيا
من لحظها للعاشقين رجوما
وكتب الينا ملغراً في برق

يا شمس فضل يا بديع الذات
يا من اذا ذو الفهم اظلم فكره
يا من بكل فضيلة هوأت
حل العويس اذا حذي الظلمات

يا واحد الدنيا وزينة أهلها
 اوضح لنا شيئاً يكون اذا بدا
 سكن السماء وقد غدا ثلثاء قم
 هو للمدو اذا بدا تصحيفه
 مقلوبه يرجوه من محبوبه
 اولاه غب الرتبين كنصفه
 واذا حذفت اثنين اجزائه
 واذا طرحت النصف منه وجدته
 واذا ابت القفاف ثم قلبته
 هو شطر اسم مسند تركيبه
 واذا ابيت سوى البيان فما كه
 مع انه في الاربعين وحكمكم
 لا زال في قلب تلك حبكم
 وقال مشبهاً

كان خيال بدر التّم يبدو
 كرات من ليل ساطعات
 وقال في مؤذن قبيح الصوت
 اقول لعمرو حين صاح مؤذناً
 بصوتك آذيت الالام فقل لنا
 بصوت حمار ضيق منه هاناً
 أردت اذناً أم أردت اذناً
 على صفحات موج قد تكسر
 على درجات بلور تحدّر
 ومحاسنه كثيرة وطرائفه وفيرة وهذه اللمعة منها شاهد ناصع .

٤٣ عبد الحميد افندي الجابري

هو ابن شاعر وشقيق شاعر ، وقد فاتهما ولم سبق المتقدمين آخر ، وهو اديب نبیه ، وشاعر واضح المنهج وقيقه ، مرهف الذهن سريع الفهم ، بصير باستنباط الاداة في وجه الخصم ، من بيت مجرد بالوجاهة معروف ، وبالفضل والادب موسوف .

حلو العشرة ، لطيف المحاضرة ، حسن المعالجة ، متطامن الجانب ، يهتر للنادرة الظريفة ، وهو ابن صديق افندي الجابري السابق الترجمة .

تام الطول ، مخروط الوجه ، ابيض اللون ، اسود العينين صغيرها ، رقيق البدن ، معتدل الانف والفم ، عصبي المزاج ، قدعنه الشيب .

عُين عضواً في محكمة الحقوق ، وانتُخب عضواً للمؤتمر السوري ، ورُشِّحَ للافتاء بحلب ، وانتُخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي في الشام .

وله من المؤلفات كتاب ارتباط التمدن بدين الاسلام مطبوع ، وشرح كتاب المرأة الجديدة لقاسم امين ، ورسالة في اباحة اكل اللحوم ، ورسالة المقصود من الدين ، ورسالة البيان في النحو ، وديوان شعر ، وجميع ذلك لم يزل غير مطبوع .

قال واجاد

أحتي الان تمروك الشجون	وتشجيك المباسم والعيون
ألا ينهي نهارك عن التصابي	وتعلم ان من يصبو يهون
نعم لي قلب ذي شجن الوف	على حب الهوى اذنى يكون
تسير به العصابة حيث شأت	وفيه لكل طارقة سكون

ومنها

اهيم بكل حسن قد تبدى
فان لم تفضل الشرأ معنى
ومهما جاذبت لبي فنون ١١
وحسن الخلق اسمى كل حسن

وقال

تشوق من يهوى فنن الى القرب
دعوه يفيض الدمع فالعين عينه
وكيف حنين المستهام الى الحب
ولا تعذلوهُ فالبكا راحة القلب

ومنها

برى الصحب اني حاضر عند عذلم
غريب وحيد في مرابع اهل
رأيت الذي ما كنت احسب بعضه
ولكن مكاني ليس يعلمه صهي
نعم محتدي شرق ورمای في الغرب
لحي من الايام معتبة حسني

وقال

الحسن يعشق في المعاني والصور
والفضل جذاب القلوب لجه
ان هام غيري بالقدود وبالنهو
ماحت الا في مكارم من لهم
فهنالك يهدري التواجد اذ ارى
لسني اقول لغير من حاز السيا
حظ البصرة ذا وذا حظ البصر
ان كان حسن الوجه جذاب النظر
د وبالشغور وبالشعور وبالطرر
هم تشيد في المعالي ما اندثر
من لام غيري في المحبة لي عذر
دة سادتي فالكذب من احدي الكبر



٤٤ الخور فسقفوس جرجس شلحت

اديب ولوع بالعلوم ، قد ضرب في سهمي المنشور والمنظوم ، وهو من العلماء المحققين ، وجهابذة اهل النظر الراسخين ، وقد عرفناه فلم نذمم معرفته ، وعاشراه دهرآ فحمدنا وصحبته والفته ، مهذب العبارة ، حسن الاشارة ، فصيح اقلان ، فسيح البيان ، غزير المادة ، واسع الحفظ ، جميل الخط ، صادق العهد ، جميل الود ، مأمون الخيـب ، رقيق الحاشية ، مليح النكتة ، فـكـه الاخلاق ، سريع الفهم ، متلهب الذكاء .

معتدل القامة الى الطول ، ممتلئ الجسم الى السمن ، قوي البنية ، وضاح الحياء ، صبيح الوجه ، اسود العينين واسمها ، معتدل الانف والفم ، اسود الشعر قد وخطه الشيب قليلاً .

تلقى طومره في مدرسة الرهبان الفرنسيسكان بحلب ثم اكمل دروسه في مدرسة عينطورا بلبنان وقرأ العربية والسريانية في مدرسة الشرفة بلبنان ايضاً ، وهو يتكلم ويكتب جيداً بالفرنسوية والاطليانية ، ولما رجع الى حلب خصته عمه الطائب الذكر البطريك جرجس شلحت بكتابة اسرايه ثم سيم كاهناً ثم رقي الى رتبة الخور فسقفوس ، وكان يعلم في مدرسة طائفته السريانية بحلب ، ثم انشأ مدرسة سماها مدرسة الترقى للذكور وجعل منها قسماً للبنات ، وكان يلقي فيها بعض الدروس ، ثم نشر مجلة الورقاء صدر منها ستة اجزاء اكثرها مذبذب بقلمه ، ثم قصد مصر في اول الحرب الطامة ، ولبت بها الى سنة ٩٧١ ثم عاد الى الوطن ، وانتخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي في الشام .

ولهُ من الآثار كتاب النجوى في الصناعة والعلم والدين ، وارجوزة
عنوانها الكون والمعبود ، ورسالة عنوانها الطراز المعلم ، في مديح 'مريم' ،
والنخبة تغريب من امثال فنلون شعراً ، والشكوى او محاوره 'حكيم' ،
ومناجاة الارواح ، وكلها مطبوع وجأها بالشعر ، ولهُ مقالات في الضياء
والمشرق .

وقد عاد الى مصر قبيل كتابة هذه السطور ، واليك شيئاً من نظامه .

يا ليتني عدتُ صغيراً ركباً	دراجةً بين هتاف وجأبْ
اللاعبُ الاحداث في مسيرهم	ومهمهمُ امشي الهوينا والحبْ
ومهمهمُ اركض ركضاً تابلاً	هواهمُ وهُو مدعاة الطربْ
والهممُ انني عن جناني بينهم	وعن فؤادي بهم اجلوالكربْ

وقال من مقصورة سماها الفلك النوحية :

ما بالُ اهل الارض اصبح همهم	في حشد ما امسى لهم عنه غنى
شبانهم يتبعون ويسرفو	ن وكل شيء عابثه مُشتهى
وزجالهم لا تعني بسوى الغنى	وسوى الركوب من العلى فوق المطا
يسمعون في جمع الثرا دون اعتنا	بجلاله وحرامه فهما سوى
القابهم تحمكي شعور اطارة	وضمت لفؤدي اصلع وضع الهنا
طلما آوهم علم الطبيعة دأبهم	وكهولهم حوز التصدر للقضا
فن المعادن والنباتات الغنى	ومن المناصب والقضا جاء الفتى

وكتب الينا عند قرأته موشعنا ميلاد الربيع في مجلة الغنياء .

ألا إن شرع الشعر تجسيمُ ارواح	وتثيلُ وجدانٍ وتجريد اشباح
وابداع ميزانٍ فواصل حكمة	اذا دجت الاذهان للاح كمصباح

ووصف معاني الحسن في كل مظهر	به دره اتراح وفضاة افراح
وتصوير ما في كوننا من مشاهد	بمنطق سفااح ونعمة صداح
فذاكم هو الشعر البديع وذلكم	موشح مودي زندي مجده وقداح
هو السيد الحمصي ذو النبل من له	من العالم العلوي فتح كفتاح
وذاكم ثنائي كالربيع واثمة	ليغني صغاني عن زيادة ابضاح



٥٠ السيد مسعود الكواكبي

فاضل متضاع من فنون الادب ، وله معرفة تامة باخبار العرب ، وقور
نفس ، نقي المرض والطرس ، وهو من بيت له في الشرف والعلم جاه
ريض ، ولم تكن نعلم انه ممن ركب بحور القريض ، على معرفة به عهدها
ميد ، ومودة بيننا ميثاقها وكيد ، حتى اطلعنا له في هذه الايام ، على
بيات بخطه انيقة النظام ، قال طال بقاءه

يدون من نظمي وخطي قصيدة تخبر بعدي عن حياة قد انقضت
هأنذا حي ومالي خطورة فاثري من بعد عيني اذا مضت

وقال

ان غرت غراً ان خلقي هين
سفوت كآء الأذن فالعذر بين
وقال ولعله يعرض

لله اذن صحت عن النصح والزجر
ان الصواب المحض باهر وظاهر
وما نأقمي مشبي الى وجهة الهدى
تقلد في اول شبابه الكتابة في محكمة التجارة بحلب ، ثم عين فيها
رئيس الكتاب ، ثم انتخب عضواً لمجلس المبعوثان العثماني ثانياً عن حلب ،
ثم عين نقيب الاشراف فعاد اليها ، ثم رشح للافتاء ، ثم تقلد امانة
لكتابة لرئيس الاتحاد السوري ، ثم عين عضواً في محكمة التمييز بالشام
في اليوم ، وكان في مناصبه كلها مثال الاستقامة ، فاصبح الجيب ، قد طوى

باطنه على مثل ظاهره ، وهو عارف بالتركية جيداً وكاتب بها ، وله وقوف تام على القوانين التركية والكتب الشرعية ، سريع اليد في الكتابة وإذا رُقن كتبه كانت سطورها سبائك الفضة ، وهو مولع بالاتقان ، وقد انتخب عضواً - مراسلاً للمجمع العلمي العربي .

رَبْعَةُ نَحِيفَ البدن ، عَصَبِي المزاج ، اسود العينين ، مَلِيحَ الأنف والفم ، رَقِيقَ الشفتين ، حَنَظْلِي اللون ، مَخْرُوطُ الوجه ، قد تَقَشَّعَ فيه الشيب ، وهو شَقِيقُ المرحوم عبد الرحمن الكواكبي الشهير صاحب كتابي طبائع الاستبداد وأمّ القري .



٤٦ الخور فسقفوس جرجس منش

فاضل له من العلم قسط معروف ، ومن فن التاريخ سهم موصوف ، واسع الاطلاع ، كثير التنقيب ، جيد الحفظ ، جميل الرقعة ، منحق الخط ، ولنا به معرفة قديمة ، وبيننا صعبة عهودها غير ذميمة .

معتدل القامة ، ممتلي الجسم ، قوي البنية ، جهر الصوت ، ابيض اللون ، مستدير الوجه ، اسود العينين ، معتدل الانف والفم ، كبير الرأس والمنكبين ، كبير الاحية ، وقد تعجبه الشيب فعمه ، حديد المزاج ، قليل المزاح ، نقي الصدر ، يحب للمباحث التاريخية ، ولا سيما ما له علاقة بطائفة المارونية .

تلقى دروسه العربية والسريانية في مدرسة مار عبد ابرهريا ، ثم سيم كاهناً وعاد الى حلب ثم رقي الى رتبة خور فسقفوس .

وله من الآثار ، المستطرفات في حياة جرمانوس فرحات ، والتحفه الادبية في مجامع الموارد ، والطرفة الشهية في الرهبانية الفرنسية ، وتقويم المطبعة المارونية ، ومقالة في اثار حلب نشرت في مجلة الآثار ، ورسالة في رحلة الى جرابلس عاصمة الحثيين ، والحق القانوني عند الموارنة وهو تحت الطبع ، ومقالات في مجلات المشرق وكوكب البرية ، والزهور ورسالة السلام وقد انتخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي ، وقرض الشعر قليلاً .

قال يهنى المطران يوحنا مراد بعوده من سفر .

ألا ايها الحبر المعزّز شأنة بعودك صاغوا التهنئات وجبروا
ملئت الثوى حتى طربت الى النوى وحتى رأيت الارض تطوى وتنشر
فسرت الى مجد الى سودد الي بحط السهي حيث الملا مصدّر

الى رومة واستانة وفرنسة بلاد على كل القواعد تفخر
ومنها

بعودك اضحت بملك حفيّة تصفق من فرط السرور وتطفر
فلا اوحش الرحمان منك معاهداً على مرّ ايام بانسك تعمّر
وقال يعزّي

حباك الله يا الياس لطفاً على انطون بالاجر الجليل
فن احسانه كفافه خيراً فاحراك بالصبر الجميل

وقال تاريخاً ليطرز على قطيفة سنة ١٩٠٢

اخت المغاف كيلة قد شمت منك تلطفا
بالعيد اذا رخت يدي تهديك تذكّار الوفا



٤٧ باسيل الفرّاء

هو شاعر لو انصرف الى الادب والنظم ، لفاز منهما بالسهم الوافي الا يتم
 وتستجد مما نشره له ادباءه ، مصداقاً لما ذكرناه ، غير ان صناعة الشعر وان
 كانت اشرف الصناعات ، فليست باروج البضاعات ، ولا هي بالتجارة الراجحة ،
 وليست بالامنية الساتحة ، فانصرف عنها المترجم طيه الى سواها ، وان كان
 في قلبه ما فيه من هواها .

هو باسيل بن فتح الله الفرّاء ، ولد بحلب ونشأ بها ، وتلقى علومه في العربية
 والفرنسوية والاطليانية في مدرسة الرهبان الفرنسيسيين بحلب ، فنال منها
 ولاسيما الفرنسوية حظاً كافياً ، ولما خرج من المدرسة تخذ وظيفة في عمل تجاري
 وكان يقرأ ليلاً بمض علوم العربية مع غيره من الفقهاء ، على المرحوم القس
 توما ايوب وكان من الاساتذة المشار اليهم بالبنان .

ثم دخل المصرف السلطاني العثماني وعيّن معاوناً لامين الصندوق ثم اميناً
 للصندوق في حلب ، ثم عين منذسنتين او اكثر مديراً لشعبة المصرف المذكور
 في مرسين وهو فيها هناك الى اليوم بهذه الوظيفة .

وهو معتدل القامة الى الطول ، نحيف البنية ، دقيق الشبح ، مسنون
 الوجه ، ابيض اللون ، اسود الشعر واسع العينين اسودهما ، رقيق الشفتين
 معتدل الانف والجلهة ، مهذب النطق ، جيد التعبير ، مليح الاسلوب ،
 رقيق الشمائل سريع الفهم ، ذكي الفؤاد .

قال من قصيدة

عن ثغرها لا تسألن " فقبولب الصب حار "

فيه لالى. سابجا ت في غدِير من عقار
وكذاك فيه عقيقتا نر قداومان. الافتراز
يحكي شذاه المسك او عرف الخزامى والبهار
ومنها

يابد رقل هل فيك من شبه الي ذات السوار
ان كنت ترعم ان نو رك فيه مدعاة الفخار
فالفرق بينكما يرى كالشمس رائحة النهار
نور المليحة ملعها لكن نودك مستعار

وقال يرثي ازهر نجل صديقتنا العالم الاستاذ ميخائيل الصقال وكان

فقي نجيباً

ياموت ويحك قد قصمت الاظفرا واذبت حبات القلوب حمرا
افنيت ما بالعين من مآد لذا سالت مدامها فجيماً احرا
ومنها

قد مات ازهر يا لها من نكبة كادت لها الاحشاء ان تفتظرا
ومنها

حيث الحصافة والرزانة والحجى حيث الكمال على الجمال قد انبرى
حيث الطهارة فاح طيب عبرها حتى تحال النمش مسكاً افرا
ومنها

صبراً أميخائيل في حكم القضا فالمر في دنياه ليس بخيرا
ان الذي ابكاك مر فراقه لقي السعادة والجزا. الاكبرا
تذكاره في الارض ينفع عنبراً والروح في الجنات تسقى الكوثر

وقال في موسيقية بارعة :

وَأزِيلِي عَنْ مَهْجَتِي صَدَا النِّعَمِ	رَدَدِي اللَّحْنَ رَحْمَةً بِالْمَتْنِ
نَزَلَ الْيَأْسُ فِي خَبَاهَا وَخَيْمِ	وَابْعَثِي الرَّاحَ لِلْفَوَادِ فَرُوحِي
طَفَتْ بِاللَّسِّ وَالْإِشَارَةِ أَبْكُمْ	وَالْمَسِيَّ الْعَاجِ بِالْبَنَانِ فَكَمْ أَزْ
مُعْجَزَاتٍ لَهَا اللِّسَانُ تَلْعَنُ	إِذَا لَدَى لِسْكَ الْجِهَادِ رَأَيْنَا
وَعَدَا الْعَاجُ نَاطِقًا يَتَكَلَّمُ	كَانَ حَاجًا فَاهْتَزَّ بَعْدَ اثْنَيْنِ
إِنَّا إِدْرِي بِمَا حَوَاهُ وَعَلِمُ	أَنْ عَزَفًا سَمِعْتُ مِنْكَ لِعَزْفٍ
وَلِكُلِّ مِنَ الْجَرَاحَاتِ بَلْسَمُ	هُوَ لِلصَّبِّ بِالْفَنُونِ نَعِيمُ
مِثْلُ بَرَجِ أَرْكَائِهِ تَتَهَدَّمُ	لَفَقَى ذَابَ مِنْ جَوَاهِ قَامِصِي
أَعْذَرُوهُ فَرُوحُهُ تَتَأَلَّمُ	وَإِذَا قِيلَ مَا بِهِ فَأَجِيبِي



٤٨ الشيخ ابراهيم الكلبالي

مر سمح القرينة ، ذو نكات ظريفة وقوافد مليحة ، مطبوع على
النظم ، قد خاض من مجاره المذب واليم ، ثم قاطعته منذ مقاطعة الشباب ،
واحتلال مكانه الثقيل من الاصحاب .

هو ابن السيد صالح ابن السيد سعيد ابن السيد احمد ابني الخير الكلبالي
الرقاعي من بيت علم مشهور ، وفضل مذكور ، ولد بحلب ونشأ بها واستفاد
كثيراً من تروده على مجلس الامام العلامة المأسوف عليه قاضي النضاة
الشيخ بشير النزي .

وهو فصيح الالفة ، حسن البيان ، متطامن النفس ، سلس القياد ،
خفيف الروح ، حلو العشرة ، كثير الزح .

ربعة القوام ، ابيض اللون ، اسود العينين والشعر ، متناسب الاعضاء .
حسن الملامح .

واليك شيئاً من شعره :

ولقد يطلبني الحبيب بموعده منه واعلم انه لا يصدق
ما حيلتي انا غارق في حبه ان الغريق بكل جبل يعلق
وقال من خمرية واحسن

مدت اباريقي لها اعناقها شوقاً كفعل العاشق المتاح
طارت الى استقبالتها بطأتنا وقلوبنا طارت بغير جناح
واصطفت الاكواب ماثلة وقد قامت على اقدامها اقداحي
وسمت على ايدي الندامي بعدما اشباحها كانت بلا ارواح

برقت اساور الزجاج واغربت بالسكب قهقهة من الافراح
كانت اذا استنطقتها خرساً وها هي ان دعوت تجبك بالافصاح
وقال

لقد يز ثوب العبر مني اذ عزاً مليح يز التية قامتة هزاً
بديع جال لو تبدى لمشرك بآية حسن منه ما عبد العزى
ومنها

لقد دق منه الخصر عن درك ناظري لعمرى حتى رحت احسبه لغزاً
اذا ما نضاً يوماً سيوف لحاظه فيا ويح اكبادر باسياها تغزاً
ومنها

يصد فيخربني بو رمز لحظه فها اذا اقضي ولا افهم الرمزاً
وكانت قناتي لا تلين لغامز فقد صرت من الحاظه اعتق الغمزاً
وقال مخمساً لامية المعري

بنير مقام الفضل لست افاضل وعن غير ابكار العلى لا افاضل
اقول وقول الحق ما انا قائل الا في سبيل المجد ما انا فاعل
عفاف واقدام وحزم وتائل

ومنها

وقد زادني زهداً بميشي فاجر يطاول ارباب العلى وهو قاصر
اقول وقولي في البرية سائر اذا وصف الطائي بالبخل مادر
وعير قساً بالفهاة باقل

ومنها

ودامت على الادبار للدهر شيمة ولم تبد للاقبال يا سعد سيمة

ولم تسمُ يوماً للحمارف قبيحةً فيا موتُ زورٍ انّ الحياة ذميحةُ
ويا نفسِ جدّي ان دهركِ هازلُ

ومنها واحسن .

كأنّ ذكاً. الافق ادعى سطوعها لنحسي فلا يُرجى لعيني طلوعها
كأنّ نجوم الليل معي ضلّيعُها كأنّ الثريا والصباح يروعها
اخو سقطة او ظالع متحاملُ



٤٩ الخوري قسطنطين الخضري النائب الاسقفي على حلب

ولد بحلب سنة ١٨٥٧ مسيحية

احد افراد الاذكياء ، ولبب من نوابغ الالباء ، راجح حصة العقل ، سهل الجانب متوفر الفضل ، خطيب رطب اللسان ، حسن البيان ، صادق الجنان ، اذا ارتقى فوق المنبر ، قيل كأنما هو الذي حكى عنه الحريري واخبر ، فهو يطبع الاسجاع بمجواهر لفظه ، ويقرع الاسماع بزواجر وعظه ، وله نظر يخترق حجب الضمائر ، ويكاد يقرأ مكنونات الحواطر ، والمعية طائفة ، وفراصة صادقة ، مطلع على طائفة من العلوم العربية ، وله المام بكثير من المعارف المصرية ، متبحر في علمي الجدال والكلام ، يحل عويصات المسائل حل امام ، مهذب العبارة ، حسن الرواية ، يميل الى النادرة والمزاج .

معتدل القامة الى الطول ، عصبي المزاج ، نحيل الظل ، ابيض اللون ، متناسب التقطيع ، قد ممة المشيب ، سليم الذوق ، جيد الحفظ ، عليم بمواقع اللفظ ، خبير بنقد جيدته ورديته ، يعبر عن ضميره بأجلى العبارات ، صادق الود ، كريم العهد ، وهو اقدم اصحابنا ، واكرم احبابنا ، واطول الخلان لنا عشرة ، وافرهم بنا خبرة ، واحفظهم لمشورة والمنظوم ، ومن نباهم بفضله وصداقته بين العموم .

له اربع مجلدات من المواعظ ينوي طبعا ، وقرض الشعر قليلاً ، وكذا اطلعنا له على شيء منه ، فلما طالبناه به لنشبعه هنا أبى علينا ذلك ، منكر ان تكون له يد في الشعر ، وان الذي كان رواه لنا نظم قصده به تمرين نفسه على القريض ايام شبابه ، ثم علم ان القريحة الشعرية ليست من اصحابه ، على

اثننا وقفنا له على الابيات الاتية نظمها منذ عهد قريب وفيها معنى حسن
ولعلمه مبشكر قال اطال الله عمره.

يقولون لي قد كنت تسرع في الخطى	فلم صرت تمشي اليوم والخطو كالطفلـ
لقد صدقوا اذا انني كنت حاسباً	طريقي طويلاً يقتضي خفة الرجلـ
ولكنني مذبذب لي قهراً المدى	تباطأت حتى بت اشي على مهلـ



٥٠ ترجمته مؤلف الكتاب

هو قسطنطين بن يوسف بن بطرس بن يوسف بن ميخائيل بن بطرس بن يوسف بن ابراهيم بن سليم بن ميخائيل مسعد الحمصي الجدد الاعلى الذي قطن حلب .

حدثت هجرة عن حمص في الربع الاول من القرن السادس عشر ، لاسباب طمستها ظلمات تأريخ ذلك القرن في هذه البلاد ، ولعلها منبثقة عن غارة الترك واقتحامهم سورية ، فهجر حمصاً كثير من اهلها او باصر الفاتح السلطان سليم الاول ، وتفرقوا في سائر مدن سوريا ، وكان فيمن هجرها ميخائيل مسعد سنة ١٥١٧ فهبط الى حلب وقطن بها ، وقيل لاول اولاده سليم مسعد الحمصي نسبة الى مدينة حمص وطن ابيه ، ثم زالت الكنية على توالي الزمن وبقيت النسبة .

وكانت من هذا البيت في دمشق اسرة انطون الحمصي وجدها الاعلى ميخائيل بن سليم قطن الشام .

وكذلك أَسْرُ الحمصي في مرسيليا وباريز ولندن ، فهي من الاسرة الحلبية اذ هجر حلب اثنان منها ، هما الاخوان ميخائيل وجرجي سنة ١٨١٨ ونزلا مرسيليا واعقبا فيها .

هكذا ساق اصل هذا البيت الكاتب الاديب الفرنسي فاستون بن انطون بن ميخائيل بن يوسف الحمصي المولود والمقيم في مدينة مرسيليا ، في مشجر مطبوع ومؤلف آخر ، عن اصل اسرته وصعد بها الى الجدد الاعلى (بيير) دة لاما س الفرنسي المكني بمسعد Pierre De la masse

احد نبلاء الصليبيين سكن حصاً واعقب فيها ، وقد يكون حل طرابلس
اولاً ثم توطن حصاً هو او احد اعقابيه .

مولده

ولد المترجم عليه بحلب سنة ١٨٥٨ في الرابع من شهر شباط قُذيل الفجر
وهو ثاني الذكور ورابع ولديه يوسف الحمصي وسوسان بنت عبدالله
بن جبرائيل بن يوسف بن متري بن جرجس بن يعقوب بن فياض بن يعقوب
بن حيتري المدعو بمُتروك الدلال ، والبيتان من اشهر بيوتات حلب .

وفقد والده وهو في الخامسة من سنه فربته والدته - وكانت من
فضليات النساء - تحسن القراءة وتحب الشعر - مع اخوته الثلاثة واخواته
الاثنين في نعمة وافرة ، وتوفيت والدته في السنة ١٨٨٨ فأرث وفاتها صديقه
الحميم الامام الشيخ ابراهيم اليازجي بالابيات الاتية :

من آل دلال كريمة مشر ادى النواظر بينها والاكبدا
وات وقد تركت لنا من بعدها ذكراً جيلاً بالمراحم رددا
زلت ترى الحمصي يوسف بعلمها فتوت مجانبه كما حكم الردى
فكتبت تاريخاً يسطر حولها يا تربة السوسان باكرلر الندى

١٨٨٩

فتوته ودروسه

اتم في الحادية عشرة من عمره تعلم القراءة العربية ومبادئ الخط في
كتاب طائفة الروم الملكيين بحلب ثم انتقل منه الى مدرسة الاباء رهبان
مار فرنسيس ، ودرس فيها مبادئ اللغتين الفرنسية والاطليانية والنحو ،

لكنه لم يقيم بها سوى خمسة عشر شهراً كان فيها مثلاً الاجتهاد .

و اول شعر قاله هجاء به احد رفاقه في المدرسة المذكورة وذلك في الثالثة عشرة من سنه ، فشكاه المهجوا الى رئيس المدرسة يومئذ الاب كودنسيو المعروف بالاب فرح ، فاستدماه اليه وساله هل الشعر امة ، فلم ينكر مع شدة خوفه من العقاب ، ولكن الرئيس المشار اليه كان يحب اللغة العربية ، عارفاً بنحوها وصرفها جيداً ، وعلى جانب عظيم من الحلم والدعة ، فوبخه بلطف قائلاً ان الله قد منحك هبة سامية فيجب عليك ان لا تصرفها في غير موضعها ، والمهجاء مذموم مكروه ، ولا سيما لاحد رفاقك في المدرسة .

فخرج من غرفة الرئيس وهو يكاد لا يصدق اذنيه بما سمعنا ويقول في نفسه اذن انا حقيقة شاعر ، ولم يكن اطّلع على شيء من علمي العروض والتصريف ، ولا درس الا الاجرومية وشيئاً من بحث المطالب ، فزادت رغبته في درس النحو والصرف ، وقال تلك السنة في الامتحان اول جائزة في العربية .

ولما ترك المدرسة المذكورة ، ولم يبلغ من اللغات الثلاث الا القليل او دون القليل ، اقام على دراسة الفرنسية والنحو بعض اشهر على قسيس كان يدرس في بيته بعض الفتيان ، ولم يستفد من ذلك كله غير القراءة والكتابة والتكلم بالفرنسوية قليلاً .

ثم اكب على المطالعة بنفسه ولكن لا كما كان يريد ، لانه منذ السادسة عشرة عكف على الاعمال التجارية في محل ابيه وجده ، وكان باقياً على اسم جده واولاده بعنوان بطرس حمصي واولاده ، ومعدوداً في رأس البيوت التجارية بحلب ، وكان يديره بمدة وفاة والده ، رجل امين يُدعى الشماس

بطرس دوناطو، وهو من افراد البشر عفاً وامانةً، وتقشفاً وقناعةً،
وصديقاً وسذاجةً، الى فضائل ليس هذا موضع ذكرها .

وقد يكون المؤلف اشط عن الموضوع في ذكر هذا الرجل والمحلّ
التجاري، ولكن أنى لهُ ان يتعرض لذكر فتوته في ترجمته، ويعرض عن
ذكر اسم المربي الصالح والوالد الثاني والاستاذ، فقد طأحه مسك الدفاتر
وحساب الزنجير، كما كان يُسمّى يومئذٍ، وهو المعروف بحساب الدوبيا، ولم
يكن يعرفه الا قليلون في سوريا، ولو لم يكن لهُ عليه سوى هذا الفضل،
لكفى به حقاً يوجب على ذمته ذكره في كل يوم، ولهُ درّ القائل

اقدّم استاذي على فضل والدي وان كان لي من والدي الفخر والشرف
فذاك مربّي الروح والروح جوهري وهذا مربّي الجسم والجسم من خزف
غير انه مع عكوفه على التجارة، لم يهمل المطالعة ولا سيما دراسة النحو
والصرف والفرنسوية، ثم درس ليلاً علم العروض على الخوري جرجس
دلالة، حتى شهد له بلوغه منه الغاية، وكان استاذ المذكور اماماً في النحو
والصرف والعروض كما سبق في ترجمته .

شبابه والرحلة الاولى الى اروبا

فشا الهواء الاصر في حلب سنة ١٨٧٥ فرحل عنها المترجم عليه مع
اخويه وبعض اقاربهم الى مدينة مرسيليا، وفيها بيوت عمّيه وغيرهم من آل
الحمصي الذين قطنوا بها منذ سنة ١٨١٨ كما سبق القول، فظل فيها سنة
استفاد بها سهولة التكلم بالفرنسوية، حتى كان يظنه الفرنسيون فرنسياً
بجناً، واخذ نحو خمسين درساً في الفلسفة على استاذ يُسمى الاستاذ جاكّان،

وزار باريس ، ثم رجع الى بيته في حلب واقام بها سنة يتعاطى اعماله التجارية والصيرفة ، ولا يلهو عن الدرس والمطالعة في سائر ساعات فراغه .

الرحلة الثانية الى باريس

ولما أعلن افتتاح المعرض العام في باريس سنة ١٨٧٨ لج بداعي الشوق الى مشاهدة بدائع وغرائب فقصد مرسيليا ثانية واقام بها نحو شهرين ثم قصد جنه الدنيا باريس ، وظل بها شهرين تمتع بهما من زيارة المعرض نحو ثلاثين مرة ، وكان يصحبه في اكثرها خاله المأسوف عليه جبرائيل الدلال اذ كان يعرف باريس كعالم من ابنائها ، وقد استفاد المترجم عليه من سعة معارفه ودقة انتقاده ، وقد كان خاله المشار اليه واسطة التعارف بينه وبين العلامة الفاضل عبدالله المرائش في باريس نفسها .

ثم رجع الى حلب يارس فيها اعماله في التجارة والصيرفة ، وذلك بعد ان قضى سنة كاملة في فرنسا ، وبعد عودته تزوج ، وكان اشد عكوفاً على نظم الشعر والمطالعة في كتب العلوم ولاسيما في كتب اللغة لشغفه بها وميله اليها بسائق الطبع ، وفي كتب الانتقاد الفرنسية .

وزار بيروت سنة ١٨٨٢ واجتمع بعدد غفير من علمائها وكتّابها في رأسهم الشيخ ابراهيم اليازجي والدكتور كرنيليوس فائديك والدكتور يوحنا ورتبات والدكتورين يعقوب صروف وفارس غر واديب اسحق والشيخ اسكندر العازار وحسن افندي بيهم والشيخ يوسف الاسير وداود فتول وغيرهم من فضلاء مصر وكواكب بيروت ، واستمرت بينه وبين كثير منهم المراسلة والصدقة الى اليوم ، ومنذ يومئذ عقدت الصداقة

الخالصة بينه وبين علامة مصر الامام الشيخ ابراهيم اليازجي الطيب المذكور والآخر ، وامتدت حتى وفاة الامام لم يشبها يوماً كدراً ، وكانت بينهما مداخل ومراسلات استمرت نحو ربع قرن ، وقد نشر المترجم عليه اكثر رسائل الشيخ بعد وفاته في مجلة النفائس المصرية التي كانت تطبع في القدس .

وعقب عودته من بيروت بعث بادل قصيدة الى صديقه الشيخ ابراهيم اليازجي سنة ١٨٨٣ ولا بد من نشر بعضها فانها من شعر الشباب ، ولا شيء اعز على المرء من تذكّار الشباب وايامه ، ويقظاته واحلامه ، والصبي ومراتب ارامه ، قال

يا رسولي اذهب فابلقها	اني اليوم قد سلوت هواها
جهلت قدر صبها ثم جارت	واستطالت بحكمها وقضاها
طال منها البعاد فاعتل جسمي	ثم عالت فاطري بلقاها
زاد منها النفار لما التقينا	فتمنيت لو اطالت نواها

ومنها

لم اطع لسلو حكماً ولكن	ساقني ظلمها ونقص وفاها
كنت عبداً لها ارى الذل هزاً	في خضوعي وطاعتي له لاهها
جففتني وانني خير حر	من كرام المجد تحمي حاهها
كم ليال قضيتها وأليم الـ	سهد قد قاب عن لذيذ كراهها

ومنها

ما اجتمعنا للعب الا وكان الـ	دل منها يزيد نفسي بلاها
ما عليها لو عالتني بوصلـ	وشفت مهجتي برشف لماها
واضباع الزمان في حب خودـ	احرقت قلب صبها بقلهاها

ومنها

لن ترى عمرها محباً نظيري وثئن قلت قد سلوت هواها
فأنا والهوى عشيق هواها قد سلوت النفاذ منها ولكن
لست أسلو جمالها وبهاها فتنة العالمين جل الذي من
جوهر اللطف والجمال براهها ومنها في التخلص الى المدح

حرت في عشقها كحارت في وص الامام الخطير ذو الفضل ابرا
فأين ناصيف من به اتباهي واحد العصر ناصر العلم قامو
هم من قد سما مقاماً وجاهها حاز بالعقل فضل شيخ جليل
س القوافي ومن يشد لواهها ومنها

لم أرد مدح ما به من صفات فوق قدر الزمان شرح علاها
انما عتبه لقد كان قصدي وعن العتب ضل عقلي وتاهها
ومنها

ان ببروت روضة العلم لكن انت بدر حلت منها ساهها
ومنها

فلئن ضم شملنا الدهر يوماً سيطول العتاب محكم شفاها
هاكها كاعباً بمدحك تاهت ومن العتب فاح عرف شذاها
والرضى مهرها فان جدت يابست رى والا فيا لطول شفاها

فاجابه عليها بقصيدة طويلة ايضاً قال في مطلعها

عرجاً في ربوعها وسلاها كيف تسلومتيناً ما سلاها

واعطفاها بوصف سقمي وما يي
واذكرا وديّ القديم ومالم
ربّ دمع اسلكه بعد هجره
وليال تضاحك الانس فيها
يعلم الله ما بقلبي وما تجم
ومنها

والليالي عدوها كلّ حرّ
والعداوات كالوادت في النسا
ومنها

واذا الحلم جرّ حرب سقاو
ومنها

وخصالُ الفتى تنمّ عليه
جلدةُ اللوم لا تحولُ وان أب
واخو القدر لا يُصافي وما لا
والتجاربُ موبقاتٌ ولكن
وبنفسه وان ظلت نفسُ حرّ
ذي ودادٍ كأنهُ الفضةُ البية
وذمام كأنهُ الصخرةُ الصلبة
كامل الفضل في اقتبال شباب
اكسبته الأيام حلماً لو ارتد

مثل دريح عرفتُها من شذاها
رزّ من بركة العلى معصاها
وهم من ذمة تُشدُّ عراها
يستفيد الحكيم من عقباها
لست بالنفس خاسراً في قداها
هنا زادت يدُ الزمان جلاها
آ لاقت من الخطوب مياها
هان فيه على الشيوخ نهها
اليها لم نذك جهل قضاها

ومنها

مَنْ لشمس الضُّحَى بنور هلاله من سماء الشهباء قد حياها
تلك شرق لشرق قد كاثرتُه انجماً غالب النجوم سناها

ومنها

وسقى الله ارض حصص وحيات نفحات الرضى خصب ثراها
هي فردوسي القديم ومنها ثمرات الحياة كان جناها
نفحتني من سرها نفحة حية ن سرّت هزغصن وجددي راها
من حبيب تروي الصبا عن معانيه و فتحي نفوسنا رياها

ومنها

قد اطاعته شاردات القوافي راشدات فانطلقت من عصاها
طال عهدي بها الى ان جفتها همة قصّرت بها في مداها

وختامها

والتداني حسني والدهر فينا بدوات نقول ربّ عساها

وكانت المترجم عليه ملازمة لحاله الشاعر الاديب جبرائيل الدلال المتقدم
الذكر وذلك بعد رجوعه الي حلب ، وقد جمع بينهما الادب ، بعد ما جمع
النسب ، وكانت لهما مجالس انتظمت عقودها بدور الفضل ، واجتابت قرائح
فرسانها الوعر والسهل ، ثم ما لبث الدهر حق عبس كمادته وتذكّر ، وشئت
ذلك الشمل الجميع فاحزن وكدر .

الرحلة الثالثة الى فرنسا

ورد على المترجم عليه من مرسيليا نعي شقيقه العزيز اسكندر في آخر

صيف سنة ١٨٩٢ قضى في الثالثة والثلاثين من سنه ، فكبر عليه المصائب وعز الصبر ، وكان من اجل الناس وجهاً ، وأنظفهم اخلاقاً ، واحلاهم صوتاً وعشرة ، ذكياً نبياً . واذ كان اقيم وصياً شرعياً على اولاده القاصرين ، رحل الى مرسيليا لتصفية محله التجاري فيها ، وعقب وصوله اليها بايام ، وافاه نعي الخال الدلال ، فاعظم فيه الحطب ولا سيما ان الجرح يفقد الشقيق كان فوق ان يندمل ببعض شهور ، فكأنما كان للدهر عنده ديون اسلفها ، فارتد على عادته يتقاضى فيها ، حاسباً انه اسرف عنده فيها فرماه بقصيدة في مرسيليا قال في مطلعها

ضاق الكلام فلم اجد لثأري غير الدموع تفويه حق ولا توه
ما كنت احسب عندما ودعته ان ذاك آخر موقف للقائوه
يا كوكبا قد غاب عنا نوره فاطال ليل الحزن في شهبائوه
وهي مطبوعة في آخر ترجمته الآتي ذكرها .

ولما عاد الى حلب سنة ١٨٩٣ سعى في بناء سياج من الحجر على مدافن المسيحيين في هذه المدينة ، وكانت عرصة لهوان منذ القدم ، فاكنتب هو اولاً بشي من المال ، ثم أنسى به افراد أسرته وذوو قرياه وغيرهم من اهل المروءة ، ثم طاف على اهل السعة من النصارى لجمع قسماً باشر به العمل ، ولما لم يف الاجموع بالحاجة ، طاف ثانية وثالثة الى ان اكمل العمل بمدة سنتين وبضعة اشهر ، ونقش فوق ابواب المدافن الابيات الاتية :

على الباب الاول

مثلكم فوق هذه الارض كنا امس واليوم قد طوتنا القبور
فاخفضوا الطرف ان نظرتم الينا قال هاهنا تصير الامور

وعلى الباب الثاني

خفف الوطء ان مررت علينا واخفض الطرف ان نظرت اليينا
هكذا تنتهي حياة البرايا وسيجرون مثلما قد جرينا

وعلى الباب الثالث

قد سمعينا ورآء مجد وفخره وبيننا منازل وقصورا
وتركنا جميع ذاك بحكم الآء واليوم قد سكنا القبورا

وعلى الباب الرابع

كل من فوق هذه الارض يقنى وسيقى الاله رب الجلال
ليس للحد بعد دنياه الآء ما اتاه من صالح الاعمال

والتم السباج المذكور كما سبق القول ، رأى نفر من ذوي الفضل والوجاهة ان يهدوا الى المترجم عليه هدية ، تكون اثرأ باقياً في بيته لمرقاتهم وتقديرهم خدمته هذه الوطنية ، فجمعوا من اكثر المكتتبين بسباج المدافن شيئاً من المال واجمعوا على صنع تمثال الالهة مينرفا (الهة الحكمة) من خالص الفضة ، وكتبوا الى صديق لهم في باريس ، ان يختار نقاشاً بارعاً يقوم بالعمل المطلوب ، على ان يكون في احدى يدي التمثال اكليل يمثل اكليلاً من الغار ، وفي الثانية قلم مذهب وان ينتصب التمثال على قاعدة من المرمر ، يُحفر في وجهها باحرف ذهبية ، البيتان الاتيان من نظم صديقه الحميم علامة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي :

تذكارك شكره لقسطنطين زرقه لما اتى من جميل الصنع في حلب
لما تبذرت لنا الفاظه درراً صفنا لها قلماً من خالص الذهب

وتحت القاعدة المذكورة لوحٌ من الصفر منقوش فيه الايات التالية :

إِلَهَ الْحِكْمَةِ اهدت الى شاعرة الفرد الحكيم المُحَامِ
 الشهم قسطنطين ربّ النُهي من آل حمصي سليل الكرام
 براع تبرّ مخلاً حَمْدَهُ لصنعه الماثور بين الانام
 يبقى له الذكر الجميل الذي تأريخه طاب بخير الختام

١٨٩٦

ولما وصلهم التمثال المذكور ، ارادوا تقديمه الى المهدي البه في حفلة يقومون بها ، فتوسل اليهم ان يقصروا ذلك على بعض خاص خلانوه واهله ، وهكذا تم قبول الهدية ، بعد ان شكر للذين قاموا بها عنايتهم والطاقم .

وفي سنة ١٨٩٦ انتخب عضواً مجلس ادارة ولاية حلب ، لكنه رأى ان يستعني من الموضوع المذكورة لوفرة اماله التجارية ، فلم يرض بذلك والي الولاية يومئذ ، وهو الوزير الكبير رائف باشا .

ثم اقام دعوى على البنك (المصرف) العثماني السلطاني لاختلاف حساني . فاستأنف المصرف الحكم الى القسطنطينية ، ورأى المترجم عليه ان يتتبع الدعوى بنفسه ، لما كان للمصرف المذكور من الفاذا والرعاية هناك ، واذ علم بقصد بعض الوزراء والكبراء من ذوي الفضل الذين اقموا يومئذ بحلب باسم السلطان عبد الحميد 'مبعدين' وكان بين المترجم عليه وبينهم صداقة احكم عقدها العلم والادب ، بمثوا اليه ببعض كتب لاصحابهم من الاكابر في القسطنطينية ، وبينها كتاب الى السيد ابي الهدي الصيادي نديم السلطان ومستشاره ، وعلم الاعلام في الدولة العثمانية وقتئذ ، وكان المترجم

عليه قد سبق له التعارف به يوم أبعد الى حلب باسم السلطان نفسه ، فردّ الكتاب لمرسله شاكرًا

الرحلة الى القسطنطينية

سار عن حلب في الخامس والعشرين من شهر اب سنة ١٨٩٨ وقصد الاسكندرونة ، ومنها ركب الباخرة الفرنسية الى القسطنطينية فظلت في طريقها سبعة ايام على عاقبتها من الرسو في بيروت وغيرها من مدن الساحل ، ولما دخلت بحر الدردنيل هاج البحر فاجت السفينة واصاب الدوار اكثر المسافرين ، فقال مداعبا بعضهم

رقصت اذ جرت بنا الدردنيل انما كان رقصها (كدريل)
سجد البعض صامتاً واناسٌ رتلوا ككفر غيظهم ترتيلا

ولما جازت السفينة الدردنيل وعبرت مرمرًا وبلغت الخليج وهو ميناء القسطنطينية ، وقف المترجم عليه اذ ذاك ، وقد راعه حسن منظر الخليج وما يمكنه من جبال تسلقت عليها القصور الشاهقة فكانها نبتت مع اشجارها ، وقد تسلسلت من اعاليها جداول المياه كذائب اللجين يتكسر على احجارها ، وخضرة رياضها ، كنضرة غياضها ، لا تقل الاعين من النظر الى محاسنها ، ولا تشبع النفس من التحلية بما بينهما

ثم نزل وكان بعض الاصحاب في انتظاره على الرفأ ، فأحسنوا التسليم ورحبوا ، وكانوا استأجروا له غرفة في فندق مشهور ، فساروا جميعاً اليه ثم ودعوه وانصرفوا ، وبات تلك الليلة في اتم الراحة ، ولما نهض في الصباح رأى ان لا يتباطأ عن زيارة السيد ابي الهدى ، لانه كان يعلم ان اخبار

القادمين الى القسطنطينية من ابناء العرب ولا سيما من حلب ، كانت تصل اليه سريعا ، فاخذ عربة وسار الى بشكطاش حيث جوسق السيد ، ولما بلغه دفع الى الحاجب بطاقة باسمه ليستأذن له في الدخول عليه ، وكان في غرفة الانتظار عدد كبير من الناس ينتظرون نوبة المقابلة ، وجاءهم من ابناء العرب من شتى الامصار . فلم يبسطي الحاجب ان عاد ، قال بصوت عال شيخ افندي ينتظر كم ، فنهض المترجم عليه وسار وراء الحاجب الى بهور داخل بهور ، واذا وقعت عيننا السيد عليه ، قام للالتقي ، رهش للفدوم ، واجهر بالترحيب والتأهيل وذكر الاجتماع به قبل ذلك بسنين في حلب ، ثم اخذا باطراف الاحاديث ، وكان بيد المترجم عليه درج فيه قصيدة نظمها على ظهر السفينة واعدتها لهذا اليوم ، فقال له السيد ، ومكانه من النباهة والذكاء فوق الوصف ، وما تلك بيمينك يا موسى ، فاجابه احلل عقدة من لساني يفقهوا قولي ، فاستحسن جدا بداهة الجواب ، ثم انشد النازم القصيدة الآتية :

زعموا لا تليق دعوى العصابة	بعدما ودّع المحب شبا به
جهلوا من حقيقة العشق سرا	يُبطّل الزعم لو اماطوا حجاب به
ذاك ان الهوى يؤثر في النفس	سـ بقدر العواطف الجذابة
والفتى الغر ليس يدرك منها	مثل من راضه الهوى فاشابه
كل معنى من المليحة يبدو	بمعان لا عيني مستطابه
واذا غاب شخصها عن عياني	مثلتها الخواطر آلة اباه

ومنها

ما لقائي اذا ذكرت هواها	يتصاني ويستلذ عذابه
أبرجتي عودا لا يام انس	ام تراها تملأ كذابه

كلُّ حرٍّ يرى التجلّد الآ
في الهوى واجباً فيقرع بابَه
يَنمي يا سفينة الخير الـ
ناس وجهاً وعصراً ومهابَه
وانزلي يا جميع امالي البـ
من على جوسق الملى والنجابه
ومنها

ليس أَلَاك يا سحيرَ المـ
قد سلكننا بيلان والليل داجـ
وركبنا البحار سعياً لبحرـ
كاشف الكرب نستجير جَنابَه
وهجرنا الشهباء نلتصق الانـ
وقطعنا شعابَه وعقابَه
وهربنا الشهباء نلتصق الانـ
صاف في جانب عزيز الرحابَه
وبعهد الشريف بدر الهدى قد
عاذَ خل يرى الوفاء نصابَه
سيدُّ بحسب الصنيعة ديناً
ويرى الودّ ذمّةً وقرابَه
وختامها

حسبُ مستعصم بودّك يامو لاي أن لا يرى العداة اكتسابَه

ولما انتهى من انشاده ، تناول منه القصيدة واعطال الشاء والشكر ، ثم قال ومن الحصم ، فاجابه انه المصرف السلطاني العثماني ، فقال لا تقال باحد وكن منشراح الصدر ، ولا تكن زيارتكهم لاما ، فاطلق منه لسان الحمد ثم انصرف من تلك الحضرة ، وظل يتردد اليها الحين بعد الحين ، ثم بشر بالانعام عليه بالوسام العثماني الثالث مع لقب بك ، وظل في القسطنطينية ستة شهور صالحه في ختامها المصرف المذكور ، على مال دفعه اليه ، وفي تلك المدة كتب رسالة وصف بها القسطنطينية وسماها اربع الخليج ، وقد نشرت تباعاً في مجلة الضياء لسنها الاولى ، ثم قفل الى الوطن بعد ان ودّع السيد وشكر له بيض اياديه وحسن ملتقاه ووداعه .

الرحلة الى القاهرة

ولم تنتهِ سنة ١٩٠٥ حتى كان ازمع على السفر الى مصر القاهرة وكانت له دهموى على كريدى ليونه المصرف المشهور في الاسكندرية ، فقصدها اولاً وبعد ان اقام محامياً عنه للمطالبة والمحاكمة ، ركب القطار الى مصر ، وكان ينتظره في محط القطار صديقه الحميم والجيب القديم حجة اللغة الشيخ ابراهيم اليازجي مع جماعة من الاصحاب ، فطال التسلیم والترحيب ثم انقلبوا الى فندق عدن ، اذ كان طلاب اليهم ان يتخذوا له غرفة فيه ، وهناك كان لهم مجلس من مواسم العمر ، ثم ودعوه وانصرفوا على ان يزور المترجم عليه ثاني يوم صديقه الشيخ ، ولما توجه اليه وجد الطرق مستوحلة اذ هطل في الليل مطر غزير ، على ندوة المطر في مصر فقال بديهاً

قصداً الى مصر لشهرة دفنها فراراً من البرد المبرح في حلب
فامسيت والامطار ليس تفوتني واصبحت والاوحال فيها الى الركب

وظل في مصر الى اول الصيف من سنة ١٩٠٦ وعرف فيها كثيرين من اعلامها وشعرائها وكتابها كاحمد زكي باشا سكرتير مجلس النظار يومئذ وسليمان افندي البستاني وجرجي زيدان والشيخ على يوسف ودأود بك بركات واسكندر شاهين وادوارد مرقص والدكتور خليل سماعة وشوقي بك رحافظ ابراهيم و خليل المطران وامام العبد ورفيق بك العظيم وغيرهم من بدور الفضل ، وقد وثقت المودة بينه وبين كثيرين منهم الى اليوم ، وفي خريف تلك السنة عاد اليها وباشر طبع كتابه منهل الورد وفي آخر السنة المذكورة ، أصيب بفقد الامام اليازجي صديقه القديم بل اوفى الاحباب والخلان ، فأبّنه على

ضريحه ، وفي غير محفل من المحافل التي قامت بتأبينه وتكريم ذكره في مصر والاسكندرية وطنطا ، وقد نذكر شيئاً منها في محله من آخر هذه الترجمة ، ثم انه اكل طبع كتابه وحاد الى الوطن في صيف سنة ١٩٠٧

مدة الانقلاب العثماني

ولما حصل الانقلاب العثماني سنة ١٩٠٩ ، كان المسيحي الوحيد الذي دُعي الى الاجتماع الذي عقده بحلب ، أعضاء جمعية الاتحاد والترقي المكتتمون قبل ذلك اليوم ، وقام معهم بحفلة مهرجان الحرية ، وطلبوا اليه ان يكون خطيب الجمعية بالعربية ، فكان اول من لفظ الحرية بخطبة علنية في حلب لهده السلطان عبد الحميد ، وتوات الحفلات والاجتماعات وكثرت الاندية (الكلوبات) وكان يُدعى الى الخطابة فيها في شتى الموضوعات ، من سياسية واخلاقية وطمعية وادبية ، حتى اعتاد الخطابة بداهة ، ثم الخ عليه اصحابه ان يترشح للنيابة عن حلب في المجلس النيابي الذي صدر الامر به ، فلم يربح اكثرية الاصوات في الانتخاب لمزاحمة طلاب الوظائف ، ولرغبة الحكومة التركية يومئذ في تقليل عدد النواب من ابناء العرب ، فكان النائب المسيحي عن ولاية حلب ارمنياً من عينتاب ،

ثم انتُخب عضواً لمجلس الادارة ثانية ، ورام الاستمفا ليتفرغ للكتابة والتأليف فلم يرض بذلك والي الولاية يومئذ فخري باشا ، وكانت بينهما مودة ، ثم عُين ايضاً عضواً في مجلس المعارف برئاسة نادر بك من مشاهير علماء الترك ، وعُين عضواً ورئيساً لكثير من اللجان في تلك المدة ، اذ أعلنت الخدمة العسكرية على العموم ، وقامت مشاكل كثيرة في الدولة كما

هو معلوم ، ثم عُين ممارناً لرئيس المجلس البلدي على عهد الوالي حسين كاظم بك ، ثم عرض له ما دعاه الى السفر قصد مدينة باريس

الرحلة الرابعة الى فرنسا

سار عن حلب في السابع والعشرين من كانون الاول للسنة ١٩١٢ ونزل بباريس لايام مضت من اول السنة ١٩١٣ وظل بها خمسة شهور ، جدد فيها عهده بقصورها ومعاهدا ، وملاعبها ومعايدها ، وجناتها وملاهيها ، ومشهورات ضواحيها ، كفونتيبيلو وسان كلو ولاسيا فرساي ، اذ تذكر زيارة قصرها الفخيم ، وجناتها النعيم فقال على البديهة :

سرت في روض فرساي النواظر والـ أمال تنشد يا أيا منا عودي
هذي الرياض سقاها الغيث لا يرحل مخضرة العيش والاوراق والعود
ونظم مدة اقامته بباريس قصائد ومقاطيع كثيرة نُشر بعضها في مجلة النفائس العصرية السابقة الذكر ، ثم زار لندن وهي المرة الاولى التي شاهد فيها تلك المدينة العظيمة ، لكنه رآها في الحسن دون باريس بمراحل ، ثم عاد الى حلب .

وفي السنة الثانية بعد رجوعه أعلنت الحرب الهائلة ، فاشتغل بالكتابة ودون شعره وكان اكثره . جبراً في مطاوي الاوراق ، ولما هبط جبل باشا على حلب رأى ان يكتبتم فلا يزوره ، الا ان بعض اصدقائه المخلصين اشاروا عليه بزيارته ، فالجل داهية ومثله لا يكتبتم امره ، بل نصحوه له ان يمدحه بقصيدة ، وكان فيحن نصحه شكري بك العسلي المأسوف على شبابه ، وهو ممن صلبه الطاغية المذكور ، فانشده على المائدة التي قام بها له المجلس البلدي

مقصودة قال في مطلعها

أجبال الدولة والديار لقدومك قد مشت العليا
لقدومك شهآء الامسا ربدت كالكهپ سآء وعلا

ومنها

واذا ما اظلم فينا الخط ب فرائك من نور اعلى
والغفور عن الجاني ير أو ليس الاقرب للتقوى
قد خاب الفساد والواشي والمدل لديك غدا امضى
واذا استخفى ذو الفضل فلي س على تقديرك ما يخفى
ولكل عندك منزلة ما من يرجوك كمن ينشى
أنظر ببصيرتك البقا دق واحكم بالرأي الاعلى

ولم يزل يداريه مخافة كيدهم وبطشه حتى غادر سوريا .

ولما ورد الخبر بسير جيوش الحلفاء على دمشق ، جمع والي حلب يومئذ مصطفى عبد الخالق بك ، عموم الرومآء الروحانيين وعضأ من اعيان المدينة ، واخبرهم بعزم الحكومة التركية على الترحيح عن حلب مدة اذا اقترب العدو منها ، ولذلك فهو يندعج لهم ان ينتخبوا من بينهم عشرة اشخاص ليقوموا بادارة المصالح وحفظ الامن والراحة في المدينة ، حذراً من قيام غوغآء الناس الى السلب والنهب ، فكان المترجم عليه في عداد العشرة المختارين ، ولما ترححت الحكومة التركية ، نهض باعباء الخدمة الوطنية المذكورة مع رفقاءه المحترمين .

ثم لما تألفت الحكومة العربية في دمشق اختارته عضواً في مجلس الشورى فذهب الى الشام في آخر شهر شباط سنة ١٩١٩ وظل هناك الى اول

حزيران من السنة المذكورة اذ عاد الى حلب باذن، ورجع في آخر الشهر المذكور، وفي تلك السنة انتخب عضواً في المجمع العلمي العربي بالشام، وظل في وظيفته بمجلس الشورى الى كانون الاول، ويومئذ صدر الامر الى أعضاء المجلس المذكور برخصة ثلاثة شهور، فقصده مصر وقضى تلك المدة فيها، ثم التأم المجلس في اذار من السنة ١٩٢٠ فرجع ولبث بالشام الى آخر تلك السنة، ثم استعفى من وظيفته في المجلس عندما استقلت حلب عن الشام بمواطاة بعض اعداء الوطنية من عباد منافهم.

ولم تأت السنة ١٩٢٣ الا وتضيفته المصوم، واخذ في شطاب الغموم، لعلته اصابت الغصن النضير، والظلي الفرير الحبيب العزيز هنري احده قد توت ومالك مهجته، فاصلت ضلوعه واشجته بغصته، وكان يرى بهجة الحياة بمرآه وانوار الشمس بمحياه، ولفتة الغزال بقلته، وجمال البدر في الليلة الظلماء. بطلعه، وكان واسفاه عليه حاشق العلم، وآية من اعجب آيات الذكاء. والفهم، فكث يرضه اربعة شهور لم يفارقه ليلاً ولا نهاراً، ولم تظم جفونه الغمض الا غرارا، حتى اذا جاء التاسع والعشرون من تموز، انطفأ ذلك النور المأكي بعد الغروب في بلدة بمحمدون من لبنان، فنزلت بالترجم عليه قاصمة الظهر، وتقوضت منه دعام الصبر، واظلمت انوار الارض في عيذه، وهانت الدنيا وما فيها لديه، واخذ الى الشجون والجزع، وكادت ترهق نفسه من الم الوحشة والهلع.

ثم شفته المرض وانك جسمه الغم بعد سنة. من هذا المصاب حتى اصبح كالخلال، ولم يردأ لتلطيف احزانه والصبر، غير الكتابة والتأليف، ولا سيما ان الحبيب العزيز كان يرجوه دائماً ان يولف وينشر مؤلفاته في

المجلات والجرائد ، فرأى ان لا يتوقف يوماً عن القيام بما كان يطلبه منه ،
ورأى ان يطبع هذا الكتاب تذكراً خالداً لشخصه العزيز واسمه المحبوب
وقال يرثيه

كيف امسيت يا حبيبي بعدي	أسريراً حلت ام عرش مجد
ام جناناً سكنت ام كنت نوراً	أحرق الزيت دون قيدٍ وحدٍ
يا ملاكاً قد صيغ من كل حسن	لبس الكون منه اجل بُرد
كنت للعين قرّةً وسروراً	لفؤادي ونجم أنسي وسعدي
يا رشيداً على حداثة سن	ضاع مني من بعد بُمدك رشدي
ابن ذاك الجمال والحسن والاط	فما وما فيك من ذكاء وثقد
كان بيتي من نور وجهك شمساً	منذ ما بنت اظلام الكون عندي
كنت لي بهجة الحياة ورغدا	ميش ان غبت لم تغب دون وعد
يا أنيسي ويا نديي ويا ما	لك روحي خلفتني اليوم وحدي
لي الى وجهك البديع اشتياق	ونواح اعيد منه وأبدي
كلما رمت ان اصبر نفسي	عنك لا القى غير شوق ووجد
انت في مقلتي مقيم فما أب	صر إلا ونور وجهك قصدي
كل شيء عندي به لك تذكا	ر مقيم يطبل نوحى وشهدي
صوتك العذب في فؤادي وفي أذ	ني ينادي لا تبعد اليوم جدتي
ليتني مت قبل يومك بل يا	ليتني قد سكنت معك بلعد
اي قبر سوى فؤادي جدير	بك بل انت فيه حي كمهدي
اي غيث يروي ترابك الا	غيث دمع يصبه دم كيهدي
كيف احيا وانت لست بقربي	بعد ما خلت انني ميت معد

بل لقدبت أرتجي العيش كما بيسكاني طيك بزدادُ وقدي
 وإناجيك موقناً كلَّ نجوى بعد موتي تعة ليس تجدي
 بل لعلَّ المات يجمع شلي بك بعد الشتات في دارِ خلد

سحنة المترجم عليه وملاحه

ابيض اللون او حنطية قليلاً ، رقيق البشرة ، مسنون الوجه ، اسود الشعر وقد خالطه الشيب كثيراً في هاتين السنتين الاخيرتين ، اسود العينين اسبهما ، قصير الجهة ، سبط القوام ، مخروط المحبة ، سبط الانامل ، صغير الاذنين ، ملبيع الفسحة ، نحيل الظل ، عصبي المزاج ، كثير الحركة ، يملّ السكون .

وله شغف بالموسيقى والغناء والهندسة والتصوير وسائر الصناعات الجميلة ، وهو عارف بالالاماب العقلية من الشطرنج والورق والترد وغيرها ، وله معرفة تامة بفن الطباخة ، حسن الخط ،

صفاته

وصف اخلاقه وصفاته بقلمه امر يعتذر عن القيام به ، وهو مولع بالاتقان والتدقيق ، بغرض اليه التصنيع والمقري يزيّ سواء ، يميل جداً الى الانتقاد .

مؤلفاته

السحر الحلال ، في شعر الدلال وهو ترجمة خاله المأسوف عليه جبرائيل الدلال ، طبع مصر ، وكتاب منهل الورد في علم الانتقاد في مجلدين طبع

مصر سنة ١٩٠٧ وادبياً. حلب ذور الأثر ، في القرن التاسع عشر طبع حلب سنة ١٩٢٥ . وديوان شعر كبير لم يطبع ، ومجموع رسائل ومحاضرات ومقالات في موضوعات مختلفة غير مطبوع .

وله فصول ومقالات في الادب واللغة والشعر والاخلاق والفلسفة والتاريخ والانتقاد والسياسة وغيرها نشرت في مجلات البيان ، والضياء ، وانيس الجليس ، وفتاة الشرق ، والنفائس المصرية ، والاثر ، والمباحث ، والمنهل ، والحسنة ، والمقتبس ، والنفائس ، ومينرفا . وفي كثير من الصحف منها المصباح ، والنجاح ، والتقدم ، والمعروسة ، ومصر ، والمصر الجديد والاهرام ، والمقطع ، وحمص ، والحرية ، والشهاب ، وصدى الشهاب ، والمهذب والاخاء ، وسورية الجديدة ، والتقدم الحلبية ، وسورية الشمالية ، والزمان .

وهالك شيئاً من نثره ونظمه :

قال في مقدمة ديوانه في وصف الشعر :

يا خلع نعالك يا كلام فانت في ارض مقدسة بنفسك واليه
واذا سمعت الشعر فانزع ستر رأسك خاشعاً قاله رنطق الالهة

الشعر هو امرأة نفوس الشعراء ، ومتجلى تخيلاتهم باعلى وجه الغبراء ،

ومسرح افكارهم وسرائرهم ، ومرض تصوراتهم وضمائرهم .

وهو سدير الاديب والخلي ، وموئس وحشة الغريب والشعبي ، وقديم العظماء ، وخليل الحكماء ، وغبطة العشاق ، وعلالة المشتاق ، والمورخ والراوي ، والناشر والطاوي ، وابهى حلي الحسان ، واشرف مزايا اللسان .

ومنها

بل هو رائد القطيعة والعداوة بين القلوب ، ومثير زطاع الفتن والحروب

بين الشعوب ، بيت منه تَهْتَكُ أستار وتُهْرَمُ بيوت وقصور ، وتُهْدَرُ دماء
وتطيش حلوم وتؤْغَرُ صدور ، يُضْرَمُ في النفوس نار حب الوطن وما ادراك
ما هيه ، فاذا هي في سبيله متعادية متفانية ، يتسابق شجاعها والجبان الى
مصارع الهاوية .

لا بل هو المِزْهَر الذي تحتلج لنفاته حبات القلوب ، والنديم الساحر
الذي يلهمي المحب عن المحبوب ، والمرقص المطرب ، والواصف المَعْجِب
المغرب ، يجلو تكراره في الافواه ، وان ملّ تكرار سواه .

وهو الضيف قِراء الاسماع ، ومترله المنهار والقلوب ، خفيف الظل
خفيف المناع ، لا يمتريه هدم : لغوب ، لا بال عبوثة كلال او نضوب ،
ان أنشد توذ انقل لو انها مسامع ، وتتحنى القلوب لو انها لاسراب ظبياته
مرايع ، ولنجومه وبدوره موقع ومطالع .

ومنها

بل هو سر من اسرار الافاظ لا يابح في الاسماع الا ويمك من
الافئدة العنان ، فيصرقها كيف شاء . هدى او ضلالاً فهو لا ريب فيه
رب البيان .

ومنها

بل هو مظهر من مظاهر الجاذبية ، يتجلى في بعض النفوس البشرية
لقابلية فيها او خاصية .

ومنها

لا يختص سلطانه بلغة دون غيرها من اللغات ولا يوزن من الاوزان
او نعمة من النعمات ، اعياء المدارك سر فملو في النفوس فلا تستطيع له

وصفاً وافياً او تعريفاً ، واستمعنى فاعل تأثيره على البصائر فلا تطيق له
تجديداً او تكييفاً ، وهو جواد جمع بكثير من فرسان الفضل وملوك العرفان ،
وسلست مقادته على بعض غلمان الوراقين والخبازين والعريان .
ومنها

بل هو رسم ادقّ العواطف واخفى حركات النفوس ، والصهباء التي
تسكر بها الاذواق صافية من اكدار الكؤوس .
بل هو الحكمة توحىها الفطنة الى ملك البلاغة والبيان ، فتبرزها لعالم
السمع في ابداع مطارف السُهي وحليّ اللسان ،
ومنها

بل هو روح يمازج النفوس فيصمد بها في عوالم الغيب ، فتتخطى مناطق
القياس والتقدير الى عوالم الشك والريب ، بل تجوز عوالم الحدس والظنون ،
وتخترق الحجب فتترك خلفها ابعاد مرئيات العيون ، وتجرد من عناصر الوهم
والتخييلات ، احوالاً ومخلوقات تحسبها لديها من المشهودات .
بل هو بخار الرياض ، الانهار ، ونفحات الربيع والازهار ، وصدى البلابل
والاطيار ، ولحن نسمات الاسجار .

بل جوهر تجرد من الهَيُولاء ، وترفع عن المادة الاولى ، فلا يتوصل اليه
بغير السمع من الات الحس ، ولا يعلق به شيء من النظر او الشم او اللمس ،
وقد يتحسّل لدى اعين الدهن مدّاً ، كما لو كان مخلوقاً سوياً ، ويُقبّل ملفوظاً ،
ويُتصوّر ملحوظاً .

بل هو افصح ترجمان لاعجم مخلوق في عالم الوهم ، وابلغ معرب لالفاظ
مكتوب في غياهب الحلم .

بل هو اوضح . صور لاسرع سائح في فدا . الخيال ، واجلي مفصل .
لمتترك التصورات في غيات الحال ...

ومن محاضرة في وصف قصور الخليفة المأمون :

وكان يشرف عليها الراكب في رجلة من بعد شاسع ، ولا سيما قبائها ،
فن مجسم الجص الابيض الناصع كالفضة الباردة ، ومن مطلي نصفه
السفلي بالاخضر الباهر والنصف العلوي بالذهب النضار ، وفوقها جامات
الذهب تتلألئ كالشهب المتقدة ، ثم تبدو للعيون تلك الحدائق الممتدة الى
اقصى مدى البصر ، تنسرب فيها اجداول الماء من يرك عذبة الاتساع ،
مختلفة الاوضاع ، ينصب فيها الماء كالفضة الدائبة من افواه حيطان او سياج ،
او ثيران وفود ، من سرر مخلف الانون ، بالغ من الصناعة نهاية
الاتقان ، بين جدران قد زدهت غياضها ، واشتبت اشجارها ، وتعاقت
اغصانها ، وامتد ظلالها ، يسير فيها الداخل تحت اقبية ، واطواق ، من
فسيفساء الادرق ، في ممشى كثر ارضها مخزن سندسية ، وعلى جانبيها
درازينات لا يدرك الطرف مستهاها ، قد اعترش عليها الياسين ، وتعلق
بها الورد والفسرين ، ونمت حولها الازهار والرياحين ، وقامت وسطها
القصور الباذخة ، والصروح الشاحخة ، والاروقة المرتفعة ، والجواسق المنمقة ،
ذوات الساحات المترامية ، والصحون الفساح ، والافنية الرحاب ، والاندية
العظيمة ، طيقانها ابواب ، وابوابها حيرة الابواب ، قد أرغيت عليها ستور
الدباج والاسترق ، كلنا اجحة الطويس ، وقربت ارضها بانواع
الفسيفساء ، نخاكي ازهر الجنان ، رمت ادى الحيوان ، من اسود وغور وغزلان
برخام متعدد الالوان ، يخالطه خشب الصندل والعود الهندي ، وفي كل جهو

بركة أو يرك تنساب إليها المياه على ملون المرمر كالأجوين القاذب ، والسماك على اختلاف الاشكال والالوان ، تصعد في مآنها وتنحط ، وتعموم كما يعموم فيها البط ، وقد رُقشت حيطان تلك الابهاء بالقاشاني البديع ، يحاكي بالوانه ورسومه ازهار الربيع ، وُرُفعت سقوف تلك الاندية الرحاب ، على اعمدة المرمر ذوات الالوان الباهرة ، وقد أحريم صنعها ونقشها ، وتكامل حسنُها بتذهيبها ورقشها ، وقامت قبائها على قناطر وحنايا واضلاع ، بلغت بها صناعة الهندسة غاية الابداع ، ودارت فيها الطيقان ، كالفلاند في اعناق الحسان ، وقد قعدت على اساطين وسوادر ركزت على قواعد من الصوان ، وتقفّت باقداح من الرخام ، وبلغت من الزهو والارتفاع

ومنها

وكانت لا ترفع العيون في تلك الاندية والابهاء والغرف والمقاصير ، الا على محاسن قد تنهت في الطرف ، وملاحمة وابداع يقصر عنها كل وصف ، فن حيطان من الزجاج رُفعت ورآء الشُرُفات تلمس عنها الانوار الى داخل القباب ، ومن حيطان من جسيم المرمر قد حاكت بحفرها ورسومها حباتك الغمام ، او اجنحة الاطيار ، او غلائل الحسان ، او ظهور السمك والحيتان ، او صور الغزلان وغيرها من الحيران ، بين مجده ومقوّف ، ومسيّر ومنمّر ، ومكفوف وملفوف ، الى اشكال والوان يُسجّر وصفها . وفي كل قصر قصور ، وفي كل فادروضة وغدير ، وغرف ومقاصير ، وسجوف مُرسلة ، وستور مترامية ، وسُرُر مرفوعة ، وادائك مصنوعة ، وحِجَال منصوبة ، ومجالس مفروشة ، ومقاعد موضوعة ، وكراسي مصفوفة ، وطافس مبسوطة ، وموائد قائمة ، واباريق بثوثة ، وخوابر من فاخر

الصيني مسنودة ، وترجييات منسوقة ، واوان مختلفة الاشكال ، نادرة
الحسن والمثال ، من الصيني والزجاج ، والذهب ونفائس المعدن ، وبجامر
العنبر ، ومباخر التدف ، وقم ماء الورد ، الى ما لا يبلغه عد ولا يتخيلة
فكر شاعر .

ومن سوانحه :

انوف كبيرة ، على نفوس صغيرة .

ما اكثر المقلدين ، واقل المتبعين .

لا تنق الاعراض ، مع كدّ الاعراض .

دعاور عريضة ، وهمم مريضة .

التقليد مع الجلود ، ذبول وهزال يسير بالامة الى المذلة والانقراض .

التقليد مع التحسين (الاجتهاد) نحو في الامة يصعد بها الى

قم المجد .

ومن قدوده لمن عربّه بتصرف عن الاصل الفرنسي

jusqu'au tombeau je te serais fidel

يوم النوى لقد كوى فؤادي وشرح ما جرى لـ ا يطول

نفي الهوى من الجوى سهادي وقد رثى ورق لي العذول

دور

فلا تسل عن موقف الفراق وغير ده مي لم يكن معين

وساعة الوداع والعناق سلحتهم ا قلباً لها امين

دور

وقلت يا مليكة الجمال ومنيتي وبهجة الوجود

وغايبتي ومنتهى آمالي ونعمتي ونعمة الحسنى

دور

لئن جرت بنا يدُ القضاء وشئتَ نظامنا البديع
فأنتني سؤالُ الوفاء وأنتني اسرُّك المطيع

دور

ما حلتُ عن عهدي ولا ذمامي ولو أربى قى دوزخ دمي
وأنتني لساعة الحِمام سؤالك لا يحولُ في فمي

دور

اليك يا أميرة الحسان شكوتُ حالي فانظري الدواء
على لسانى وعلى جناحي لتشهد الـ برايا والسماء

دور

وانتِ يا فريدة الملاح هل قلبك على الولا مقيم
أم أنتِ بين الجِدِّ والمزاح تَفْهَمُ عَنَّا ودنا القديم

وكتب الى صديقه الاديب العالم السيد اسماعيل المشاشي في القدس
جواباً عن اهدائه له رسالة من تأليفه :

وصلتني كلمتكم كلمة موجزة في سير العلم وسيرتنا معه ، فسرحتُ
طرفي منها في روضة بلاغة نقطت ازهارها الغائم بل في عالم فضل
جمع شتى العوالم ، ونقلني سطورها الموجزة الى الهند والعين ،
ورفعتني آياتها المعجزة الى اعلى عليين ، وابتعدت بي في المكان والزمان ، حتى
حادثني كهنة مصر وفلاسفة اليونان ، بل جاوزت في عصور الخلق الحيواني
واحقاب ظهور النبات ، بل تعدت ما قبلها من الدهور السحيقة لتكون

الجماليات ، ثم حلت في علي اجنحة الفكر وأندام الخيال ، فجوت في العوالم
الشخصية ومن لي بشرح ذيلك التجوال ، وعانيت باعين العلم ما تعجز عن
ادراكه اعين الحس من آيات الجمال . ثم حذرتني الى طالنا السيار ، وسأوتني
الى آخر الاعصار ، وعفتني جماعة من حكماؤه الكبار . كما كون ونبوتني
وسبب سير ودروني ، وكنت ولا مارك وهيكلك عالم المتأخرين ، وكثيراً من
اضرابهم من تطاطبي لفضاهم شرايح لروس ، ويقال عند ذكر اسمائهم لا
عطر بعد عروس ، فيا حبة الكلام وما أجزت ، والله دركك ولله انت ، لا
ذلت تدبر علينا من صهبا . فضلك كوئوما ، وتطلع لنا من سماء معارفك بدورا
وشموساً .

وقال في وصف لبنان من كتاب لاحد اصحابه :

... لدى تجولك في قم لبنان واوديته ، تستششق نسمة وصافي اهويته ،
بين عيونهِ المتفجرة ، وغايهِ المتعدية ، وظلالهِ المشرقة ، ورياضهِ المزهرة ،
تتمسك ريق كل نكر من بذات الكروم ، وتصرع كل جيش من جيوش
الهيوم ، وتماثق كل غائبة من غواني الخيال ، وتصادم كل معنى من معاني
الجمال ، وتذوق طعم كل حسن في الوجود ، حتى قد لا تفوت حواسك
الخمسة لذة الخلود ، فياليتني كنت ملك ظاعناً ومقيماً ، فافوز ولا ريب فوزاً
عظيماً .

واليك شيئاً من نسيبه :

عهدي بملك في الهوى موصولا	وبريع ودك عامراً ماهولا
اذ كل اوقات الزمان ربيعنا	واذ الشبيبة لم تضع مأمولا
واذ النواظر خير رسل بيننا	واذ الحديث حكى النسيم بليلاً

ليلاتُ أنسٍ مثل ساعاتٍ مضت
 وآهاً لذيك الزمان فائتة
 أيامُ نمرحٍ في ميادين الصبي
 طوراً تعاطيني الكؤوسَ وتارة
 ولكل يومٍ موعدٌ نشكو به
 ولكل روضٍ من عبير عابنا
 وبكل خلوةٍ جنةٍ سرنا
 ولكل بادرةٍ تجول بخاطر
 برسالةٍ قد سطّرت لم تأتني
 هل أنتِ ذاكرةٌ ببيشك حبنا
 إذ كنتِ تختصرين مني ساعدي
 وارى بقربك جنّتي وسماوتي
 أم ناسيةٌ أحاديثَ الهوى
 أم قد اطعت العاذلين وسعبيهم
 أم قلتِ إنك قد كبرت عن الهوى
 وذبحت في ليل الغواية مذهباً
 أسفي على ذاك الجمال فائتة
 وقد انطوى فكانت حلمٌ غدت
 تألفه ما عجم الزمان عزيزي
 أسلاكُ صبحٍ قد بدت في لمتي
 أهلاً بما أبيضت وجوه من سنا

بل أشهر مرّت بنا تمجيلاً
 عُرسُ الحياة وقد أقام قليلاً
 ونجرت من حلال الهناء ذيولاً
 تحمي على الباردة المسولاً
 حرّ الصباية أو نكيدُ غذولا
 أريجٌ يُعيد الريح منه قَبولاً
 شدت البلبابلُ آيته ترقبلاً
 منا شروح فُصّلت تفصيلاً
 يوماً لها بين الأنام رسولا
 ومواسماً غرراً لنا وحجولا
 واضمّ منك المِصمّمَ المفتولا
 وترّينَ في كلّ الهنا والسولا
 وجوى الغرامِ وعهدكِ المستولا
 ما زل منذ خلق الهوى تضليلاً
 ففطمت وذي واتخذت بديلاً
 ارضى الوشاة فقل ما قد قبلا
 قد بات شيئاً بعدنا مبذولا
 ترويه اشعار القرون الاولى
 الا تولى خائراً إيجفيلاً
 كالبرق بات على الدجى مسلولاً
 انواره فعدنا لنا اكليلاً

ومن غزلياته :

﴿ تذكارية ﴾

لله ما هذي الشائل	تيمت ذا جهل وعاقل
يا غايبة الحسن التي	سبت الاواخر والاوائل
لك طلعة البدر المنية	وقامة الخطار ذابل
لك حجة عند الجدا	ل تقوم في فأنج المجادل
يا سر انواع الجمال	لـ وآية أبت المائل
هل انت مسعدي بطائل	أم انت مسعفي بنائل
فلم ليتنسا التي	سرت كرت البرق حائل
يرى فكم عين سرا	قبة وكم سمع مخائل
جنباً الى جنب علي	مرأى الحواسد والعوائل
عاطيتها طرف الحدير	ث فنادتني خمر بابل
وتفنت بكلامها	ففتت حتى بت ذاهل
تدنو وتبعد تارة	شأن المساجل والمخائل
حتى اذا ما قادت	وظننتها مطواع آميل
حاولت قبلة ثغرها	فتجاهات مما احاول
وتباعدت عني كما	شاء الدلال فلم أزايل
وظللت ارقب خلسة	منها فادرك فعل غافل
فقبضت مبعصمها وقا	ت كفى دلائك فهو قاتل
لا عين ترقنا هنا	قال فلماذا انت فاعل
فاجبت ارجو قبلة	عجلاً فخير البر عاجل

قالت فخذها عن رضى
فلثمتُ وجنتها وقل
قالت أما أنيتَ عن
إن القناعة في الهوى
وعساك تقنع مثل طافل
ت أروم وعداً منك آجل
طمع فقلت هواك شاغل
شأن المغفل لا المخال
ومن موشحاته :

﴿ فلسفة الغرام ﴾

قالت الى كم تشتكي حرّ الجوى وتدعي انك من اهل الهوى
أنحسبُ الغرامَ والميل سوا كلاً فاذك من هذا النوى
وانما الغرامُ شيء آخرُ

ما كلاً اصطاد غزال اسدا او جار ذوحسن بحكم واعتدى
اوراح مشتاق يذم السدا يُقال ان للهوى فيه يدا
وانما الغرامُ شيء آخرُ

ما كل قلب خافق متيم او كل دمع عن هوى يرجم
كم طافل بالغيب امسى يرجم يقول الغرام ما لا يعلم
وانما الغرامُ شيء آخرُ

ليس الغرام موعداً لم يصدق ولا شفاهاً بشفاه تلتقي
ولا عتاباً مع رسول مشفق ولا يميناً وكذبت بموثق
وانما الغرامُ شيء آخرُ

كم نظرة قد اطعمت ذا امل ولفنة اشد شغلت ذا شغل
وليلة ما شئت فيها فقل وكأها عن الهوى بمزل
وانما الغرامُ شيء آخرُ

ومنة

إذا عيونُ بعيونٍ عَايَتْ ففُتِقَ القَلْبَانِ مِمَّا نَطَقَتْ
فاجتَازَا بِقُوَّةٍ قَدْ أَوْثَقَتْ كَلِيهَيَا كَمَا قَضَتْ وَشَوَقَتْ
فذلكَ الغَرَامُ لَيْسَ الْآخِرُ

.....

وقال في باريس يصف يوم مهرجان :

يا يوماً اطلعه الدهرُ	كُلُّ الايامِ لَهُ مَهَرُ
باريسُ جاتُ فخلانقُها	وشوارعُها مَوْجُ بَحْرُ
يانصفَ الصومِ وعبدَ القو	مِ أَبْعَدَكَ عِيدُ امِ فِطْرُ
باريسُ سَمَتْ فمانيها	وغوانيها سَكْرُ سَحْرُ
فهُنا قد يَحْكِي غَضناً	وهُنا وَجَهٌ بِلْ ذَا بَدْرُ
وهُنا قَفْزُ وَهُنا لَذُ	وهُنا بَوسٌ وَهُنا عَصْرُ
وهُنا رَوْضٌ وَهُنا نَهْرُ	وهُنا حَوْضٌ وَهُنا جَسْرُ
ونجومٌ تُذْرى فوقِ الخا	قِ لَهَا نَظْمٌ وَلَهَا نَثْرُ
وَرَقٌ يَحْكِي الوانِ النَو	رِ فَلَائِحُشِي مِنْهُ ضَرْ
فوجـوهُ مِنْهُ تَصْفَرُ	ووجـوهُ مِنْهُ تَحْمَرُ
قد بَتْنَا مِنْهُ بِاثوابِ	لَمْ يُبَدِّعْها يَوْماً فِكْرُ
عِيدُ الْحَسَنِ تُعَيِّدُهُ	بَارِئُ فَنِ لَا يَفْتَرُ
وشوارعُها سالتِ بالنا	مِ كَبَحْرٍ يَقْدِفُهُ بَحْرُ
مَلَكاتُ الْحَسَنِ عِلَّتْ فِيها	سُرُراً لَمْ تَشْهَدْها مِصْرُ
جِرتُها. جِيلُ مَمْرَجَةٍ	بِسُرُوجِ طَرزِها التَّيْبَرُ

سارت والموكب يقدمها لا يحب حناء ستر
وبنود تحفق حواشيها والنبد تضيوع والطر
وطبول ثم مزامير صدحت فتجاوبها القدر
فدائرج بارز وعجائب ليس لها حصر
من قصر يحمله فيل او عرش يحمله نسر
او فلك سار على بكره تملوه حناء بكر
او حصن جرته خيل قادته عذراء غر
او قل يكسوه تلج لم تصعبه ربح نكر
او من عرش فيه صم فيه روح فيه سر
او بستان فيه قصر فيه حور فيه زهر
وملائكة في افلاك فيها نجم فيها بدر
وطهارة ثمان مأكولا عشرات يحملها قدز
وطهارة قد لبست حالا كيقول انبها بذر
فالافت مع الشوكي مشى ومشي البقدونس والجزر
وكرفس مثل رماح يه لوه يصل ثوم فطر
وجرى هرم يختال فتحة ب في بارز بدت مصر
وهنا طائوس من نور وهناك من نور صقر
ومصابيح وقناديل حر صفر زرق خضر
واهازيج واناشيد وعساكر يحدوها النصر
وغرائب ليس لها وصف في الكتب وليس لها حصر
والناس من المحيطان وفي ال طيقان تصيح لنا البشر

ونساءً قد لبست أثوا بَ رجالٍ والتبسَ الامرُ
وشيوخٌ تلبُّ كالولدا نِ وليسَ على احدٍ نكُ
وزجاجاتٌ واباريقُ لبتِ بماطيها الحمرُ
ونهارُ العيدِ بليته وصولهُ فلم يحدثَ هجرُ
ما بينَ اللهوِ تنفّى اليه لُ على عجلٍ وبدا الفجرُ
فايادٍ في ايدي عقيدتِ وايارٍ يعقدُها الشمرُ
وخصورٌ تحسبها وهماً ولحاظُ عاهدِها السحرُ
كم جدير افتنَ ذا لبٍ كم غصنٍ يعملوه بدرُ
وقصوا كقصونٍ قد لعبتِ بجواشيتها نسَمُ عطرُ
كم خصرٍ طوقهُ زندُ كم غدٍ قبلهُ ثغرُ
كم قلبٍ يخفقُ في صدرِ كم حاجٍ يحمله خصرُ
صاحوا والصبحُ يفرقهم وعودُ الحبِّ لها نشرُ
يا عيداً تفديه الاعيا دُ ويمجدُ بهجته الدهرُ
عدُ والزَمِ حاصمة الدنيا فسواها من الجسمِ الظمُ
كلُّ الامصارِ لها عَذَبُ ياديسُ من الدنيا الصدرُ

ومن باب الوصف ايضاً قال يقشوق الى باديز وقد سمع منشداً ينشدُ

C'est là c'est là que je veus vivre, aimer et mourir.

فمرّ به ببيت جعله قبل بيت الختام :

الحنين

حنينٌ الى تلك المنازلِ زائدُ وطرفٌ كما تنقضي العجائبُ ساهدُ
وشوقٌ وان شطَّ الزادُ مقربُ وحظٌّ برغم الزمِ مني مباعِدُ

سقى الله عهد النازحين وان قسوا
وباكر هاتيك الديار فسيمها
"بلادهم الدنيا وقومهم المني"
ولا غربة فيها مثلي يخافها
منازل أنس. تأنس الطير عندها
هناك لا غرٌ جهولٌ مزاحمٌ
صبوحى فيها بالجان تفتحت
وفى غبوقى بالياض تسلسلت
وحولى مما ينشئ النفس كل ما
فروحٌ وريحانٌ وراح شهيةٌ
نهارى في نظم المعاسن ينقضى
أشاهدني في جنة عند كوثر
يحاذين فلكا هن فيه كاذنة
واشهدني في ملعب فاق حسنة
فن دار تشخيص الى ظل جنة
مخان. ثغاني الدهر عنها لشوقي
فلاصحتي مذبت عنها صحبة
بلاد تقضت صبوقي في ربوعها
وعاودتها بعد الشباب ولآتي
احب براديا واهوى قصورها
هناك لا شمل الصفا مبدد

عهد الاماني كلما هن واجد
تمطر منه روضها والمعاهد
وسكانها الاهلون والعيش بارد
ولا الاخ غضبان ولا الجار حاقد
وياهل فيها نمرها والاساود
ولا الفضل مقوص ولا العلم كاسد
ازاهرها والطل كالدرى حاقد
عليها سواق كالأجبر قلاؤد
يجدد عهد الحب والوجد راقد
وانغام اوتار وبيض خرائد
وليلي في ما ينثر الفضل نافد
علتو حسان كأهن نواهد
سحابة بلبل رصعتها الفراقد
تقصر عن ادنى بهاء القصاد
الى منتدى فضل تسير المقاصد
فهل نحوها بعد النوى انا عائد
ولا موردي صفو ولا هم حائد
وعدت اليها والشباب مساعد
مخضبة كالفجر والوجد واحد
وسكانها القوم الكرام الاما جد
بكيد الاعادي ولا الجهل ساند

هناك أهوى ان اعيش واشتهي
هناك فؤادي لا يزال مقيداً
هناك أهوى والموت حين يراد
وليس يطيب العيش والقلب شارد
ومن مقاطيعه التي سهاها : امرأة الاخلاق ، وهي وصف اخلاق بعض
المعاصرين او بعض اخلاقهم قال

اذا لم تكن خلا اميناً موافقاً
ولا رب جام يستظل بظله
ولا كاشفاً عما اذا العام احدث
ولم تك مطوعاً فترشد للهدى
فقيم نقد الصوت في كل مجلس
وتلقط الاخبار غداً وكافها
فهل ترجي مني وداداً وصحبة
يميناً لئن كنت ابن ام ووالدي
لما زدت في عيني على قدر غلة
ولا صاحماً يرجي لخير ويقصد
ولم تك ذا صوت رخيـم يفرّد
ولا فيك علم عنك يروى ويسند
ولم تك ذا نصـح وعقل فترشد
وتعلم طورا قائماً ثم تقعد
وان قال ذو فضل عندك تفند
وانت من الخيرات والفضل مكسب
وكانت كنوز الارض عندك توجد
ولا كنت الا هارباً منك ابعـد

ومن هذا الباب :

اذا ما موافق الاخاء تفرقت
ولم تك منكم لاهود رعاية
ومنه ايضا :

عجبي من معشر ان يسمعوا
انا لا احزن ان قيل اغتني
لا ولا افرح ان قيل هوى
بنعيم الناس لا اشقى ولا
قول شر رقصوا واسقبشروا
بعد عسر واحد او اكثر
من اعالي عزه مستكبر
ارحمي لي ثروة ان فقروا

حَسَدُ الجَاهِلِ شَرُّ فَاضِحٌ حَسَدُ الْعَالِمِ شَرُّ اكْبَرُ
ورأى المزدوق (المدَّهَن) في غرفة مكتبته يتأزق في نَقْشِ السَّقْفِ
وترويقه فقال

هَبْ أَنْ هَذَا الْآفَ مِنْ عَدُوِّهِ وَانْ هَذِي الْأَرْضَ مِنْ فَضْلِهِ
أَلَيْسَ ذَا مَارِيَةٍ كَلَامُهُ وَالْمَنْزِلُ الْآخِرُ فِي حَفْرِهِ
وقال

طَالَمَا قَدْ اسَأْتُمُ وَعَفَوْنَا يَوْمَ كَانَ الْعَصِي شَفِيعاً مُؤَمَّرَ
كَمْ جَرَحْتُمْ قَلْبِي وَلَمْ أَتَبَّرْ وَكَسَرْتُمْ عَظْمِي وَلَمْ أَتَجَبَّرْ
كَانَ مِنَّا الصَّبَا مَرَّهَمَ جَرَحٍ وَجُبُوراً لِكُلِّ مَا يَتَكَبَّرْ
فَأَسَأْتُمْ بَعْدَ اكْتِهَالٍ وَكَسْرٍ عَظْمٍ بَعْدَ الْمَشِيبِ لَا يَتَجَبَّرْ
وقال من باب لزوم ما لا يلزم .

أَمَا فِي الْحَمَى ضَوْءٌ لِمَنْ جَنَّهُ اللَّيْلُ أَمَا هَضْبَةٌ تُرْقِي لِمَنْ دَهَمَ السَّيْلُ
إِلَى كَمْ يَظَلُّ الظُّلَمُ لِلْعَدْلِ مَاحِيَاً وَكَمْ يَسْتَحِرُّ الْجُودُ فِي النَّاسِ وَالْوَيْلُ
إِذَا قَالَ رَبُّ الْفَضْلِ أَنْكَرَ قَوْلُهُ وَإِنْ نَطَقَ الْمَهْذَارُ قِيلَ هُوَ الْقَيْلُ
أَقَابُ طَرَفِي فِي الدِّيَارِ فَلَا أَرَى سِوَى مَدْعٍ فَضْلاً وَلَيْسَ لَهُ ذَيْلُ
إِذَا قُلْتُ قُمْ لِلْأَمْرِ قَامَ مَعْدَدَاً مِمَّا ذِيهِ لَا حَوْلَ فِيهِ وَلَا حَبْلُ
تَحَكَّمْتَ الْأَذْنَابُ فَلَا مَرُءٌ أَعْوَجُ مَتَى كَانَ لِلْأَذْنَابِ عَنْ عَوَجٍ مِيلُ
أَجْهَلَاً وَبَغِيَاً وَاسْتِطَالَةً فَاجِرُ وَعَصَرَ جُيُوبَ الْقَوْمِ قَدْ طَفَحَ الْكِيلُ
أَمَا فِيكُمْ لُبٌّ صَبِيحَةٌ مُشْتَكَّةٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَالٌ لَدَيْكُمْ وَلَا خَيْلُ
كُنِيَ الْقَوْمُ حَارًّا إِنْ يُقَالُ غَبِيُهُمْ أَخُو سَوْدٍ فِيهِمْ لَهُ الْمَنْعُ وَالنَّيْلُ

ورأى في المنام من يعرفه فخطبه بالبيتين الاتيين وسمع منه جوابهما :
اكمل هذا الوقت والدولة التي لهُ دوننا فيها غدا النعي والامرُ
مضى ينتهي جهلُ الزمان وحكمةُ فينقطعُ ذو جهلٍ ويرتفعُ الحرُّ

فأجاب

تخبرني من أصبح الامرُ امرهُ فكان الذي ارجو واسمعي الدهرُ
هل اصطنعني الا اناساً خبرتهم لهم دون علمي وهو لا شيء بل هذرُ
وقال يوثن صديقه الاعز علامة العصر الشيخ ابراهيم اليازجي وانشده
بمحتفل مشهور في الاسكندرية سنة ١٩٠٦ وهو من نوع الموشح وسماه
لمرصع :

يا راحلاً والقلوبُ في أثره تنقطعُ
وغائباً لم نقتِ على خبره ولم نطمعُ
ويا حبيباً زواه عنا الردى ولم يشفعُ
في بعده شافعُ الحبي
هل ممي الدهرُ عن جيم الوردى فلم يدفعُ
يومك يا غاية المني

لو كن فداؤك بالارواحُ شيئاً مقبولا او امراً مقبولا
لبذلناها

فدكت لنا شمس الاصباحُ لا كسفتُ منا انفجرت مقل نظارت
ما ادمها

فلو انك مذبذب تَهذي الارض قد عاين
ت حزن البعض ما اشتكف ت ان توحي اليهم بعض اياتك

ليفوكَ حقوقَ رثائكَ والتأينَ

انْ كانَ يغي ذاكَ بيانٌ أو تبينُ

فلو إذا الشهبَ استزلناها وقدأً وقدأً

وعقودَ الدرِّ نظمناها عقداً عقداً

وصنوفَ الورودِ نشرناها ورداً ورداً

لنقضِ حقوقِ عُلّالكِ ووفاءِ ديونِ حُجّالكِ

لم نَنسَلْ سوى الفشلِ والحُجّيلِ

أذعرفكَ^(١) طيبُ بلِ عنبرُ بلِ ذاكَ هو المسكُ الأذفرُ

وبيانكَ^(٢) سحرٌ أو سكرٌ بلِ ذاكَ النبيلُ بلِ الكوثرُ

وضيأوكَ^(٣) نجمٌ بلِ ازهرُ بلِ صبحٌ وضاحٌ اسفرُ

بلِ ذلكَ شمسٌ بلِ انورُ

فلأنوارِ معانيكِ ولاسرارِ أماليكِ تمنو الأقسامِ

وعيونُ النثرِ إذا فاضتْ وبحورُ الشعرِ إذا غاضتْ

لابدعَ فيه ذاكَ خطابُ عمِّ صنوفِ العلمِ

واللغةِ والعصرِ^(٤) انهما لفي خسرِ

ولاصرعكَ البلبِلُ انتحر^(٥) والزهرةُ غارتْ والقمرُ^(٦)

فنِ المعيةِ دُ أو المجيءِ دُ سُلّافةٌ دُعيتْ شمولاً

ومُدّامةٌ سلبتْ عقولاً

(١) الرف الطيب (٢) مجلة البيان (٣) مجلة الضياء (٤) مجلة (٥) انتحار بلبلِ مقالة

(٦) مقالة الزهرة ومقالة القمر

فغادرت اهل الدهى حيارى تحسبهم بلا حجبى سكارى

وما هم بسكارى

اما المعجزة الاخرى بل آية آيتك الكبرى ففرائدك الحسان (٨)
تلك اليواقيت التي تغدى بنور المقلّة مالولوث ومرجان ؟
فلها بعد نواك عينان رضاختان

ومنه :

والشعر اطاعتك منقاداً لا يزمام عاصيه
والى تبيانك قد سجدت اهل الاقلام تستفتيه
لما خرت صفوف القواني لبراءتك صفاً
وخضعت بل ركنت صفوف الكلام الطيب لبراءتك صففاً
واصبحت آيات البلاغة عيالاً على صناعتك بل وقوفاً وقفاً
وتوارد مترادف اللفظ عند موردك ردفاً ردفاً
وتزاحم جماعات الفصاحة عند كعبة عرفانك ألفاً ألفاً
فشاردّها ألفت ومستورها كشفت ووضعت وجمعت
واقّت واقعدت واضحكت وابكيت واعدمت واحببت
فا الذي حل بذاك الهيكل الانسي ففضى على حركاته بالسكون ؟
وما عرا بل ما دها ذلك الروح القدسي فحجب هيلولة عن العيون
أطارث قد يعود ام غائب موجود ام مضحّل مفقود ؟

لا

بل انت الحي باثارك الباقي باسنى انوارك

المستعلي فوق الأحياء الخالد في عرش الضياء.

المرتدي ثوب البهاء.

يا قوم ، لا حزن على إمام من بعد اليوم

وقال عندما ورد الخبر بفتح القدس في التاسع من كانون الاول

للسنة ١٩١٧

...

الفتح الجليل

اشرعوها هندية تلمع
قدما قبل سيرهم عجالات
حملوها من البلاء جبالات
رتبوها كتائباً قاذفات
فجرت حيث تاه اقوام موسى
وقضوا ان يكون للقدس يوم
فاستداروا حول المدينة حتى
ثم عنها تباعدوا مظهرين
فاقتفاهم جيش من الترك والاز
قاده قائد عبيد شديد
قال مصر لكم فسيروا اليها
فاته الصريح ان حصون
وتلاه من المدافع رعد

ثم ساروا والجيش بالجيش يتبع
كحصون وكل حصن مدرع
بل رجالاً بكل قلب مشيع
بسيول النيران من كل مدفع
راشداً كالبرق او هي اسرع
يترضى بحكمه الناس اجمع
بيت لحم وشاهدوا كل موضع
مجز حتى تراجعوا كل مرجع
حان والكرد والمجاد تجمع
طالما دبر الجيوش وفزع
ليس لي بعدها سوى الهند مطمع
قدس في قبضة العدا فتخرج
قاصف زلزل الجبال وزعزع

رجف القبر رجفة كاد منها
ثم كان الضجيج والهول والفر
ثم باتت رايات قوم لهم في
ولهم في الحروب مآدات نصر
ومنها

ردتلي الحمد يا معابد أورش
واستيري وهالي واستيري
بعد جور مضت عليه قرون
بت للناس حكمهم حرماً أد
حقق الفتح قول كل رسول
كفت للشر والتباغض ركناً
كنت ارض الحروب والظلم والعد
جفت ارضك المياه وحل ال
صدق اليوم قول كل نبي
منك يأتي مخاص الناس طراً
ويرى الخلق فوق طورك نوراً
فرعى الله بيت لحم وحيّاً ال
وسق ركن هيكل الملك السا
يترك الهيكل القديم كظلم
.....

ومن مقاطيعه :

للمال سلطان عظيم في الوري
هو آلة لمفاخر وسعادة
هو كالطعام لنا غذاء صالح
فيه قوام الجسم ما اعتدل غذا
تبذيره سفة وحق كرهه
فأقصد لكسب المال من ابوابه
لا علة عبت لمجس ترابه
ان صح هضماً لا بفرط نهايه
وصيانته لفساده وعذابه
فعلبك في الاتفاق سبل صوابه

وكتب اليه احد المتأدبين الظرفاء من السجن يستغيث بوليتوسل في
اطلاقه فاجابه مداعباً بهذه الفصيدة :

إنني نبئت ان الشيخ قد
بقضاء الله او متهماً
فادرع بالصبر واعلم انها
يا رعى الله مكاناً قد غذا
ليس ما قد بت فيه قفص
انما ذاك عرين مندماً
او هو القصر الذي فاق على
فلذا نحمد من بات به
صكم به من نفخة مسكية
وبراغيث اذا ما هاجت
وسوى ذلك من قل ومن
ومراحيض على ابوابها
ووجوه يظلم الصبح لها
يا لاجر ناله الشيخ ويا

ساقه بالامس ارباب الدرك
يُحناج هو افك موتفك
نعمة حلت على عبد نسك
فيه شيخ الظرف يجري كالسك
لا ولا سجن ولا ذاك شرك
اسد الشبأ فيه قد سلك
فلك حل به يوماً ملك
في نعيم العيش يا شيخ ملك
تنعش الروح اذا الليل حلك
خلتها مثل اسود المعرك
لسع بقر قد حكي وخز الحسك
كم سراويل تدأت وتك
خيم اليأس عليها وبرك
ويح من في افق اليوم اشرك

ومن ممراته عن قصيدة فرنسوية :

يومٌ في عيدٍ في الجنة

لله ربّ العرش والاكوان
ولقد أتاه ذات يومٍ خاطرٌ
فقام في اسمي قصود جناني
ودعا اليو وهو اكرم من دعا
لكنه ساوى الجميع وربما
فما كن في لطف التحية مسلماً
وجيمين جري قرائب
ونهان كاسات الولاء وقد تبا
لكن ربّ القصر جلّ جلاله
لمح اثنتين كأنما احدهما
ولعلمه بطريقة البشر الألى
مدّ اليدين اليهما متناولاً
والى اليمين اشار وهو يقول ذي
واشار للأخرى وقال وهذه
فتفرّس الاختان كل منهما
اذ منذ خلق الله دنيانا الى

فكرتُ تفوتُ تصوّرَ الانسانِ
رقصتُ له الجنّاتُ بالسكانِ
عيداً له سجدت ذوو التجانِ
غيد الفضائل زينة العمرانِ
فاق الصغار الكبرياتِ الشانِ
يزدي على السماتِ في الاغصانِ
وشقائق في طاعة الرحمانِ
دان الحديث تبادل الاقرانِ
اذ كان ينظرُ نظرة العرفانِ
لا تعرفُ الاخرى فتألفانِ
بلفوا من العمرانِ خير مكانِ
يد كلّ خورٍ منهما بينانِ
في الارض تدعى ربّة الاحسانِ
تُدعى كذلك ربّة الشكرانِ
في اختها كتفرّس الميرانِ
ذا اليوم لم تتواجه الاختانِ

وعن قصيدة للشاعر المشهور اللورد بايرون وسماها الممرّب .

جناية الحلم

بحقّ من يا مُنيقي اعظم فيك فتنتي

جنايتي في يقظتي	لا تغضي فلم تكن
قد نلت أقصى بغيتي	نعم حُلِمْتُ أني
هَامٌ في محبي	وان قلب من أحب
يا ويها جريمتي	جريمة أئتمها
سَيِّدِي في خفلكي	لكمها لقد جرت
رُقَادِي يا مليكتي	وصوف أقتص من الـ
فَانَّةٌ وسياتي	بل فاصفحي من ذنبه
كَلِمَةٌ أَوْزُ بلمحة	اذ انني لولاه مِنْ
لَشَرِي وهذا مُنِيَّتِي	ولا حُلِمْتُ بهوا
مَاقِلٌ في اليقظة	أترجمي هو الكَرْصَبُ
كَبَصْرٌ يا مهجتي ؟	وكيف يمتدُّ اليـ
في يقظتي عن نظرتي	ان البُسْكَ يشغلني

..

لدي وراعي مقلتي	اليك يا ملاك ردة
فاني وغيب فكرتي	ادعوه ثقل فوق ارج
جودك اهني نعمة	وابسط على عيني من
دولي بهذي الليلة	لعل حُلِمَ الامس يـ
ارى بتلك الخلسة	فلم ما ابدع ما
نُ لِي بتلك البغثة	واي مشهد يـ
يُسْكَرني من دهشتي	ارى بيمين الروح ما
عظمي لسان الأفة	لا يستطيع وصف غـ

ومنزله سحكت به اضحى سماء البقعة
ولا وصولاً للسماء قبل يوم النفخة
وقبل ان النوم في الـ حق شقيق المبتة
فصرت من اجلك ام وى ميتتي او نومتي
عساي أن اذوق من مراك شبة اللذة
اذ اذتة اللقاء في سماك فوق قدرتي

...

اراك قد قطبت لي وجهك يا اميرتي
كائك استعظمت لي بلوغ تلك النعمة
ان كان ذنبي في منا مي موجبا عقوبتي
رحماك حسبي ما ارى في يقطتي من غصتي
اذ كل ما شاهدته من نعمة وغبطة
ما كان الا حائماً قد مر مثل طرفة
ولم افز من حسنه الا بشبو اللوعة

...

وقد ترين في الذي شرحته من قصتي
ما لا يفي جناية جنيتها في غفلي
أواه لو طلعت ما اشمر عند هبتي
منذ غدا طيفك لا يمرني في هجمتي
وآ كدري وآلي وآحسرتي وآوحشتي
حسبي بها عقوبة أجزي بها في يقطتي

يَا مُنِيَّتِي يَا رَحْمَتِي يَا زِعْمَتِي يَا جَنَّتِي

وقال ابان ذبيح الارمن في اطنه والتعريض في حلب على مثل ذلك قَبِيل

خلع عبد الحميد سنة ١٩٠٩ :

قَفْ بِالْدِيَارِ رَحِيَّهَا	وَأَسْأَلُ مَعَاهِدَهَا الْوَسِيَّهَ
هَلْ مَالَ عَنْهَا لِلْسُوءِ	مَنْ حَبَّهَا اضْحَى غَرِيَّهَ
يَرْضَى الْمَذَابَ بِقَرِيَّهَا	وَيَرَى الشَّقَا فِيهَا نَعِيَّهَ
صَبٌّ وَإِنْ تُسَبَّتْ إِلَى	حَصِّ مَنَابِتُهُ الْقَدِيَّهَ
فَلَانَتْ يَا حَلَبَ الْعُلَا	وَعَانُ لَأَسْرَتُو الصَّمِيَّهَ
مَضَتْ الْقُرُونُ وَلَمْ تَزَلْ	يَرْبُوعَهَا أَبَدًا مَقِيَّهَ
حَلَبُ حَمَاكِ اللَّهِ مِنْ	عَيْنِ ابْنِ فَاجِرَةٍ أَثِيَّهَ
يَا مَسْقَطَ الرَّأْسِ الْعَزِيَّ	زَرْ وَدُرَّةَ الْحُسْنِ الْيَتِيَّهَ
يَا مَوْطِنَ الْأَدَبِ الصَّحِيَّ	حِجِّ وَمَجْمَعِ الشَّيَمِ الْكَرِيَّهَ
أَهْلُكَ خَيْرُ النَّاسِ أَهْ	لَاقًا وَأَصْدُقُهُمْ عَزِيَّهَ
أَهْلُ التَّقَى أَهْلُ الصَّلَا	حِ وَكُلِّ مَنْقَبَةٍ وَسِيَّهَ
وَجَوَادُهُمْ خَيْرُ الْجَوَا	رِ وَوَدُّهُمْ أَسْنَى غَنِيَّهَ
مَا أَخْلَفُوا عَهْدًا وَلَا	خَانُوا وَلَا أَرْنَكَبُوا جَرِيَّهَ
يَفْدِيكَ يَا حَلَبُ الْكِرَا	مُ بِكُلِّ ذِي قَدَرٍ وَقِيَّهَ
أَفْدِيكَ بِالنَّفْسِ الْعَزِيَّ	زَةِ وَهِيَ فِي عَيْنِي عَظِيَّهَ
لِلَّهِ مِنْكَ رِيَاضُ حُ	نِّ نَوَّرَتْ مِنْ بَعْدِ دِيَّهَ
وَجَنَانِ انْسِ حَوْرُهَا	وَعَهْدُهَا لَيْسَتْ ذَمِيَّهَ
وَرَمَى الْإِلَهَ مَنَازِلًا	وَحَمَى جَوَاسِقَكَ الْفَقِيَّهَ

ولدي واهلي في ربو عك ثم ارحامي الرحيمه
 وذوو ودادي والأتلى نكران ذكرهم شتيحه
 من كل ادوع ماجد حر الموده والشكيمه
 ومهذب عاشر رتبه فحمت منه خير شيمه
 حبيت يا حلب الذما م وكل مفضرة جسيمه
 ادعو لرغدك كما ذكر الكرام لنا كريمه
 وأحب اهلك انهم اهل الحلال المستقيمه

وقال مداعباً صديقاً اسمه خليل مع التضمين والاكتفاء :

اضاع عهدي ولكن سري غدا في يديه
 فلم ألمه بحرف وقلت شوقي اليه
 في كل حال خليلي يا نادر كوني عليه

ومن تشايره وهو من شعر الصبا :

قد طال بمدك والغرام اعاني والشوق الا عن هواك اضاني
 والصبر من فرط الدلال املاني يا من هواه اعزّه واذاًني
 كيف السبيل الى وصالك داني

قلبي عن السلوان اضحى دائماً وعلى وصالك بات فكري دائماً
 لم قد حكمت بأن اعدب دائماً وتركيني حيران صبا دائماً

ارعى النجوم وانت في عيش هني

اجريت من عيني دماً احمر وكسوتني سقماً ولونا اصفر

قد كان عيشي قبلَ حَمَكِ اخضرَا يا لمتني ما قد عرفتُك في الوري
او كنت يا بدر الدجى واصلتني

ومنة

وظلنتُ عهداً كان اُبرمَ بيننا يوهي الوشاة وعقدُهُ لن يوهنا
لكن رأيتُ النكثَ عندك هيتنا هبْ النسيمُ فلتَ والغصنُ انحنى
اينَ اليحِينُ وَاينَ ما عاهدتني

فاذا صبرتُ فان صبري مُهلِكِي واذا بكيتُ فإِمرادي مُدرِكِي
وأراك قد صدقتَ عني ما أُحكِي فلاقمدنْ على الطريق واشتكي
في زِيَرٍ مظلومٍ وانت ظلمتني

واقولُ هذا الرِيمُ يا اهل الحجبى تحيدُ الخديمةُ في المحبةِ منهجا
ولَا كَثِيرُنَّ بصدقِكَ لمرَّ الهجا ولادعينُ عليك في غَسَقِ الدجى
يُبيلِكُ ربي مثلمًا ابلتني

ومن موشحاته في وصف الشوون الطبيعية والاخلاق والتأريخ والعلم
وهو مما نشر في مجلة الضياء :

◀ شباب الربيع ▶

عندما النورُ تدلَّى كالسجوفِ وبرت ذراتُهُ قلبَ الظلامِ
وعرا البدر اكدادُ كالخسوفِ ونسيمُ الفجرِ نادى للقيامِ
نفض السائحُ يعدو للسفرِ

ولنيمانَ نشاطٌ وجمالٌ ليس يحكيه سوى عصرُ الشبابِ
وسهولُ الدربِ مع تلك التلالِ اصبحت من نبتةٍ وا تحت نقابِ
لم يدُرْ في وشيه فكرُ بشرٍ

فجري صاحبا دون الحبيب حُرّاً من حسن هاتيك النقوش
 قال ما هذا أدُرُّ أم ذهب أم لآل. نُثرت فوق عروش
 أم نجوم أم ندى مثل المطر
 وهو بينا يقطع السهل الفسيح قد حكي بحراً تبدت خضرته
 نفحت ربح بها ارباحُ شيخ ماج منها النبتُ رُهو نضرته
 فهو موجُ النبت. يجلى للبصر
 وعلى تلك الرُبي النورُ استبان بعدما اردية الليل انطوت
 مذعروس الكون بل حسن الزمان ربه النور على العرش استوت
 وغدت تسحب اذيال الحفر
 عند هذا الارض ضجت بالآه انجالي حسنها فعل شكور
 وغدت ناشرة نحو الملا من بخار آلاء ما يحكي البخور
 وتلت ازهارها الحمد سور

ومنه

ما الذّ العيش عيش المرء في بقمة قد جمعت كل الجمال
 من جبال آملها من قرقف ومروج ودرّاض ودغال
 واذا اشتى الى وادٍ قفر
 ونعيمجات له من سمها واباها خير مطعوم. مُقيت
 ودجاجات يرى في كنها كل يوم طارف البيض شقيت
 واذا ما شاقه احم نحر
 ونباتات له في زرعها بنية العامل للريح الصريح

ولهُ من بعدِ ذا في قطعها لذةُ الآكلِ ذي الجسمِ الصحيحِ

تاعم البالِ خلياً من كدرِ

لا يرى أياَنَ ما سارَ حُسودُ يظهرُ الودَّ على بغضِ كينِ

أو لثيمَ الطبعِ مكارراً كنودِ يتعامى شرهٌ في كلِّ حينِ

أو عدواً أو كذوباً عتقرَ

أو جهولاً ساحباً ذيلَ الفرورِ يحسبُ الدنيا لَهُ قد خُلقتِ

يتباهى بفسادِ وجورِ زاعماً قريتهُ قد رُزقتِ

من ذكا افكارهِ عِلْمُ البشَرِ

أو نظامَ الشمسِ مملوكاً رقيقُ ما لَهُ شغلٌ سوى خِدْمَتِهِ

فعي لا تطلعُ الا اذ يُفَيقُ والداري قُنْ في رقدتهِ

سُرْجاً تُطفأ اذا الصبحُ انفجرِ

أو كأنَّ الحكمَ با قد قُدحتِ عن يريقِ لاح من ضوءِ سناه

وقفى إيدِئُسنَ لو منعتِ لسا آرائِهِ فجا اتاه

خَطَرَاتُ منه مرَّت بالفكرِ

أو كأنَّ الجذبُ قد افضى الى علمهِ بالسِرِّ دونَ العالمينِ

أو كأنَّ الكيمياءَ وقفَ على حدسه اذ حلَّ لفزَ الاقدمينِ

فاحالَ الصُفْرَ تبرأً مُختَبِرِ

ومنه

ورأى من خلفه داراً يسيرُ يحْيِوشِ ملأت تلك الجهاتِ

بحسبِ النصرِ مع الجمعِ الكبيرِ لم يدُرْ في فكرهِ انَّ اثباتِ

وصوابِ الرأيِ عنوانُ الظفرِ

ومنه

مذرأى اليونان من تلك الجبال فليق الفرس تصدى للصمود
 رشقوه بحجار ونبال فدا الرعب بهاتيك الجنود
 وفريق بفريق قد عثر

ثم قام المَرَج واشتدَّ الجلاذ وعلا المعج الى السبع الطباق
 وملا المقع الفيا في والنجاد وبحال الدفع بين الفرس رفاق
 فرأوا إدارهم رأس الحذر

ومنه

فاذا بالبحر قد بان له ماله في الارض من شبه عظيم
 وبقاصه بدا ما هالة اذ رأى الشمس لها وجه سقيم
 تستغث الخلق في دفع الخطار

ورآها هطت فوق العباب مثل عصفور امام الافه وان
 ثم عجز الموج يملو كالهضاب لابتلاع الشمس في بضع ثوان
 يا لبركان ببحره قد ففر

وقال

إن يحزن يوم مماتي	التقيه بشب اتي
صادق البأس قوي	جأش عند النابت
ذقت من لذات دهري	كل انواع الهبات
ان تسو منه فعال	كم له من حسنات
كل ما بي من حميد	وشعور وصفات
خالد اودعتة في	كل نفس من بناتي

كنتُ فوقَ الأرضِ روحاً ساكناً هيكلاً ذاتي
فيه تبدو سكناًتي وهو على حرّاتي
فتضاعفتُ فروحي هي في خمسِ بناتي
بل لكلِّ مثلِ روحي وهي حسنُ الكائناتِ
خفاني في بناتي ان يحنَّ يومٌ مماتي

سنة ١٩١٨

ومما نظمته في دمشق وبعث به الى حبيبتي شوق ويعرض ببعض الكبراء
فيها وسماها

الشامية

ان صدّ طيفكم اوشطت الدارُ فالصب يكفيه بعد البعد تذكّارُ
قد كان يؤنسني منكم خيال كرى فادركته من الحاد انظارُ
فاعتضت منه بذكر غير مفترق من دون حجب عندي واستارُ
يقيم لي كل وقت من جالكمُ عوالم كلها حسن وانوارُ
يُجردُ الذهن منها كل فائنة يضيق عن وصفها لفظ واشعارُ
تَمَلُّ العين منها آية عجزت عن أن يُحيط بها عقل وافكارُ
في كل وقت بسمعي نفمة اكمُ ما أن يشابهها لحن وانوارُ
وطول يومي اناجيبكم كانكمُ في بؤبؤ العين سُكّان وزوارُ
وليس يوحشني ما دام يؤنسني تذكركم وطن يوماً ولا جارُ
ومنها

امدّ طرفي نحو الجوّ ابصرُ ما يمدّ حتى كان الجوّ سحارُ
فلا ارى غيركم في الكون اجمعو ولا سوى قريبكم للقلب اوطارُ

هذي حياقي افضتها و ذكر كم
 بردني نحو ايام. لنا سافت
 ولا ارى غير جذات تطوف بها

ومنها

وان دجا الليل عندي شه حسنكم
 ارى ربيع شباني غير منفصل
 وكل ما بي روح غير مفترق

ومنها

اذا تأملت في ذا الخلق حيرني
 وقولهم ليس في الامكان ادع من

ومنها

في كل يوم لاهل الكذب شموذة
 كانوا نعم الدنيا غدت سلبا
 من اقدم الدهر شر الناس يحكمهم
 اذا شكوا الجور اهل الفضل غالطهم
 وان فشا الظالم كان الجهل خادمه
 والفضل انصاره في الارض ما فثوا

ومنها

ما بال مفتحم العباد مرتعد
 اعاجز وجبان يوم تركية
 لئن صبرت على قوم ادا لهم
 يوم الشهادة والاظهار اضمار
 وفارس يوم زور القول مغوار
 مع الزمان فللايام ادوار

ليسمن عداة الفضل من نفسي وعزيات. اذا ما قت انشرها
رعداً اذا عابنوا ابراقه طاروا
عنهم تضيق بها صحف واسفار

ومنها

أعزز على الفضل ان يُسي وناصره
أعزز على المجد ان يُسي واربعه
قوم اذا استجدوا يوم الوغى خاروا
صراخاً سامها دون ومهذار

ومنها

سقت عهاد الرضى الفيحاء ما نضجت
بيض الوجوه ببرج المجد قد طلما
لولا الألى ملكوا وروحي لما رضيت
حتى يجوز نصاب المجد افضلنا
بها لاهل الحجي والفضل انذار
وعندهم لذوي الاقدار اقدار
تالين نفسي ولا الشبهاء لي دار
ويحتلي صهوة العلياء مغوار

سنة ١٩٢٠

ومن اخوانياته وكتب بها الى صديق انقطع عن زيارته لحشونة بدت
من خادم اسمه حبيب :

أين ذنبي اذا ا.آ. الحبيب
خادم صاغه المهيم فقطأ
جاهل قد اسأ منك اعتذارا
كنت ارجو أن المحبة تمحو
ذاك شرع الهوى وانت إم ام
عد وزر مخلصاً عليل اشتياق
وعلى م المجران ياذا الارب
اين منه التأهيل والترحيب
انا عن ذنبك اليك اتوب
الف عيب وان تمل الذنوب
ليس يخفى عليك منه مغيب
مثل ذا الوقت لا يغيب الطيب

وكتب الى صديقه احمد زكي باشا العلامة الاديب المشهور يداعبه عند

زيارته القاهرة سنة ١٩٢٠

اصحابنا في مصر قد ضيّعوا اصحابهم واستصحبوا الذكرى
سألتُ عنهم واحداً واحداً فقلتُ عنهم احسن البشرى
كانهم قد حبسوا السعْيَ في جمع الثرَاءِ الغاية الكبرى
وضمّوا ان نلتقي بعدها للأنس في الموعودة الاخرى
ومما كتبه على صورته

رسو منا تفنى واجسامنا تلى وهذي سنة الكون
وليس يبقى غيرُ آثارنا مَنْ لي باثار بها صوفي
وقد تجاوزنا بهذه الترجمة الحد الذي قطعناه على نفسنا بالاختصار، ولكننا
نزلنا عند الحاح بل حكم بعض الاخوان الافاضل والله درّ القِثْل
وعين الرضى عن كل عيب، كناية كما ان عين السخط تبدي المساويا

اصلاح غلط

صفحة	سطر	خطا	صواب
٣	٢	مقدما	مقدماً
٦	٢	المومى اليه	الموما اليه
٨	٢	في وت	في بيروت
٨	٨	ردى	درى
٨	١٨	ترجمة	تعريب
١٣	٧	يعني	يعنى
١٤	٩	اجرى	اخرى
١٦	٧	تبختره وآزه	تبختر وآزه
١٦	٧	فاضراً	فاضراً
١٦	١٢	اليها	اليهما
١٦	١٧	يلاقى	ويلاقى
١٧	٢	دعما	عماد
١٧	٨	بالانقباص	بالانقباض
٢١	٤	خرجب	خرجت
٢٣	١١	الواحدة	الوحدة
٢٣	١٦	هداة	هداة
٢٤	١٩	وغيرها ولا	وغيرها شيئاً ولا
٢٥	٥	وعكفه	وعكفوه

صفحة	سطر	خطاه	صواب
٣٩	٧	بعدهم	بعدهم
٤٠	٨	المعاصرة	المعاصرة
٤٥	٩	يكان	٠٠٠
٤٨	٦	عونا	عن
٥٤	٣	تيزك	نيزك
٥٦	١٧	يتشني	يتشني
٥٧	١٦	نسجب	نسجت
٦٦	٨	والمثال	والمثالك
٧٧	١٢	سير	سجّر
٧٧	٢٠	مصر	مصرأ
٨٠	١	خيال	خيالي
٨٠	١٤	السماء	اسماء
٨٧	٢١	بالنآء	بالنآني
٩٥	١٨	١٩٨٨	١٩١٨
٩٩	٤	مق	متى
١٠٢	١٢	٩٢٠	١٩٢٠
١٠٦	٣	الروس	الروآس
١	١٣	قام	اقام
١١٢	١	السحر	السحر
١	١٤	لآ	الآ
١٢٤	٧	نظيحي	نظمي

صواب	خطأ	سطر	صفحة
بطائفة	بطائفة	٩	١٢٦
التيه	التيه	٤	١٣٢
فذاك	فذاك	١٠	١٣٩
بالمجد	المجد	١٦	١٤١
براها	براها	٥	١٤٢
الوفاء	الوفاء	٩	١٥٠
الرجل داهية ومثله وقالوا ان الرجل داهية ومثلكم الخ		١٩	١٥٣
من نود اعلی	من نود اعلی	٥	١٥٤
فانزع ستر رأسك	فانزع ستر	١٤	١٥٨
او لغوب	ولغوب	٩	١٥٩
اقبية	اقبية	١٦	١٦١
الميوم	الميوم	١٤	١٦٥
ذاكرة	ذاكرة	١٠	١٦٦
ام انت راسية	ام ناسبة	١٣	١٦٦
خيل	جيل	٢١	١٦٦
veux	veus	١٧	١٧١
فاقتفاهم	فاقتفاهم	١٧	١٧٨
اسمى	اسمى	٥	١٨١
التيجان	التجان	٥	١٨١
تذكركم	تذكركم	١٨	١٩٠

